

Πρωτοχρονιάτικη ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ

ΠΡΟΔΕΥΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΣΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ

ΤΡΙΤΗ 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2013 • ΧΡΟΝΟΣ 39ος • Αριθμός φύλλου 2033 • PRICE: 75 pence

GMR GUARANTEE MY RENT.COM Up to 3 Months Rent In Advance

Guarantee Your Rent, Guarantee Your Peace Of Mind

RECOMMEND A PROPERTY AND EARN £250

FREE EPC

NO VOID PERIODS

NO AGENCY FEES

NO RENT ARREARS

Call now on 0207 993 2343 info@guaranteemyrent.com



Πρωτοχρονιάτικες Ευχές του Παραρτήματος ΑΚΕΛ

Με την ευκαιρία του καινούριου χρόνου το Παράρτημα ΑΚΕΛ Βρετανίας απευθύνει προς ολόκληρη την Παροικία τις πιο θερμές ευχές για υγεία, χαρά και ευτυχία και είθε ο νέος χρόνος να φέρει στην Κύπρο μας την πολυπόθητη λευτεριά και ειρήνη σ' όλο τον κόσμο.

Με ιδιαίτερα αισθήματα αγάπης, το ΑΚΕΛ Βρετανίας απευθύνει προς τον κυπριακό λαό που για 40 σχεδόν χρόνια δοκιμάζεται από την τουρκική κατοχή, τις πιο εγκάρδιες ευχές για επανένωση της πατρίδας μας, την αποκατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων όλων των κατοίκων της, την επιστροφή των προσφύγων στις πατρογονικές τους εστίες και τη διακρίβωση της τύχης των αγνοουμένων.

Είθε ο νέος χρόνος να φέρει καλύτερες, ευτυχισμένες και ειρηνικές μέρες σ' ολόκληρη την ανθρωπότητα.

ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ.

Το Παράρτημα ΑΚΕΛ Βρετανίας

Ευχόμαστε στους αναγνώστες μας και σε όλη την Παροικία υγεία, χαρά και ευτυχία και είθε ο Καινούριος Χρόνος να φέρει και στην Κύπρο μας την πολυπόθητη λευτεριά και ειρήνη σε όλο τον κόσμο.

ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΘΕΣΗ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ ΟΙ ΠΡΟΕΔΡΙΚΟΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΙ ΣΤΟ ΚΥΠΡΙΑΚΟ

Τακτική φυγομαχίας από τον Αναστασιάδη

ΛΕΥΚΩΣΙΑ - Ανταπόκριση ΠΕΤΡΟΣ ΠΑΣΙΑΣ

Η νέα φορολογική επιδρομή της κυβέρνησης με το «καλή» πρωτοχρονιά και το οργιώδες παρασκήνιο για διαμοιρασμό μεταξύ των συγκυβερνώντων κομμάτων των θέσεων προέδρων και συμβούλων στους ημικρατικούς οργανισμούς, κυριαρχούν στην πολιτική κυπριακή επικαιρότητα.

Στο φόντο όλων αυτών, στο Κυπριακό η τακτική της φυγομαχίας και των αλλοπρόσβαλλων χειρισμών του Προέδρου Αναστασιάδη, οδηγούν σε επικίνδυνα μονοπάτια, στην παγίωση της ντε φάκτο διχοτόμησης της Κύπρου. Ευθέως, ο Γ.Γ. της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ Άντρος Κυπριανού κατ'άγγειλε ότι ο Πρόεδρος Αναστασιάδης ακολουθεί τακτική που οδηγεί στη διαιώνιση του αδιεξόδου στο Κυπριακό.

Επικρίνοντας έντονα τους χειρισμούς του Προέδρου στο Κυπριακό ο Άντρος Κυπριανού κάλεσε τον κ. Αναστασιάδη να απαντήσει εάν στο Κυπριακό ακολουθεί ως ευαγγέλιο τις συμβουλές του Αρχιεπισκόπου Χρυσόστομου, όπως είχε δηλώσει ο ίδιος ο Προκαθήμενος της Εκκλησίας το περασμένο Σάββατο.

Είναι ένα μεγάλο ερωτηματικό, γιατί είναι πολύ καλά γνωστές οι θέσεις του Αρχιεπισκόπου στο θέμα της λύσης του Κυπριακού, τόνισε ο Γ.Γ. του ΑΚΕΛ, υπενθυμίζοντας πως οι θέσεις του Χρυσόστομου Β' είναι διαμετρικά αντίθετες από αυτές που ο Νίκος Αναστασιάδης υποστήριζε, τουλάχιστον πριν τις Προεδρικές Εκλογές.

Προτεραιότητα όλων, τόνισε ο ηγέτης του ΑΚΕΛ, πρέπει να είναι η λύση του Κυπριακού και όχι η διαιώνιση του Κυπριακού, υποδεικνύοντας πως χρειάζεται συνέχεια και συνέπεια στις διαχρονικές θέσεις της ε/κ πλευράς. Σημείωσε δε πως μέχρι τώρα ο Πρόεδρος δεν λειτουργεί με αυτό τον τρόπο. «Εάν ακολου-

θούμε πολιτική που ουσιαστικά διαιωνίζει το αδιέξοδο, δεν μπορούν να επαναρχίσουν οι διαπραγματεύσεις», υπέδειξε ο Γ.Γ. του ΑΚΕΛ.

Άλλα λόγια η Κυβέρνηση...

Σε επίκληση του εορταστικού κλίματος, ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Χρήστος Στυλιανίδης απέφυγε να απαντήσει επί της ουσίας στις επικρίσεις του Α. Κυπριανού.

Με γραπτή ανακοίνωσή του, ο κ. Στυλιανίδης χαρακτήριζε αχρείαστες και εκτός κλίματος τις όποιες αντιπαρα-

ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας ακολουθεί ως ευαγγέλιο τις συμβουλές του στο Κυπριακό;

Εκτιμούμε ότι το εορταστικό κλίμα των ημερών δεν αποτρέπει την κυβέρνηση από του να δώσει μια απλή και ξεκάθαρη απάντηση στους πολίτες για ένα τόσο σοβαρό ζήτημα.

Μετά την Πρωτοχρονιά οι επαφές για το Κυπριακό

Πάντως, στην έδρα του ΟΗΕ και ανεξάρτητα από όσα δηλώνει ο Πρόεδρος, για

ρεται ότι ο Γ.Γ. δήλωσε πως είναι ενήμερος για τις προσπάθειες της τ/κ πλευράς τις οποίες και χαϊρέτισε, όπως αναφέρεται. Προστίθεται ακόμη ότι ο κ. Μπαν χαϊρέτισε και τις προσπάθειες που καταβάλλονται από την πλευρά του τουρκικού ΥΠΕΞ.

Σύμφωνα με τα όσα αναφέρει η λεγόμενη προεδρία, ο Γ.Γ. των ΗΕ δήλωσε πως θα υπάρξει μια ανάπαυλα στις προσπάθειες για επανάλυση των συνομιλιών λόγω των εορτών και της Πρωτοχρονιάς και ότι αυτό το γεγονός θα δώσει την ευκαιρία και στις δύο πλευρές να εκμεταλλευτούν την τελευταία πρωτοβουλία που έχει αναληφθεί.

Σημείωσε ακόμη, σύμφωνα πάντα με τα όσα μεταδίδονται στα κατεχόμενα, ότι ο Ειδικός του Σύμβουλος για την Κύπρο, Αλεξάντερ Ντάουνερ, θα επιστρέψει στο νησί τον Ιανουάριο στην ετοιμασία έκθεσης προς τα ΗΕ για την πρόοδο που έχει επιτευχθεί.

Ο κ. Μπαν φέρεται να δήλωσε ακόμη πως αναμένει από τις δύο πλευρές να εκμεταλλευτούν αυτό το παράθυρο ευκαιρίας για επανέναρξη των συνομιλιών όταν θα έχει ετοιμαστεί και η έκθεση του Ειδικού του Συμβούλου.

Ο Ντερβίς Έρογλου δεν θέλει ανακοινωθέν

Την ίδια ώρα, ο Ντερβίς Έρογλου εμμένει στη θέση του για μη έκδοση κοινού ανακοινωθέντος.

Σε γραπτή δήλωσή του, τονίζει ότι το Κυπριακό δεν μπορεί να λυθεί χωρίς διαπραγματεύσεις.

Όπως σημειώνει ο τουρκόκυπριος ηγέτης, είτε υπάρξει είτε όχι κοινό ανακοινωθέν, τα κρίσιμα ζητήματα θα λυθούν στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων.

Επανάλαβε επίσης τη θέση για διενέργεια δημοψηφίσματος τον Μάρτιο.

Ο κύριος Έρογλου είπε επίσης ότι η προσπάθεια αυτή επιχειρείται να διακοπεί με χάσιμο χρόνου από πλευράς των Ε/κ και των Η.Ε.



θέσεις, ειδικά στο εθνικό θέμα, τις μέρες των γιορτών. Επικαλέστηκε επίσης τις εξελίξεις στην Τουρκία οι οποίες, όπως ανέφερε, «δημιουργούν συνθήκες ασαφείς και απροσδιόριστες».

Στον κ. Στυλιανίδη, ανταπάντησε ο Εκπρόσωπος Τύπου του ΑΚΕΛ, βουλευτής Γιώργος Λουκαΐδης:

«Ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, δυστυχώς, απέφυγε να απαντήσει επί της ουσίας του ερωτήματος που έθεσε χθες ο Γ.Γ. της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ Άντρος Κυπριανού», ανέφερε ο Γ. Λουκαΐδης, προσθέτοντας:

«Ως εκ τούτου, είμαστε αναγκασμένοι να επαναλάβουμε το ερώτημα ώστε ο κυπριακός λαός να γνωρίζει την αλήθεια γύρω από τον τρόπο και τα κριτήρια καθορισμού της πολιτικής της κυβέρνησης στο εθνικό μας θέμα.

Ισχύει, λοιπόν, ή όχι ο ισχυρισμός του Αρχιεπισκόπου ότι

εσωτερική κατανάλωση με στόχο να «κρατά τις ισορροπίες» στο φιλοκυβερνητικό στρατόπεδο, ετοιμάζονται για κινήσεις στο Κυπριακό.

Ειδικότερα, ο Γ.Γ. των Ηνωμένων Εθνών Μπαν Γκι-μουν κάλεσε τις δύο πλευρές στην Κύπρο να εκμεταλλευτούν το παράθυρο ευκαιρίας για επανέναρξη των συνομιλιών.

Όπως μεταδίδεται στα κατεχόμενα ο κ. Μπαν είχε τηλεφωνική συνομιλία με τον Τ/κ ηγέτη Ντερβίς Έρογλου την παραμονή των Χριστουγέννων με τον οποίο συζήτησε για το κοινό ανακοινωθέν για επανέναρξη των συνομιλιών.

Σύμφωνα με τα τ/κ ΜΜΕ, ο κ. Έρογλου εξήγησε στον Γ.Γ. του ΟΗΕ όλες τις πρωτοβουλίες, όπως αναφέρεται, που ανέλαβε η τ/κ πλευρά για επανέναρξη των συνομιλιών.

Εξάλλου, σε ανακοινωθέν που εξέδωσε η λεγόμενη προεδρία στα κατεχόμενα αναφέ-

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Με αυτή την έκδοση της Παροικιακής κυκλοφορεί το ημερολόγιο τοίχου. Ζητήστε το από τον εφημεριδοπώλη σας.

Η Παροικιακή θα είναι κλειστή στις 1, 2 και 3 Ιανουαρίου 2014 και θα ανοίξει τη Δευτέρα 6 Ιανουαρίου.

Η επόμενη μας έκδοση θα κυκλοφορήσει την Πέμπτη, 9 Ιανουαρίου 2014.

Smart housing group EST. 1980

incorporating **GORDON MATTHEWS** PROPERTY CONSULTANTS EST. 1980

Guaranteed contracts up to 5 years
Prices net per month with no fees, subject to viewing

CALL US NOW ON: 020 8482 5511
137 Tottenham Lane, Crouch End, London N8 9BJ

STAR ESTATES & LETTINGS

SALES ★ LETTINGS ★ MANAGEMENT

Η σωστή Επιλογή για τις Επενδύσεις σας

Tel: 020 8829 1414 / 8365 8877
400/402 WEST GREEN ROAD, LONDON N15 3PX

LANDLORDS WANTED URGENTLY

IN ALL THE BOROUGHES OF LONDON

0% COMMISSION

PROFESSIONAL TENANTS WITH REFERENCES

NO LETTING FEES
NO MANAGEMENT FEES
NO HIDDEN COSTS

ADVANCED PAYMENTS
GUARANTEED RENT PAYMENTS

For further details contact our friendly & experienced team

VAROSI ESTATES

176 TOLLINGTON PARK, LONDON N4 3AJ
T: 020 7263 8100 F: 020 7686 8080
E: info@varosimangement.com
www.varosilettings.com

Capital Homes

Estate Agents and Valuers

info@capitalhomesestates.co.uk www.capitalhomesestates.co.uk

0208 - 342 5555

Όνομα εμπιστοσύνης και σιγουριάς

ΠΛΑΙΣΙΩΜΕΝΟΙ ΑΠΟ 25Η ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΣΤΟΝ ΚΤΗΜΑΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΙΣ

• London, 1 Turnpike Lane, N8 residential • commercial • sales • lettings • management
• Pafos, 1 Apostolou Pavlou investments and developments • overseas property
Avenue (+35726930400)

ΚΟΣΜΟΣ

Επιμένει σε συνωμοσία ξένων κέντρων

Εκστρατεία αναστροφής του κλίματος εις βάρος της Κυβέρνησής του στο φόντο των αποκαλύψεων του σκανδάλου με τις μίζες διεξάγει ο Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν. Ο Τούρκος Πρωθυπουργός Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν υποσχέθηκε ότι θα επιβιώσει της κρίσης διαφθοράς που περιφέρεται γύρω από το Υπουργικό του, δηλώνοντας ότι όσοι προσπαθούν να τον απομακρύνουν θα αποτύχουν όπως απέτυχαν και οι μαζικές αντικυβερνητικές διαδηλώσεις του περασμένου καλοκαίρι που αντιμετώπιστηκαν με φονική καταστολή. Ενώ συνεχίστηκαν για ακόμη μια μέρα οι αντικυβερνητικές διαδηλώσεις που αναζωπυρώθηκαν μετά το σκάνδαλο, ο Ερντογάν περιόδεύει στην επικράτεια της Τουρκίας ενόψει και των δημοτικών εκλογών του ερχόμενου Μαρτίου επιδιώκοντας να αντιστρέψει το κλίμα στη βάση και της υποστήριξης που συνεχίζει να έχει ανάμεσα σε συντηρητικούς ισλαμικούς κύκλους.

Ο Ερντογάν, ο οποίος ισχυρίζεται ότι ο σκάνδαλο αποτελεί διεθνή συνωμοσία, κατηγορήσει τους αντιπάλους του ότι δεν νοιάζονται για τη διαφθορά αλλά επιθυμούν να υποσκάψουν τη δύναμη της Τουρκίας, η οποία έχει μεταμορφωθεί οικονομικά κάτω από την εντεκάχρονη ηγεσία του. Την Παρασκευή, χιλιάδες αντικυβερνητικοί διαδηλωτές συγκρούστηκαν με δυνάμεις της Αστυνομίας απαιτώντας την παραίτηση του στην Κων/πολη επαναφέροντας μνήμες των καλοκαιρινών γεγονότων του κινήματος

του Γκαζί. «Είπαν 'Γκεζί' και έσπασαν παράθυρα. Τώρα λένε 'διαφθορά' και σπάζουν παράθυρα. Αυτές οι συνωμοσίες δεν θα πετύχουν», είπε ο Τούρκος Πρωθυπουργός ενώπιον υποστηρικτών του στη δυτική επαρχία Μανίσα. «Το ενδιαφέρον τους δεν είναι η διαφθορά, ο νόμος ή η δικαιοσύνη. Το μόνο που τους νοιάζει είναι να υποστεί ζημιά



η δύναμη του έθνους», πρόσθεσε.

«Πίσω από όλο αυτό το σκάνδαλο βρίσκονται διεθνείς δυνάμεις. Εναντίον μας έχει εκτοξευτεί μια εκστρατεία προπαγάνδας. Υπάρχει μια συμμορία, μια σκευωρία, η οποία οργανώνεται εντός του κράτους», δήλωσε από άλλη συγκέντρωση το Σάββατο ο Ερντογάν.

Συνεργάτες εγκληματικών οργανώσεων χαρακτηρίζει ο Ερντογάν τους δικαστές

Κατά των δικαστών που διεξάγουν τις έρευνες για το πολιτικο-οικονομικό σκάνδαλο στράφηκε ο Ερντογάν, κατηγορώντας τους ότι συνεργ

γάζονται «με ορισμένες εγκληματικές οργανώσεις» για να «κατηγορήσουν αθώους ανθρώπους». «Ορισμένοι δικαστές, δυστυχώς, ενεργούν σε συντονισμό με ορισμένες εγκληματικές οργανώσεις και σε συνεργασία με ορισμένα ΜΜΕ για να κατηγορήσουν αθώους ανθρώπους αποκάλυπτοντας εμπιστευτικά έγγραφα» είπε. «Θέλουμε ενότητα, αλληλεγγύη. Ορισμένα κινήματα, μέσα ενημέρωσης και επιχειρηματικοί ή πολιτικοί κύκλοι εννοχρήστρωσαν από την Τουρκία αυτή τη γεμάτη μίσος συνωμοσία» πρόσθεσε. Ο Ερντογάν επανέλαβε ότι πίσω από την έρευνα βρίσκεται μια «συμμορία στο εσωτερικό του κράτους». Ο πρωθυπουργός στοχοποιεί, χωρίς να το κατονομάζει, το κίνημα του μουσουλμάνου ιεροκήρυκα Φετουλάχ Γκιουλέν, ο οποίος, αφού υπήρξε για καιρό σύμμαχος του, άρχισε πόλεμο εναντίον της κυβέρνησής του. «Οι εξελίξεις αυτές δεν έχουν στόχο το ΑΚΡ, αλλά την Τουρκία. Δεν μπορούν να δεχθούν την ιδέα ότι η Τουρκία αναπτύσσεται! επέμεινε ο Ερντογάν. Οι χειρισμοί Ερντογάν δεν τυγχάνουν της καλύτερης υποδοχής ούτε εκτός συνόρων. Ηδη η ΕΕ διά του Επιτρόπου Διεύθυνσης Τσέφφαν Φούλε εξέφρασε την ανησυχία τους. Κριτική στον Τούρκο Πρωθυπουργό άσκησε μέσω συνέντευξής του στην κυριακάτικη Bild και ο Γερμανός Υπουργός Εξωτερικών Φρανκ-Βάλτερ Στάϊνμπίερ. Η διαχείριση της κρίσης είναι ένα «τεστ» για την Αγκυρα, πρόσθεσε.

Οι δηλώσεις του Γ.Γ. του ΝΑΤΟ και η ένταξη της Κύπρου στο ΣγΕ



Του
Άριστου Αριστοτέλους
(Γέωσ Βουλευτή,
Ειδικού σε θέματα
Άμυνας και
Στρατηγικής)

θέση που εξέφρασε ο Γ.Γ. του ΝΑΤΟ Άντερς Φογκ Ρασμούσεν κατά τη τελευταία σύνοδο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, ότι η μη λύση του Κυπριακού εμποδίζει την ανάπτυξη των σχέσεων Ευρωπαϊκής Ένωσης - ΝΑΤΟ, εμμέσως πλην σαφώς, υποδηλώνει παραγνώριση ή και απόρριψη του αιτήματος ένταξης της Κυπριακής Δημοκρατίας στο Νατοϊκό Πρόγραμμα για το Συνεταιρισμό για την Ειρήνη (ΣγΕ). Το θέμα αυτό έθεσε υπόψη του μόλις προηγούμενος ο ίδιος ο πρόεδρος Αναστασιάδης και αποτελεί προτεραιότητα της κυπριακής εξωτερικής και αμυντικής πολιτικής.

Σημειώνεται ότι βάσει παλαιότερων αποφάσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) η συμμετοχή, είτε στο ΝΑΤΟ, είτε στο Νατοϊκό Πρόγραμμα ΣγΕ, αποτελεί προϋπόθεση για να δικαιούνται χώρες μέλη της Ένωσης να συμμετέχουν σε συναντήσεις της ΕΕ με το ΝΑΤΟ. Η Κύπρος είναι η μόνη χώρα της ΕΕ που δεν ανήκει, ούτε στο ΝΑΤΟ, ούτε στο ΣγΕ και αυτό επικαλείται η Τουρκία για να αποκλείει την Κυπριακή Δημοκρατία από τις κοινές συνεδρίες των δύο μερών, προκαλώντας αντεγκλήσεις και οδηγώντας ακόμη και σε ματαίωση συναντήσεων ΕΕ - ΝΑΤΟ, παρεμποδίζοντας ταυτόχρονα και την ανάπτυξη αναγκαίων συνεργασιών.

Βέβαια ο πραγματικός λόγος της τουρκικής αντίδρασης δεν είναι αυτός που επικαλείται αλλά οι διαφορές της με την Κύπρο στο Κυπριακό και το ότι δεν αναγνωρίζει την Κυπριακή Δημοκρατία («Δεν υπάρχει κράτος με το όνομα Κύπρος» αναφέρει ο Ερντογάν). Αυτά τα γνωρίζουν οι εταίροι των δύο χωρών και ιδιαίτερα ο νυν Γ.Γ. του ΝΑΤΟ ο οποίος το 2002 ως Πρωθυπουργός της Δανίας είχε στε-

της Κύπρου στο Κυπριακό. Αυτό εξηγεί και το λόγο γιατί ο Γ.Γ. του ΝΑΤΟ απαντώντας σε σχετική ερώτηση της Γερμανίδας Καγκελαρίου κ. Μέρκελ για τα προβλήματα ανάπτυξης της συνεργασίας μεταξύ ΕΕ και ΝΑΤΟ δήλωσε σαφώς ότι τα προβλήματα στη συνεργασία των δύο μερών «είναι αποτέλεσμα της μη λύσης του Κυπριακού».

Με τη δήλωση αυτή ο Γ.Γ. του ΝΑΤΟ αφήνει να εννοηθεί



νή συνεργασία με τους Αμερικανούς και τους Βρετανούς στη διατύπωση των τελικών συμπερασμάτων της δανέζικη Προεδρίας της ΕΕ στο θέμα αυτό. Τότε, για να αποκλείσουν με εύσημο τρόπο την Κύπρο από τις συναντήσεις ΕΕ και ΝΑΤΟ και να ικανοποιήσουν την Τουρκία, κατέγραφαν ότι στις συνεδριάσεις των δύο μερών δεν θα μπορούσαν να συμμετέχουν χώρες της ΕΕ που δεν είναι μέλη του ΝΑΤΟ ή του ΣγΕ.

Συνεπώς ο κ. Ρασμούσεν γνωρίζει πολύ καλά ότι δεν είναι η μη συμμετοχή της Κύπρου, είτε στη Βορειοατλαντική Συμμαχία, είτε στο ΣγΕ, που αποτελεί πραγματικά αγκάθι στην ανάπτυξη των σχέσεων ΕΕ - ΝΑΤΟ αλλά η στάση της Τουρκίας έναντι

ότι οι ευρωπαϊκοί εταίροι θα πρέπει να εστιάσουν τις προσπάθειές τους στην επίλυση του Κυπριακού, αν πρόκειται να λυθεί το πρόβλημα ανάπτυξης της συνεργασίας Ε.Ε. - ΝΑΤΟ και όχι βέβαια στο αίτημα ένταξης της Κύπρου στο ΣγΕ, που εκ των πραγμάτων είναι ανέφικτο να επιτευχθεί. Οπότε και οι δηλώσεις προς την κυπριακή αντιπροσωπεία - αν ευσταθούν - ότι θα γίνουν ενέργειες όσον αφορά την τουρκική θέση στο θέμα ένταξης της Κύπρου στο ΣγΕ είναι διπλωματική υπεκφυγή που προεξοφλεί ότι το αίτημα αυτό της Λευκωσίας ουδόλως μπορεί να υλοποιηθεί, αφού δεν υπάρχει περίπτωση η Αγκυρα, που έχει δικαίωμα αρνησικυρίας, να συγκρατηθεί.

MYRISTIS BED LINEN STORE

257 WEST GREEN ROAD, HARRINGAY, N15 5EG
Telephone: 020 8800 7767
(EASY PARKING)

ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

Παπλώματα, Κεντητά Quilt Covers, Πατανιές, Μάλινα Σεντόνια (Flanellette), Μαξιλάρια, Στρώσεις, Κεντητά Τραπεζομάντηλα, Είδη Προίκας, Βαλίτσες,

Σακκάκια για όλη την οικογένεια και πολλά άλλα είδη για το σπίτι σας.

Δώρα για: Αρραβώνες, Γάμους και Βαπτίσεις.

➔ ΕΙΔΙΚΑ ΣΑΚΚΑΚΙΑ και ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΑ για ΚΥΝΗΓΙ

ΕΛΑΤΕ ΚΟΝΤΑ ΜΑΣ ΓΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΑΣ

ΕΝΑ ΚΑΘΕ ΒΔΟΜΑΔΑ



ΙΑΚΩΒΟΥ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ

ΤΟ ΤΟΥΡΤΟΥΡΚΟΝ

Τα φύλλα πάνω στα δέντρα, αρκέψασιν τζαι ππέφτον, κάπι κρούδες τζαι νερά, τζαι συννεφικιές αρκεύκουν, μέρες που μου θθυμιζούσιν, όμορφα περασμένα, που' ταν του κόσμου η χαρά, να πούσιν τα σπέρμένα...
Δαμέσα είναι άλλως πως, εν άλλα τα παράφκια, μες το Λοντίνον εθθωρεις, με κάμπους με χωράφκια, για τούτον ούλλα τα νερά, στον Τάμεσην πασιίνουν...
Τζ' οι σόπες μέσ' τα σπιδκια μας, αρκέψαν τζαι αφταιίνουν...
Οι νύχτες εμιαλύνασιν, οι μέρες εμπασιάναν, την μύραν παραπήσαμεν, τζαι πίννουμεν ζιβάναν, με δκυο πιννιές έτσι κοφτές, μπορεί να μας σουρώσει, τζαι πα τζαι πατσαζάρουμεν, ώσπου να ξεμερώσει, τζ' ανάθεμα τον που γρωστεί, τζ' απού' σει να πιερώσει...
Τζαι ο Σειμώνας έρκεται, το τουρτουρκόν, τα σιόνια, έχουμεν πείραν πόλπτην, δαμέσα τόσα γρόνια, τζαι αν μου λείπει κάπι τι, είναι τα σιελόνια!
Μμα γίνω πάντα σαιρούμαι, πολλά την αφενπάν του, σαιρούμαι τα Γριστουγιενα, τζαι την Πρωτογορονιά του, που έρκουνται οι φίλοι μου, ούλλοι για να με δούσιν, γρόνια πολλά τζαι κάλαντα, για να μου τραουδούσιν...



ANEMONE HOLIDAYS

BOOK ON LINE www.anemoneholidays.co.uk



Flights, Holidays to CYPRUS,
For best prices and many more offers
(Save money and book your flights on line)

- BEST CAR HIRE RATES -

✈ RESERVATIONS: 020 8889 9207 ✈

Anemone House, 109 Myddleton Rd, London N22 8NE

PAT FREIGHT LTD

308 WIGHTMAN ROAD, LONDON N8 0LT
TEL: 020 8340 4395 FAX: 020 8348 8036

MOVING YOUR HOME... HOME

WE COLLECT FROM YOUR PREMISES IN THE U.K. AND DELIVER TO ANY DESTINATION IN CYPRUS, GREECE, UNITED KINGDOM AND EUROPE

- Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα το πακετάρισμα οικιακών και μηχανημάτων.
- Ασφαλίζουμε τα πράγματά σας από το σπίτι ή το εργοστάσιο μέχρι τον προορισμό τους.
- Μεταφορά αυτοκινήτων και άλλων μηχανοκινήτων.

www.patfreight.co.uk

Υψηλό το ποσοστό πρόωρης εγκατάλειψης της εκπαίδευσης

Πέρα από το τεράστιο κοινωνικό κόστος, σημαντικό είναι και το οικονομικό για την Ευρώπη από την πρόωρη εγκατάλειψη της εκπαίδευσης -συμπεριλαμβανομένης της επαγγελματικής- από τους νέους Ευρωπαίους.

Δυστυχώς, όπως επισημαίνει το Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (cedefop), με έδρα τη Θεσσαλονίκη, ο αριθμός αυτός παραμένει ανησυχητικά υψηλός, στοιχίζοντας στην ευρωπαϊκή οικονομία 1,25% του ΑΕΠ της.

Ο αριθμός των νέων που εγκαταλείπουν πρόωρα την εκπαίδευση στην Ευρώπη, οι οποίοι κινδυνεύουν περισσότερο από τη μακροχρόνια ανεργία, τη φτώχεια και την εγκληματικότητα, σε σχέση με τους άλλους συνομηλίκους τους, εξακολουθεί να είναι πολύ μεγάλος, σημειώνει το cedefop.

Η κρίση επιδεινώνει το φαινόμενο

Η κρίση δε, όπως ήταν αναμενόμενο, επιδεινώνει τα φαινόμενα αυτά με την Ελλάδα, την Ιταλία και την Ισπανία να εμφανίζουν ποσοστά υψηλότερα από το μέσο όρο της ΕΕ-28.

Το ποσοστό των νέων 18-24 ετών, οι οποίοι εγκαταλείπουν πρόωρα την εκπαίδευση στην Ελλάδα είναι υψηλότερο από το μέσο όρο της ΕΕ των 28 κρατών-μελών, αν και οριακά χαμηλότερο από εκείνο της Ισπανίας και της Ιταλίας, όπως προκύπτει από τα στοιχεία.

Τα μεγαλύτερα ποσοστά πρόωρης εγκατάλειψης της εκπαίδευσης, τα οποία υπερβαίνουν σημαντικά τον κοινωνικό μέσο όρο, σημειώνονται κατά σειρά στις χώρες Βουλγαρία (όπου τείνει στο 25%),

Σλοβακία και Ιρλανδία.

Να σημειωθεί ότι, όπως διευκρινίζει το cedefop, τα ποσοστά πρόωρης εγκατάλειψης που καταγράφονται στις διάφορες χώρες της ΕΕ δεν είναι απολύτως συγκρίσιμα, αφού τα κράτη διαφέρουν όσον αφορά την ηλικία ολοκλήρωσης της υποχρεωτικής εκπαίδευσης. Σε ορισμένες χώρες, όσοι διακόπτουν ένα πρόγραμμα κατάρτισης θεωρούνται ότι εγκατέλειψαν πρόωρα, ακόμη κι αν έχουν ξεκινήσει άλλο πρόγραμμα. Από τα τρέχοντα στατιστικά στοιχεία δεν μπορεί να προσδιοριστεί εάν όσοι εγκαταλείπουν πρόωρα την εκπαίδευση και κατάρτιση επανέρχονται αργότερα.

Ποιοι και γιατί εγκαταλείπουν πρόωρα την εκπαίδευση;

Οι νέοι που τείνουν να εγκαταλείπουν πρόωρα την εκπαίδευση είναι κυρίως άντρες, χαμηλού κοινωνικοοικονομικού επιπέδου, που ανήκουν σε ευάλωτες κοινωνικές ομάδες (όπως οι μετανάστες) ή αντιμετωπίζουν μαθησιακές δυσκολίες.

Γιατί την εγκαταλείπουν; Οι λόγοι, σύμφωνα με τον cedefop, είναι πολλοί. «Μπορεί κάλλιστα ο νέος να ξεκινήσει ένα πρόγραμμα, αλλά να το εγκαταλείψει στην πορεία, διότι συνειδητοποιεί ότι δεν ήταν αυτό ακριβώς που ήθελε. Ενδεχομένως να μην του ταιριάζει το είδος ή το επίπεδο του προγράμματος ή του επαγγέλματος που επέλεξε κλπ.»

«Στο στάδιο αυτό ο νέος χρειάζεται καθοδήγηση, ώστε να μπορέσει να αποφασίσει το επόμενο βήμα του. Χωρίς σωστή καθοδήγηση, τέτοια πρόσκαιρα εμπόδια μπορεί να

τον οδηγήσουν σε πρόωρη εγκατάλειψη της εκπαίδευσης», σημειώνει.

Άλλος λόγος μπορεί να είναι οι μισθολογικές διαφορές, που ενδέχεται να μην αντικατοπτρίζουν το επίπεδο των προσόντων. Για παράδειγμα, οι ρυθμίσεις, που διέπουν τις θέσεις εργασίας στον αναπτυσσόμενο τομέα των υπηρεσιών είναι πιο χαλαρές, με αποτέλεσμα να παρέχονται λιγότερα κίνητρα για την απόκτηση προσόντων.

Επιπλέον, μπορεί οι εργοδότες να προσφέρουν εργασία σε μαθητευόμενους, προτού αυτοί ολοκληρώσουν την κατάρτισή τους.

Τέλος, ορισμένοι εγκαταλείπουν την επαγγελματική εκπαίδευση γιατί βρίσκουν θέσεις εργασίας στο εξωτερικό, οι οποίες, ενώ δεν απαιτούν ιδιαίτερα προσόντα, αμείβονται καλύτερα από πιο απαιτητικές θέσεις στην πατρίδα.

Εφαρμογή προγραμμάτων από χώρες της ΕΕ

Στη Γερμανία και την Αυστρία, η έναρξη εργασίας σε μια επιχείρηση προηγείται της συμμετοχής σε προγράμματα επαγγελματικής κατάρτισης και μαθητείας.

Στη Γαλλία, τον Ιούλιο του 2013 ψηφίστηκε νέος νόμος περί εκπαίδευσης, σύμφωνα με τον οποίο το κράτος είναι υποχρεωμένο να παρέχει σε όλους τους νέους τη δυνατότητα να συνεχίσουν τις σπουδές τους έως ότου αποκτήσουν ως τυπικό προσόν το επίπεδο 3 της ISCED.

Στη Λιθουανία, χάρη σε τροποποιήσεις της νομοθεσίας, οι νέοι κάτω των 29 ετών μπορούν να λάβουν στήριξη μέσω επιδοτήσεων στους εργοδότες: έτσι, παρέχεται θέση

εργασίας και κατάρτιση σε ανέργους, καθώς και φορολογικά κίνητρα στους εργοδότες. Στους σπουδαστές παρέχονται επίσης υποτροφίες ως κίνητρο για να παραμείνουν στην επαγγελματική εκπαίδευση.

Εξάλλου η Λιθουανία δίνει βαρύτητα στην αναγνώριση των προσόντων: η τυπική επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση αναγνωρίζει την πρακτική κατάρτιση μέσω εργασίας, η προηγούμενη δε μάθηση ή πείρα μπορεί να οδηγήσει στην απόκτηση τίτλου επαγγελματικής εκπαίδευσης.

Στην Τσεχία ορισμένες επιχειρήσεις συνεργάζονται με σχολές και παρέχουν στους εκπαιδευόμενους οικονομική στήριξη. Οι τελευταίοι μπορούν να απασχοληθούν σε θέσεις εργασίας που αντιστοιχούν στο επίπεδο των προσόντων τους, υπό τον όρο να υπογράψουν σύμβαση εργασίας ορισμένου χρόνου με την επιχείρηση.

Ορισμένες χώρες (π.χ. Ισπανία, Κύπρος) εφάρμοσαν προγράμματα μάθησης με βάση την εργασία ή προγράμματα μαθητείας, ή τροποποίησαν τα ήδη υπάρχοντα σε μια προσπάθεια να προσελκύσουν νέους οι οποίοι, σε διαφορετική περίπτωση, ήταν πιθανό να διέκοπταν την εκπαίδευσή τους.

Στο Ηνωμένο Βασίλειο παρέχονται υπηρεσίες «αντιστοιχιστικής» επιχειρήσεων και εκπαιδευόμενων.

Πολλές χώρες δίδουν ιδιαίτερη βαρύτητα στην επαγγελματική κατάρτιση των μεταναστών, εστιάζοντας στην εκμάθηση της γλώσσας και στην ανάπτυξη άλλων βασικών ικανοτήτων και επαγγελματικών δεξιοτήτων.

Καταναλωτικό αμώκ στη Βρετανία

Σε επίπεδα ρεκόρ ανέβηκε η κίνηση στα εμπορικά καταστήματα της Βρετανίας τη δεύτερη ημέρα των Χριστουγέννων, κατά την παραδοσιακή έναρξη των εκπτώσεων του Boxing Day.

Σύμφωνα με τους πρώτους υπολογισμούς, οι Βρετανοί ξόδεψαν στα καταστήματα και μέσω του διαδικτύου συνολικά 2,7 δισεκατομμύρια στερλίνες.

Με τις ιδιαίτερα κακές καιρικές συνθήκες της Δευτέρας και της παραμονής των Χριστουγέννων να αποτρέπουν πολλούς από το να κάνουν τα ψώνια τους, η πρόσκαιρη υποχώ-



ρηση των έντονων καιρικών φαινομένων την Πέμπτη έδωσε την ευκαιρία σε 10 εκατομμύρια καταναλωτές να βγουν στα εμπορικά καταστήματα της χώρας.

Την ίδια ώρα συνεχίστηκε η αυξητική τάση των τελευταίων ετών για ψώνια μέσω διαδικτύου. Υπολογίζεται ότι την Πέμπτη υπήρξαν 118 εκατομμύρια επισκέψεις σε ιστοσελίδες καταστημάτων και εταιρειών λιανικής που διήρκησαν συνολικά 45 εκατομμύρια ώρες. Αποτέλεσμα ήταν οι online αγορές μόνο τη δεύτερη ημέρα των Χριστουγέννων να ανέλθουν σε περίπου 540 εκατομμύρια στερλίνες.

ΤΟ ΠΕΡΙΟΛΙ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ

ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Πωλούνται εικόνες, κεριά, λάμπες και λάδι για τάφους, καπιτιστήρια, καντήλια, σταυροί, θρησκευτικά CDs, στεφανοθήκες και άλλα είδη. Επίσης σακουλάρια για κόλλυβα.



ΛΟΥΚΑΣ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ

134 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, N22 8NQ

(Απέναντι από τον Demetrios & English)

► Είμαστε ανοικτοί 6 μέρες τη βδομάδα για Τάματα, για Λαμπάδες και για Γάμους.

TEL/FAX: 020 8889 8389

Pola Florist

Flowers for Weddings,
Funerals and all Occasions

101-103 Green Lanes,

London N13 4SP

Tel: 020 8881 0228

info@polaflorist.com

www.polaflorist.com

YVA SOLICITORS

Your first call for Wills, Probate and Inheritance Tax efficiency advice
PLAN NOW – or pay later!

020 8445 9898

Our wills and probate specialist is waiting for your call.

YVA Solicitors, YVA House,
811 High Road, London N12 8JT
Tel: 020 8445 9898 Fax: 020 8445 9199
Website: www.yvasolicitors.com

S. Aspris and Son

Troodos Wines - Cash & Carry
Wines, Beer & Spirits Merchants

Από το 1965 βρισκόμαστε στην υπηρεσία της Παροικίας προσφέροντας πάντα το καλύτερο.

ΔΙΑΘΕΤΟΥΜΕ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΕΟ.

Κρασιά, Μπύρες, Χυμούς και το καλύτερο κωνευτικό νερό ST. NICHOLAS

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ,
ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ,

ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΓΑ

Στην S. ASPRIS & SON LTD θα βρείτε το φημισμένο ΚΟΝΙΑΚ 31 και ΚΟΝΙΑΚ 32.

* ΕΠΙΣΗΣ: ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ και ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ *

* Ειδικό για Off-Licences, Γάμους, Πάρτυ, Εστιατόρια, Clubs.

• Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές.

Καταπληκτικά ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα.

• Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό) και ελιές, εισαγόμενες κατ' ευθεία από Κύπρο.

- ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ σε πολύ χαμηλές τιμές -

47 TURNPIKE LANE, N8 TEL: 020 8340 7899 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ & ΛΙΑΝΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ

19 FERDINAND STREET, NW1 TEL: 020 7485 9733/0563 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ

Website: www.aspris.co.uk

Το Κυπριακό Κέντρο Μπάρνερτ τίμησε πέντε ακούραστους συμπατριώτες μας

Περισσότεροι από 90 συμπατριώτες μας παρέστησαν στο Χριστουγεννιάτικο Γεύμα που οργάνωσε το Κυπριακό Κέντρο Μπάρνερτ την Τετάρτη 18 Δεκεμβρίου και μαζί με το εύγευστο φαγητό του Σωτήρη Καμπανέλλα απόλαυσαν τα λαϊκά και ρομαντικά τραγούδια και τη μουσική των Ηλιά Μαρωνίτη και Μίμη Κωνσταντινίδη.

Καλωσορίζοντας τους προσκεκλημένους, ο Ανδρέας Καραολής ανακοίνωσε ότι το Κυπριακό Κέντρο Μπάρνερτ θα απένειμε τιμητικές πλακέτες σε πέντε τακτικά μέλη του: Στους Χαρίλαο Κιτρομηλίδη και Μιχαλάκη Χριστοδουλίδη, ιδρυτικά μέλη του Κέντρου, για τη σημαντική και συνεχή προσφορά τους στο Κέντρο Μπάρνερτ, την ομογένεια και ιδιαίτερα στην ελληνική παροικίακή εκπαίδευση: στη Μαρία Νας, ιδρυτικό μέλος του Κέντρου, για τη συνεχή προσφορά της στην ομογένεια του Λονδίνου· τη Χριστίνα Γιάννη για την ασταμάτητη συμμετοχή της στις εκδηλώσεις της ομογένειας για τερματισμό της τουρκικής κατοχής· και στον βετεράνο του Β' Παγκοσμίου Πολέμου Αντρέα Κώτσιο, που πολέμησε στο Αλβανικό μέτωπο και στην Κρήτη, για τη μεγάλη προσφορά του στην πατρίδα και τους αγώνες του για την ελευθερία.

Ο πρόεδρος του Κέντρου Χαρίλαος Κιτρομηλίδης, καλωσόρισε την Ευρωβουλευτή Μαρίνα Γιαννακουδάκη, η



Διακρίνονται από αριστερά η Χρ. Γιάννη, η Μ. Γιαννακουδάκη, ο Μ. Χριστοδουλίδης, ο Α. Γερολέμου, ο Α. Καραολής, ο Γ. Γεωργίου και ο Χαρ. Κιτρομηλίδης.

οποία, όπως ανέφερε, εργάζεται σκληρά για να ακούεται η φωνή της Κύπρου στο Ευρωκοινοβούλιο, για να ικανοποιηθούν τα δίκαια αιτήματα των γυναικών για ισότητα, να βοηθηθούν οι δυσπραγούντες και να ενισχυθούν οι μικρές επιχειρήσεις. Την ευχαρίστησε θερμά και την κάλεσε να συνεχίσει το σημαντικό έργο που επιτελεί.

Με τη σειρά του, ο Αντώνης Γερολέμου είπε ότι η Αδελφότητα θα συνεχίσει να παρέχει στέγη και να στηρίζει το Κυπριακό Κέντρο Μπάρνερτ, γιατί προσφέρει σημαντικές υπηρεσίες, και κάλεσε τους συμπατριώτες μας να συχνάζουν κάθε Τετάρτη στο εκεί.

Ο Γενικός Πρόξενος Γιώργος Γεωργίου, συγχάρηκε το Κέντρο, γιατί μαζί με το γεύμα προσφέρει ένα χώρο συνάντησης, ψυχαγωγίας, επα-

φής και ενημέρωσης στους κατοίκους της περιοχής Μπάρνερτ και όχι μόνο.

Στο σύντομο χαιρετισμό της, η κα Γιαννακουδάκη είπε ότι παράλληλα με το έργο της σαν βρετανή Ευρωβουλευτής, συνεχίζει τις προσπάθειές της, με τη βοήθεια και συνεργασία των Κυπρίων και Ελλήνων Ευρωβουλευτών, για την προβολή των δικαίων του κυπριακού λαού στο Ευρωκοινοβούλιο. Αγωνίζεται για την εφαρμογή των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και προβάλλει έντονα το δίκαιο αίτημα της Επιτροπής Συγγενών Αγνοουμένων για τη διακρίβωση της τύχης των αγναπημένων τους προσώπων.

Στη συνέχεια, ο λαϊκός ποιητής της παροικίας μας Ιάκωβος Προδρόμου, απαγγείλει ένα επίκαιρο χριστουγεννιάτικο ποίημα, ενώ η κα. Μαρούλλα Τουμάζου απαγγείλει

ποίημα για την προσφυγιά.

Τις πλακέτες στους τιμημένους επέδωσαν ο Γ. Πρόξενος της Κύπρου Γ. Γεωργίου, η Ευρωβουλευτής Μ. Γιαννακουδάκη και ο Πρόεδρος της Αδελφότητας Α. Γερολέμου.

Μιλώντας εκ μέρους των τιμημένων ο Μ. Χριστοδουλίδης είπε ότι όλοι έκαμαν το καθήκον τους. Ιδιαίτερα ο ίδιος, ο Χ. Κιτρομηλίδης, όπως και ο Α. Καραολής, σαν δάσκαλοι, σαν εκπαιδευτικοί, τόνισε ότι δεν ασκούν απλώς ένα επάγγελμα, αλλά μια αποστολή, με στόχο να βοηθήσουν τα παιδιά, την οικογένεια και την παροικία γενικότερα.

Πολύ πιο βαριές είναι οι υποχρεώσεις και οι ευθύνες των εκπαιδευτικών των παροικικών σχολείων που εργάζονται για τη διατήρηση της ελληνικής ταυτότητας και τη συνεχή σύσφιξη των δεσμών των αποδήμων με την πατρίδα. Παράλληλα, σημείωσε, πρέπει να βοηθήσουν τα ελληνόπουλα να ζουν αρμονικά μέσα στο πολυπολιτισμικό περιβάλλον του Λονδίνου και να απολαμβάνουν όλα τα καλά του αγγλικού εκπαιδευτικού συστήματος.

Διάχυτη ήταν η ευχή όλων για Καλό Νέο Χρόνο, χωρίς τουρκικό κατοχικό στρατό και εποίκους στο νησί μας, για σύντομη ανάκαμψη από τη μεγάλη οικονομική κρίση που μαστιάζει την Κύπρο και την Ελλάδα, για υγεία, πρόοδο και ευτυχία σε όλους το 2014.

Καλλιτεχνικά

Με τον Βασίλη Παναγή



Αγαπητοί αναγνώστες,

Χρόνια πολλά και θερμές ευχές για ό,τι καλύτερο. Τούτος ο χρόνος που έφτασε εύχομαι να είναι για όλους καλύτερος από τον προηγούμενο.

Πριν σας δώσω πληροφορίες για κάποιες ενδιαφέρουσες εκδηλώσεις, αξίζει να επαινέσουμε αυτούς που μας έδωσαν κάτι καλό κατά το χρόνο που πέρασε, και να τους ευχηθούμε να είναι πάντα γεροί και δημιουργικοί, για να συνεχίζουν με ζήλο και αγάπη να προσφέρουν στον χώρο του πολιτισμού.

Είδαμε και ακούσαμε πολλά. Εύχομαι να πήραμε κάποια δυνατά μηνύματα και να τα βάλουμε σε εφαρμογή, αν έχουμε τη δυνατότητα, για να βοηθήσουμε να αλλάξει έστω και ελάχιστα ο κόσμος τούτος και να γίνει καλύτερος.

- Στο γνωστό Penridge παρακολουθήσαμε μια εκδήλωση με παραδοσιακά δημοτικά τραγούδια, που τα χαρήκαμε. Θα πρέπει να δώσουμε συγχαρητήρια σε όλους τους συντελεστές της προσπάθειας που και πάλι είμαι σίγουρος ότι... ήρθε για να μείνει. Είναι κάτι που έλειπε και που χρειάζεται στην παροικία του Λονδίνου. Συγχαρητήρια λοιπόν στον πρωτεργάτη και αρχηγό αυτής της προσπάθειας Πατέρα Ιωσήφ Παλιούρα. Δεν θα σας πω πιο πολλά, απλά να παρακολουθείτε... για να επωφεληθείτε.

- Η κωμωδία του Δημήτρη Ψαθά «Φωνάζει ο κλέφτης» παρουσιάστηκε με μεγάλη επιτυχία από την εταιρία The Actors Theatre το Σάββατο 14, Κυριακή 15 και Δευτέρα 16 Δεκεμβρίου, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, υπό νέα μορφή και με νέο σχήμα. Την παραγωγή και σκηνοθεσία ανέλαβε ο Βασίλης Παναγής, βοηθός η Ανδριάντα Ιωάννου, Β' βοηθός η Ράνια Χρυσοστόμου και διευθυντής σκηνης η Έλλη Χριστίδου.

Τους ρόλους ερμήνευσαν οι ηθοποιοί: Τασία- Ανδριάντα Ιωάννου, Λέλα- Βασούλα Χριστοδούλου, Λία- Αλέκα Μπούργαλη, Σόλων- Βασίλης Παναγής, Αντώνης- Λευτέρης Βενιέρης, Τίμος-Μάριο Αποστόλου, αρχηγός αστυνομίας- Πάνος Σαββίδης και αστυνομικός- Στέλιος Ιωαννίδης. Πολύτιμη ήταν και η βοήθεια της Περιστερας, που κρατούσε το υποβολείο.

Όλοι όσοι είδαν το έργο είπαν τα καλύτερα λόγια και αναμένουν τη συνέχεια. Για όσους δεν κατάφεραν να το δουν, ενημερώνουμε ότι οι παραστάσεις θα δοθούν και πάλι στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, στις 18 και 25 Ιανουαρίου 2014. Σημειώνεται ότι η μία παράσταση θα γίνει με τη συνεργασία του Συνδέσμου Γυναικών Αράχνη, για φιλανθρωπικό σκοπό.

- Από την Πέμπτη 6 έως την Τετάρτη 12 Μαρτίου 2014, το Θέατρο Τέχνης παρουσιάζει την τραγωδία του Ευριπίδη «Οι Γυναίκες της Τροίας».

Οι παραστάσεις θα γίνουν με τη συμμετοχή επαγγελματιών ηθοποιών, οι οποίοι θα φορούν μάσκες, όπως γινόταν και στα αρχαία χρόνια. Ο σκοπός είναι να δοθεί η αίσθηση και η μεταφορά των μηνυμάτων όπως συνηθίζονταν στο αρχαίο δράμα.

Η είσοδος είναι £10 + £1 booking fee. Για κρατήσεις επισκεφθείτε την ιστοσελίδα vervaintheatre.ticketsource.co.uk

Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.theatrotechnis.com/show.php?id=120

Το Θέατρο Τέχνης βρίσκεται στη διεύθυνση 26 Crown-dale Road, London NW1 1TT.

Αυτά για σήμερα. Εύχομαι να περνάτε καλά, να έχουμε όλοι καλές γιορτές, με υγεία, αγάπη, ευτυχία και ειρήνη σε όλο τον κόσμο.

ΒΑΣΙΛΗΣ ΠΑΝΑΓΗΣ

Κόψιμο της βασιλόπιτας

Από την Οργάνωση Συγγενών Κυπρίων Αγνοουμένων (HB)

Η Οργάνωση Συγγενών Κυπρίων Αγνοουμένων (HB) διοργανώνει την Κυριακή 19η Ιανουαρίου 2014 το κόψιμο της βασιλόπιτας της στο χωλ της εκκλησίας του Αποστόλου Βαρνάβα στο Wood Green.

Το κόψιμο της βασιλόπιτας θα γίνει αμέσως μετά τη Θεία Λειτουργία, τη δέηση για τους

αγνοουμένους και το μνημόσυνο για τους αναγνωρισθέντας και ταφέ-



Θα παρευρεθεί και θα κάνει σύντομο χαιρετισμό ο νέος Υπάτος Αρμοστής της Κύπρου κ. Ευριπίδης Ευρυβιάδης.

Καλούνται τα μέλη, οι φίλοι και υποστηρικτές της Οργάνωσης, καθώς και όλοι οι συμπατριώτες μας όπως παραστούν.

Ιδιαίτερες προσκλήσεις δεν θα σταλούν.



MONDIAL FORWARDING LTD

- ESTABLISHED IN 1974 -

SPECIALIST EXPRESS GROUPAGE OPERATORS TO GREECE & CYPRUS

ΕΛΛΑΔΑ:

- Καθημερινές αναχωρήσεις για Αθήνα και Θεσσαλονίκη.
- Διάρκεια μεταφοράς 5-7 ημέρες.
- Παραλαμβάνουμε από σπίτι, πακετάρουμε, ασφαλιζουμε και παραδίδουμε στον προορισμό του.
- Τα φορτωτικά έξοδα μπορούν να πληρωθούν στην Αγγλία ή και στην Ελλάδα.
- Για τιμές ολόκληρου φορτίου για ο,πουδήποτε στην Ελλάδα, αποταθείτε κοντά μας.



ΚΥΠΡΟΣ:

- Αναχωρήσεις από Λονδίνο-Λεμεσό, δύο φορές τη βδομάδα.
- Διάρκεια μεταφοράς 7 ημέρες.
- Ειδικευόμαστε στη μεταφορά κρεμαστών φορεμάτων από εργοστάσιο σε εργοστάσιο. Επίσης, παραλαμβάνουμε, πακετάρουμε και ασφαλιζουμε προσωπικά αντικείμενα και έπιπλα.
- Για ο,τιδήποτε άλλα φορτία για την Κύπρο αποταθείτε κοντά μας.

Head Office:
46 LOCKFIELD AVE, BRIMSDOWN,
ENFIELD, MIDDLESEX EN3 7PX
TEL: 020 8805 3344 (8 Lines)
FAX: 020 8805 2299

MONDIAL FORWARDING (HELLAS) LTD
20th KLM NATIONAL ROAD
ATHENS - KORINTHOS
19200 ELEFSINA, GREECE
TEL: 0030 210 5540907 FAX: 0030 210 5561697

MONDIAL FORWARDING (HELLAS) LTD
P.O. BOX 153
57009 KALOHORI
THESSALONIKI, GREECE
TEL: 00302310 753 221/2 FAX: 00302310 753223

MONDIAL TRANSPORT Ltd
ISHIRON 24, MONOVLIKOS 2,
KATO POLEMIDHIA, LIMASSOL-CYPRUS
TEL: 00357 2 5713 386 / 7 / 9
FAX: 00357 2 5713 391

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ

Γράφει και επιμελείται:
ΑΝΤΩΝΗΣ ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ



Κάθε Δευτέρα

• Δωρεάν νομικές συμβουλές στις 2.00μ.μ - 4.00μ.μ, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earham Grove, London N22 5HJ, από την Δικηγόρο του Γραφείου Kent Solicitors Χριστίνα Μαυρομάτη. Οι ενδιαφερόμενοι να τηλ. 020 8881 2329.

Κάθε Δευτέρα και Πέμπτη

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Έμφηλντ οργανώνει συνάθροιση για ηλικιωμένους, φροντιστές και άτομα με ειδικές ανάγκες από 11.00πμ - 2.30μμ στο Boleyn Hall, St Martin's Close, EN1 4HR. Τηλ. 07885 680 033.

Κάθε Δευτέρα μέχρι Πέμπτη

• Στο Κοινοτικό Κέντρο από τις 10.00π.μ - 3.00μ.μ (Earham Grove N22 5HJ) λειτουργεί υπηρεσία συμβουλών και πληροφοριών για κοινωνικά επιδόματα. Αποτεινέστε στον Τάσο Ζαχαριάδη τηλ: 020 8881 2329 για ραντεβού.

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Έμφηλντ οργανώνει συνάθροιση για φροντιστές και για άτομα με ειδικές ανάγκες στο Boleyn Hall, St. Martin's Close, EN1 4HW, όπου απολαμβάνουν κυπριακή κουζίνα με γεύμα και καφέ. Τηλ. 07885 680 033.

Κάθε Τρίτη και Παρασκευή

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Έμφηλντ οργανώνει συνάθροιση για μητέρες και παιδιά από 12.00 - 2.30 μμ στο Boleyn Hall, St. Martin's Close, EN1 4HR, όπου μπορούν να απολαύσουν κυπριακή κουζίνα με καφέ και παιχνίδια. Τηλ. 07885 680 033.

Κάθε Τετάρτη

• Η σύμβουλος για δυστυχήματα και οποιαδήποτε μορφή οικογενειακής βίας Κούλλα Κωνσταντινίδη, δίνει δωρεάν συμβουλές στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, από τις 12.00μ.μ - 3.00μ.μ. Για πληροφορίες τηλ: 07973 895 657.

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλικών και Αναπήρων Έμφηλντ οργανώνει συνάθροιση των μελών του στο Community House, 311 Fore Street, Edmonton στις 1.00μ.μ-4.00μ.μ όπου απολαμβάνουν καφέ ή τσάι, Bingo και εκτελούν ασκήσεις.

Κάθε Πέμπτη

• Λειτουργεί τάξη για θέατρο με τον Βασίλη Παναγή, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earham Grove, London N22, στις 7.30μ.μ. Για περισσότερες πληροφορίες ή εγγραφές, επισκεφθείτε τον κ. Παναγή την ημέρα της τάξης.

Κάθε δεύτερη Πέμπτη του μήνα

• Κάθε δεύτερη Πέμπτη του μήνα, συνέρχεται το Συμβούλιο του ΣΕΓ στις 8.00μ.μ στα γραφεία του, 39 Winkfield Road, N22 5RP, για τη μηνιαία συνεδρία του. Τηλ: 020 8889 1872.

• Ο Σύνδεσμος Λευκαριτών πραγματοποιεί Συμβουλευτικό Γραφείο στη διεύθυνση 311 Fore Street, Edmonton N9 OPZ, από τις 10.00π.μ - 12.00μ.μ. Χρειάζεται να κλείσετε ραντεβού στο τηλέφωνο: 020 8807 7824.

Κάθε Παρασκευή

• Το Ίδρυμα Ραδιομαραθωνίου συνεχίζει τη λειτουργία του club για τα παιδιά με ειδικές ανάγκες στο οίκημα του στην Turkey Street, Enfield από τις 6.30μ.μ - 9.00μ.μ. Όλα τα παιδιά είναι ευπρόσδεκτα. Τηλεφωνήστε στο 020 7229 2244.

Κάθε πρώτη Παρασκευή του μήνα

• Από τις 7.00μ.μ - 8.00μ.μ ο Σύνδεσμος Λευκάρων λειτουργεί Συμβουλευτικό Γραφείο στο Churchfield School, Latymer Rd, London N9 για όλους τους Κυπρίους της περιοχής για προσωπικά θέματα και θέματα ναρκωτικών και αλκοόλ.

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ

1 Ιανουαρίου (Τετάρτη)

• Η Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα διοργανώνει την κοπή της βασιλόπιτας στο οίκημα της, Britannia Road, London N12, στις 4μμ. Για πληροφορίες τηλ. 020 8445 7070.

3 Ιανουαρίου 2014 (Παρασκευή)

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Έμφηλντ διοργανώνει το Κόψιμο της Βασιλόπιτας και βραδιά Τόμπολας με χρηματικά δώρα από 7.00μμ - 11.00μμ στο Boleyn Hall St Martin's Close, EN1 4HR. Θα προσφερθούν γλυκίσματα, αναψυκτικά, καφές και τσάι.

8 Ιανουαρίου (Τετάρτη)

• Το Ελληνικό Σχολείο Hazelwood του ΣΕΓ που συνέρχεται κάθε Τετάρτη στο ομώνυμο σχολείο στη Hazelwood Lane, Palmers Green N13, ανοίγει μετά τις Χριστουγεννιάτικες γιορτές την Τετάρτη 8 Ιανουαρίου 2014.

• Το Ελληνικό Σχολείο Rushcroft του ΣΕΓ που συνέρχεται κάθε Τετάρτη στο ομώνυμο σχολείο στη Rushcroft Road, London E4, ανοίγει μετά τις Χριστουγεννιάτικες γιορτές την Τετάρτη 8 Ιανουαρίου 2014.

11 Ιανουαρίου (Σάββατο)

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Γυναίκων Η.Β. διοργανώνει το κόψιμο της Βασιλόπιτας στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, στο Wood Green N22 5HJ, στις 3.00μμ. Είσοδος ελεύθερη. Όλοι ευπρόσδεκτοι. Για πληροφορίες τηλ. Ευούλλα 020 8492 2062.

• Το Ελληνικό Σχολείο Ashpole του Συλλόγου Ελλήνων Γονέων που συνέρχεται κάθε Σάββατο στο ομώνυμο σχολείο στη Cecil Road, London N14, ανοίγει μετά τις Χριστουγεννιάτικες γιορτές το Σάββατο στις 11 Ιανουαρίου 2014.

• Το Ελληνικό Σχολείο Hazelwood του ΣΕΓ που συνέρχεται κάθε Σάββατο πρωί στο ομώνυμο σχολείο στη Hazelwood Lane, Palmers Green N13, ανοίγει μετά τις Χριστουγεννιάτικες γιορτές το Σάββατο 11 Ιανουαρίου 2014.

• Το Ελληνικό Σχολείο Hazelwood του ΣΕΓ που συνέρχεται το απόγευμα του Σαββάτου, στο ομώνυμο σχολείο στη Hazelwood Lane, Palmers Green N13, ανοίγει μετά τις Χριστουγεννιάτικες γιορτές το Σάββατο 11 Ιανουαρίου 2014.

• Το Ελληνικό Σχολείο Goff's του ΣΕΓ που συνέρχεται κάθε Σάββατο στο ομώνυμο σχολείο στη Goff's Lane, Cheshunt, ανοίγει μετά τις Χριστουγεννιάτικες γιορτές το Σάββατο 11 Ιανουαρίου 2014.

• Το Ελληνικό Σχολείο Bowes του Σ.Κ.Ε. που συνέρχεται κάθε Σάββατο στο ομώνυμο σχολείο στη Bowes Road, London N11, ανοίγει μετά τις Χριστουγεννιάτικες γιορτές το Σάββατο 11 Ιανουαρίου 2014.

• Το Ελληνικό Σχολείο Kingsbury του Σ.Κ. Brent που συνέρχεται κάθε Σάββατο στο σχολείο στην Princes Avenue, Kingsbury, ανοίγει μετά τις Χριστουγεννιάτικες γιορτές το Σάββατο 11 Ιανουαρίου 2014.

• Το Ελληνικό Σχολείο Quenswell του Συλλόγου Ελλήνων Γονέων που συνέρχεται κάθε Σάββατο στο Catholic School, Woodside Lane, London N12, ανοίγει μετά τις Χριστουγεννιάτικες γιορτές το Σάββατο στις 11 Ιανουαρίου 2014.

26 Ιανουαρίου (Κυριακή)

• Η ΟΕΣΕΚΑ οργανώνει πολιτιστική εκδήλωση στο Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green N22. Θα υπάρχει καλλιτεχνικό πρόγραμμα. Τα χορευτικά συγκροτήματα των Ελληνικών σχολείων θα χορέψουν κυπριακούς και ελληνικούς χορούς.

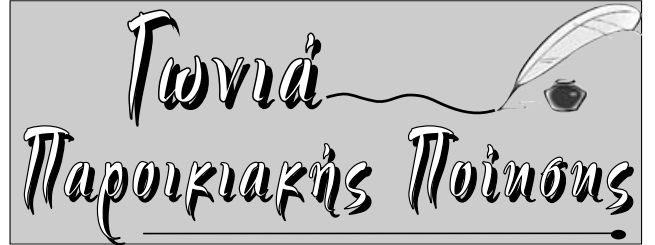
ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ

1 Φεβρουαρίου (Σάββατο)

• Το Παράρτημα ΔΗΚΟ Αγγλίας διοργανώνει την Ετήσια Χοροεσπερίδα του στο Penridge Suite, 470 Bowes Road, London N11 στις 7.30μμ. Για πληροφορίες τηλ. 020 8368 1754, 07956 245 706. Θα τραγουδήσει ο τραγουδιστής Σ. Διονυσίου.

8 Φεβρουαρίου (Σάββατο)

• Το Αγγλοακανθού διοργανώνει τη χοροεσπερίδα του στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earham Grove, London N22 5HJ, για τα εξηντάχρονα του. Θα διοργανωθούν και άλλες εκδηλώσεις που θα επιχορηγούνται από την Πιστωτική Εταιρεία Ακανθού.



Ευχές για το νέο χρόνο

Της **Μαρούλλας Τουμάζου**

Σας εύχομαι από καρδιάς να έχετε υγεία χρόνια πολλά να ζήσετε με αγάπη και ευτυχία! Η ευλογία του Θεού στα σπίτια τα δικά σας! Να ζήσετε χρόνια πολλά με εγγόνια και παιδιά σας!

Ο νέος χρόνος που έρχεται να φέρει ευτυχία και πάνω απ' όλα εύχομαι να σας διά υγεία. Είναι το πιο πολύτιμο δώρο εις τη ζωή μας. Αυτή την ευχή να δίνουμε βαθιά απ' την ψυχή μας!

Άη Βασίλη που θα 'ρθείς στη γην να περπατήσεις πέρασε απ' την Κύπρο μας και να την ευλογήσεις. Γιατί τη σημάδεψε, καταστροφές και μπόρες είναι μικρή και αδύνατη μπροστά σε άλλες χώρες!

Το 2014 ίσως τα καταφέρει στην πονεμένη Κύπρο μας τη λευτεριά να φέρει! Να μην υπάρχουν άνεργοι, πείνα και δυστυχία. Έχουν όλοι δικαίωμα για λίγη ευτυχία!

Χόνια πολλά, νά'στε καλά, να έχετε υγεία και συντροφιά σας να έχετε Χριστό και Παναγία! Του κόσμου όλα τα καλά να είναι δικά σας ούλλα. Σας εύχομαι από καρδιάς με αγάπη η Μαρούλλα Τουμάζου.

Συλλογισμός

Του **Ειρήναρχου Στεφάνου**

Γνώρισα έναν άνθρωπο στο πρόσωπο του είδα να 'ναι μονάχος στη ζωή - ωσάν πεντάρφανο παιδί μέλλον, χωρίς ελπίδα!

Κάθισα και ρωπήθηκα ποιος από μας τους δυο έχει τα περισσότερα - της πλάσης τα ανώτερα σ' αυτόν εδώ τον βίο!

Ήτανε δικά μου όλα της ζωής τα αγαθά σ' αυτόν ανήκαν μόνο - κάτι ψίχουλα με πόνο πίκρες, βάσανα πολλά!

Παράπονα δεν έκανε ποτέ του σε κανένα για μένα εχαιρότανε - πάντοτε μου ευχότανε να ζω ευτυχισμένα!

Ασήμαντος, συνάνθρωπος και περιφρονημένος τρελλός και νούσιμος μαζί - πολλά διδάσκει στη ζωή της μοίρας ο χαμένος!!!

Head Office

Also receiving address for cars

Unit 26
RIVERWALK BUSINESS PARK
RIVERWALK ROAD (off Jeffreys Rd)
ENFIELD EN3 7QN

- Regular Worldwide Service by Air, Sea & Road
- Excess Baggage and Household Effects
- Specialist Packing Service on & Off Site
- Storage Facilities
- Full Insurance Service - All Risk
- Door to Door Service
- Motor Vehicles, Bikes and Boats
- Commercial Cargo



THE COMPANY WITH OVER 45 YEARS
OF KNOWLEDGE AND EXPERIENCE

Telephone: 020 8805 5588

Fax: 020 8805 8855 / 020 8344 4250

sales@andrewshipping.co.uk • www.andrewshipping.co.uk

Receiving address for Goods

UNIT 15
RIVERWALK BUSINESS PARK
RIVERWALK ROAD
(Off Jeffreys Road)
ENFIELD EN3 7QN

- Παγκόσμια Τακτική Εξυπηρέτηση από Αέρα, Θάλασσα και Ξηρά
- Εκτέλεση Έξτρα Αποσκευών για το Νοικοκυριό σας
- Ειδικό Πακετάρισμα στο Σπίτι σας ή οπουδήποτε αλλού
- Ειδικοί χώροι για Πακετάρισμα
- Πλήρης Ασφάλεια (All Risk)
- Εξυπηρέτηση από Πόρτα σε Πόρτα
- Αυτοκίνητα, Ποδήλατα και Πλοία
- Εμπορικό Φορτίο

Warehouses: LONDON * BIRMINGHAM * MANCHESTER * SOUTHAMPTON

NEW YEAR PARIKIAKI

THE NEWSPAPER OF THE CYPRIOT COMMUNITY IN BRITAIN

Tuesday 31st December 2013 - ESTABLISHED 1974 - ISSUE 2033 - English Section pages 9 - 13



Bank of Cyprus UK

For details of our latest bonds offering great rates contact us on

0845 850 5555

or visit www.bankofcyprus.co.uk

Deposits protected by the Financial Services Compensation Scheme in the UK up to £85,000 per eligible depositor.

Support our island

Buy Cypriot products

Travel to Cyprus



Plan your night and be on guard this New Year's Eve, say police

Nearly 4,000 police officers will patrol the streets of London tonight as hundreds of thousands of people gather in the capital to see in 2014.

The Metropolitan Police has urged party-goers to plan their night out and be on guard during this evening's celebrations, with big crowds a "magnet" for thieves looking to snatch bags and wallets.

Huge numbers are expected to watch the fireworks display at the London Eye on the banks of the Thames, while Leicester Square and Trafalgar Square are also popular with revellers.

About 250,000 spectators were estimated to have watched the colourful and noisy pyrotechnics display last year, which featured 12,500 fireworks.

Scotland Yard said 3,800 officers will be on duty on the capital's streets, with some watching over the crowds from podiums to spot any trouble-makers.

Chief Inspector Robyn



Williams said: "This year we have witnessed the birth of a Royal baby, the funeral of Lady Margaret Thatcher and the hottest summer since 2006.

"New Year's Eve in London will doubtless be as popular as ever with lots of people flocking to the capital to see the old year out and welcome the New Year in.

"It is an exciting time of year and we want all who come to central London to have a good time. Officers will be out and about to deter criminals and

keep crowds safe but we need you to do your bit to look after yourself and those around you as well.

"Sadly large crowds are a magnet for thieves looking for an opportunity to snatch bags, wallets and other personal possessions so be on your guard. If you don't need it, don't bring it. We want Londoners and visitors to the capital to be able to welcome in the New Year in a safe and crime free environment."

Police have urged anyone planning to watch the firework

display to arrive in plenty of time.

Viewing areas along the river fill up several hours before the display and once they have reached their capacity they will be closed.

Chief Inspector Williams said: "In the past this has been as early as 8pm so if you are coming in to see the fireworks remember to set off early and give yourself plenty of time to get into the viewing areas to avoid disappointment.

"If you can't get in early enough, the fireworks are broadcast live on the TV so do consider watching them from the comfort of your own home.

"Locations like Leicester Square and Trafalgar Square often attract large crowds on New Year's Eve which can mean lots of people trying to get to the same tube and rail stations at the same time to get home."

Road closures will be put in place in central London from 5pm today and police have urged people to use public transport tonight.

The Management and Staff of Parikiaki wish you all a Happy New Year



Our next issue is out on Thursday 9 January 2014 - Ask your newsagent for your FREE 2014 wall calendar

Parikiaki will be closed on:

New Year's Day
Thursday 2nd January 2014
Friday 3rd January 2014

UK could be Europe's 'largest' economy by 2030

The UK will be in a position to overtake Germany as Europe's largest economy, according to the think tank the Centre for Economic and Business Research (CEBR).

The CEBR predicts that Germany will lose its current top spot in Europe by 2030.

It cites the UK's population growth as an aid to economic acceleration.

The report echoes the recent confidence of other business groups such as the British Chambers of Commerce (BCC).

Earlier this month the BCC said that the UK economy will surpass its pre-recession peak in 2014.

In its annual World Economic League Table, where it ranks the ups and downs of global economies, and forecasts their future position, the CEBR said in addition that China will overtake the US in 2028, which is later than some analysts have suggested.

The UK will overall perform second best of all advanced economies, the CEBR said.

Yet, this performance will still lag behind growth in emerging countries such as India and Brazil.



The CEBR in its report added that in addition to the UK's population growth boosting economic expansion, that "lesser dependence on other European economies" would also aid progress, as well as "relatively low taxes by European standards."

However, as far as Germany, the group said that should the euro "break up", that "Germany's outlook would be much better."

As for France, The CEBR said it will be one of the "worst performing" of the Western economies, and will be overtaken by the UK by 2018. This is because of slow growth due to "high taxation" in addition to the general issues of eurozone economies.

Second blast in Russia's Volgograd kills 14 on trolleybus

A bomb blast ripped a trolleybus apart in Volgograd on Monday, killing 14 people in the second deadly attack in the southern city in two days and raising fears of further violence as Russia prepares to host the Winter Olympics.

The morning rush-hour bombing, which left mangled bodies in the street, underscored Russia's vulnerability to militant attacks less than six weeks before the Sochi 2014 Games, a prestige project for President Vladimir Putin.

Sunday's blast came less than 24 hours after a suicide bomb blast killed at least 17 people in the main railway station in the same city, a



major transport hub in southern Russia.

Federal investigators called the blast a "terrorist act".

The consecutive attacks will raise fears of a concerted campaign of violence before the Olympics, which start on February 7 in Sochi, about 430 miles (690 km) southwest

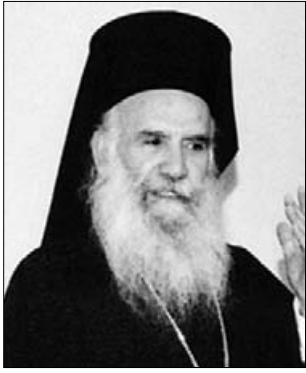
of Volgograd.

In a video posted on the web in July, the leader of insurgents who want to carve an Islamic state out of the North Caucasus, a string of Muslim provinces south of Volgograd, urged militants to use "maximum force" to prevent the games from being

held.

A female suicide bomber from the North Caucasus killed seven people on a bus in Volgograd in October.

A spokeswoman for the International Olympic Committee in Lausanne, Switzerland, said: "Our condolences go to all those affected by today's bombing in Volgograd. Unfortunately, terrorism is a global phenomenon and no region is exempt, which is why security at the Games is a top priority for the IOC. At the Olympics, security is the responsibility of the local authorities, and we have no doubt that the Russian authorities will be up to the task."



NEW YEAR MESSAGE

companionship with God to all existing things, you abandoned concern for death, as befitted your life; for having destroyed for yourself the passions of the flesh by labours of self-mastery and by care for the Law of God, having kept dignity of your soul unenslaved by an abundance of virtue, you subdued all fleshly thought by the spirit; and so, having hated the flesh and the world and ruler of the world, as you stand before Christ, ask for our souls his great mercy. (Vespers for 1st January, Doxastikon of the Stichera)

But let us return to the beginning of the New Year, and allow me to express to all members of this biblically-named province of the Ecumenical Patriarchate my deep and heartfelt love and esteem – to Clergy and Laity, men and women, known to me and unknown – all of whom comprise the Orthodox Flock of the United Kingdom and Ireland. Permit me to emphasize our dedication – yours and mine – to the Ecumenical Patriarchate and Mother Church, which nurtures and nourishes us, and bears us in the hallowed cradle of Christianity, which we have proclaimed and preached from generation to generation, since Apostolic times until today.

On this happy occasion of New Year's Day, receive my deep gratitude for your persistent work for the Orthodox Christian tradition, which you put across with your devotion, generosity, and martyr-like dedication. I would also like to remind you of the venerable nature and significance of the institution of the family, which all of us are called to protect and cherish as the apple of our eye, for the family is a microcosm of the Church and of the human race at large:

"So the Lord appointed the marriage of male and female in the blessed family. The institution of Christian family constitutes the cell of life and an incubator for the spiritual and physical health and development of children." (Patriarchal Encyclical for Christmas).

Let us not forget that human life began with a family - Adam and Eve - and throughout the ages nations and peoples, races and languages all came into being according to God's

eternal plan. The Church is an icon and type of that one great Family, and so Christ blessed it, sanctified it, and continues to uphold it by the grace of the All-holy Spirit, and by His love. As the hymn-writer states: "The Holy Spirit bestows all things." (Vespers of Pentecost, third hymn of the Stichera).

We are in the second decade of the third millennium, and we must continue to sail the sea of life with trust in our Lord Jesus Christ's protection and providence. We are called to increase our faith in God, and to exhort Christ to bear us up and to abide within our very being. With wisdom and true faithfulness let us rear our children, work with one another, tolerate those who are different to us, and develop the virtues of solidarity, empathy and peace within us and with those around us. Let us contribute to helping the poor, the weak, the elderly, those at war, and all who need our active love and compassion. Do not forget the beatitude: "Blessed are the merciful, for they shall receive mercy." (Matt. 5:7).

Therefore, on this holy and happy New Year's Day, I exhort you to go to church regularly and to be generous to our Schools and to the Church. Our centres of learning, for which we are responsible, are the Saturday and evening schools which are in need of greater love and care, financial support and voluntary work. If they are to make progress, if they are to teach virtue, spiritual and social awareness, and the life of the Church and family values, we all must show our support. I am therefore appealing to our younger generations of men and women to get more involved in the life and administration of the Church. The future of Orthodoxy and Christian education here depends on the young, and so you must take an active interest in sharing responsibility for the improved running of our organisations, such as our schools, churches, local communities, and associations. All of these are expressions of our common interests: unity, co-operation, harmony, sharing, and sensitivity to all works which honour man and make him worthy of the image of the invisible God.

The New Year is a time for new beginnings, for visions

spiritual and beautiful, for resolve to create a better world based on the Gospel and the message of Christmas, on the civilization that was built upon the foundations of Christianity in Apostolic times until today. Yet we cannot forget that the Church and all people today are facing many problems, especially the economic difficulties which have struck Greece and Cyprus particularly hard, and other countries of Europe and the world: many are unemployed and millions have lost all direction, civil conflict plagues many nations in the Middle East and elsewhere. There has been a loss of religious tolerance, and fundamentalism and religious hatred are festering wounds on the body of the Human Family. We are witnesses to an organised persecution of Christians, particularly where they are a minority. They are natives, and yet they are treated as aliens in their own lands.

This New Year, let us remember the tribulations that millions of people are facing. There is a fear that these unjust plans and actions will escalate. The suffering need our prayers, greater love, much patience, a widening of love and brotherhood, and endurance in the face of the actions and machinations of their enemies.

In spite of all these concerns for the future which I have shared with you, let us renew our hopes in Christ our Saviour. As disciples of Christ, who is the Prince of Peace, of joy and love, and the enlightenment of our hearts and minds, we shall not fail. Let us go on living with optimism, with dreams of and expectations for a better world, a better society, where reigns God's law, which was made manifest in the Incarnation of Christ, as John the Evangelist astutely writes: "the Word became flesh and lived among us." (John 1:14).

Wishing you all a blessed and peaceful New Year of health, happiness and prosperity, and the blessing of Christ our Saviour, who was born in Bethlehem of Judea, I remain with fervent prayers and love and esteem in the Lord.

By His Eminence
Archbishop Gregorios of
Thyateira & Great Britain

The tradition of the Vasilopitta

The tradition of baking and cutting a special "pitta" each year on January 1st is observed of our holy father Basil the Great, archbishop of Caesarea in Cappadocia – hence its name "Vasilopitta" meaning "St. Basil's Bread."

This tradition is observed in both parish churches and in the homes of the faithful. But what is the meaning of this tradition and how did it begin? For centuries upon centuries,



parents, grandparents and godparents have related the following to Orthodox children about St. Basil and the Vasilopitta. One year, during a time of terrible famine, the emperor levied a sinfully excessive tax upon the people of Caesarea. The tax was such a heavy burden upon the already impoverished people that to avoid debtors' prison, each family had to relinquish its few remaining coins and pieces of jewellery, including precious family heirlooms. Learning of this injustice upon his flock, St. Basil the Great, the archbishop of Caesarea, took up his bishop's staff and the book of the holy Gospels and came to his people's defence by fearlessly calling the emperor to repentance. By God's grace, the emperor did repent! He cancelled the tax and instructed his tax collectors to turn over to St. Basil all of the chests containing the coins and jewellery which had been paid as taxes by the people of Caesarea. But now St. Basil was faced with the daunting and impossible task of returning these thousands of coins and pieces of jewellery to their rightful owners. After praying

for a long time before the icons of our Master Christ and His All-Holy Mother, St. Basil had all the treasures baked into one huge pitta. He then called all the townspeople to prayer at the cathedral, and, after Divine Liturgy, he blessed and cut the pitta, giving a piece to each person. Miraculously, each

owner received in his piece of Vasilopitta his own valuables. They all joyfully returned home, giving thanks to God who had delivered them from abject poverty and to their good and holy bishop St. Basil the Great!

In remembrance of that miracle wrought by God as a result of St. Basil's love and defence of his people, Orthodox Christians have observed the tradition of the Vasilopitta each year on January 1st - the date on which St. Basil reposed in the Lord in the year 379.

In some places the Vasilopitta is prepared as a loaf of rich bread, while in other places it takes the form of a spicy sheet cake (without frosting). But no matter what form a Vasilopitta may take, they all have one thing in common - each contains a single coin. After placing the bread dough or cake batter in the proper baking pan, the baker makes with the foil-wrapped coin the sign of the Cross over it, closes his/her eyes, and then secretly places it into the unbaked Vasilopitta.

After the Vasilopitta is baked and cooled, it is blessed and cut following Divine Liturgy for the feast of St. Basil on January 1st.

Sir Stelios helping the needy in Cyprus



Food From The Heart, the Cyprus-based charitable venture started by Sir Stelios Haji-Ioannou's Philanthropic foundation, is to open two new outlets in Limassol serving lunchtime snacks to the needy.

Following the huge uptake at its first kitchen located at

Stelios House, it became apparent that the scale of help needed would require additional distribution points.

Since the opening back in May, the foundation's local management has been encouraging franchise applications from fellow Cypriots willing to give back to society.

Giant 'kourabie' breaks Guinness record!

A 300-kilo traditional Greek Christmas cookie, 'kourabie', has set the world record and will be included in the Guinness Book of World Records.

The giant cookie was presented and consumed on 22 December at the "Astero-cosmos" Christmas park on the fairgrounds of the Thessaloniki International Exhibition Centre.

The event was attended by his Holiness Metropolitan Anthimos of Thessaloniki, the organisers TIF-Helexpo and



crowds of visitors.

According to TIF-Helexpo, the aim was to connect the

Greek culinary tradition with the festive mood of the day.

Greek pastry chef Aggelos

Ipokamisas, a member of the Bilderberger Confectioner group in Greece, made the cookie. Special machinery and the ingredients - 150 eggs, 100kg of sugar, 150kg of flour, 70kg of butter, four litres of cognac and 30kg of almonds - were provided by sponsors. It was created in sections and then assembled into its final half-moon shape.

'Kourabiedes' are almond sugar cookies and one of the most popular desserts made during the holiday season in Greece and Cyprus.

PHILATELIC NEWS & COLLECTORS CORNER
 by Andrew Menelaou

JERSEY (CHANNEL ISLANDS)

The Kennel Club of Jersey

Date of Issue: 8/3/2013

The Jersey Dog Club was formed 125 years ago in 1888 and, in the year 2000, the name was changed to The Kennel Club of Jersey (KCL).

It is affiliated with the other dog clubs and societies in Jersey looking after Agility, Obedience, Handling and Training, and also has a close bond with the Guernsey and UK Kennel Clubs and focuses on the health and welfare of all dogs and the relationship a dog has with its owner, regardless of whether or not it has a pedigree.

The KCJ implements a rigorous Show Calendar throughout the year, including three Championship Shows, Culminating in the Channel Islands Dog of the Year Competition with dogs qualifying for entry through the ten shows held in Jersey and Guernsey. More than 20 dogs have attained the statues of Jersey Champion and six of them are featured on the stamps, each representing a different breed group.

The dogs are: Boxer, Lhasa Apso, Irish Setter, Kerry Blue Terrier, Pomeranian, Afghan Hound.

Boxer: Jsy CH Docrema Millionaire Pd'H Group: Working - Pet name: Dazzle

Born in Jersey in 2002, Dazzle became a Jersey Champion in 2008. He gained a Prix d'Honneur from the Guernsey Kennel Club in 2007 and has been shown by his owner, Margaret Bayes, at Crufts on several occasions, winning two first prizes in the Good Citizen class. A consistent winner in the show ring, Dazzle was awarded Best Veteran at Jersey Spring Members CH Show 2011.

Lhasa Apso: Jsy CH Khalila Justin Credible for Petwalk Group: Utility - Pet name: Justin

Justin became a Jersey Champion in 2007, winning Top Puppy, All Breeds Channel Islands. He is owned and shown by Peter Walker at Petwalk Showdogs, a small select show kennel based in Jersey. He is a consistent winner of many titles, including Best in Show, Channel Islands



Dog of the Year 2009 and enjoys living with Peter as part of the family home.

Irish Setter: Jsy CH Tiroen Taylormade Pd'H Sh CM Group: Gundog - Pet name: T.J.

Jersey born and bred by Ro & Nigel Cox, T.J. was the first dog to win the prestigious Channel Islands Dog of the Year twice and is a regular winner both locally and in the UK. He became a Jersey Champion in 2008 and gained two Prix d'Honneurs from the Guernsey Kennel Club. Along with his nephew, he is the only Jersey bred dog to receive a Show Certificate of Merit from the Kennel Club in the UK.

Kerry Blue Terrier: Jsy & UK CH Naughty But Nice at Kopykats Group: Terrier - Pet name: Peggy

Born in the UK, Peggy was shown in Jersey by Peter Walker (Petwalk Showdogs) to her Jersey Champion title in 2009 having previously won Top Terrier All Breeds in 2008. She went on to join the Kebabak Terrier Kennels, owned by Cara Davani, and

became a UK Champion and won Best of Breed at the prestigious National Terrier Championship show 2009.

Pomeranian: Jsy CH Thelbarn The Tangerine Man Group: Toy - Pet name: Ricci

Born and bred in Jersey by Mrs Thelma Alford in 2006, Ricci won his first English Challenge Certificate in 2010 and, since then, he has won Top Toy Dog at Jersey championship shows three times to become a Jersey Champion. Ricci was runner up Top Dog in the Channel Island Dog of The Year competition in 2009 and 2010 and has sired ten progeny.

Afghan Hound: Jsy CH Jangals Just A Gigolo at Jahera Group: Hound - Pet name: Luciano

Sired by the top winning Afghan Hound in Germany 2007 and born in Sweden, Luci was acquired by the late Nikki Roebuck and Marie-Claire Hannigan of Jahera Afghan Hounds in Jersey in 2008. He became a Jersey Champion in 2009, won Best in Show at the Kennel Club of Jersey All Breed Championship show in 2011, won Channel Island dog of the Year in 2012.

Technical Details: Stamps, Presentation Pack and First Day Cover envelope painted by Andrew Beckett. Stamps printed by Lowe-Martin, Canada in four colour process offset lithography in sheets of ten. Stamp die size 36mm deep x 36mm wide (5 across x 2 down). Stamp product designs © Jersey Post Limited 2013

Based on information supplied by the Jersey Post office, Philatelic Department, Jersey, Channel Islands.



ADVERTISING FEATURE

Insurance, Making Sense...

Oncover Insurance Services Ltd is authorised and regulated by the Financial Services Authority. We can arrange competitive premiums for your insurances. We offer a First Class Personal Service which helps us to establish long-term partnerships with our clients.



Andreas Patikis

Britain is turning its back on co-operative insurance

Plans to sell off the Co-operative Group's insurance operations will mark a historic shift, while appetite for co-op insurance continues elsewhere.

Co-operative Group recently announced that it wants to sell off its general insurance operations. If it goes ahead, it will mean the end of almost a century and a half of co-operative insurance in Britain.

The original Co-operative Insurance Society (CIS) was set up in 1867 to provide fire insurance for the rapidly increasing number of retail societies within the co-operative movement. In 1912, it became part of what is now the Co-operative Group following a take-over by the co-operative wholesale societies.

Despite suffering a £662m loss, the group maintains that the general insurance sale is still part of its strategy, following the sale of its life insurance and fund management business. Barring last-minute regulatory issues, Royal London is set to acquire this side of the old CIS business for £219m.

Although Britain is turning its back on co-operative insurance, the rest of the world is not. The desire of co-operatives to be able to insure with one of their own - rather than through a commercial insurer - has allowed successful insurers to become established throughout the global co-operative movement.

The largest remaining life and pensions mutual is Royal London, so at least the Co-operative Group's former life business will remain in the broader co-op and mutual family. The sale of the general insurance is much less advanced and could conceivably still be cancelled as the group tries to rebuild its long-term strategy following the Lloyds bid withdrawal. But, in the event of a sale, it would sell re-badged insurance products under the Co-operative Insurance name.

ARE YOU A HOMEOWNER? PAYING MONTHLY FOR YOUR BUILDINGS AND/OR CONTENTS INSURANCE AND WANT TO PAY LESS IMMEDIATELY? WE HAVE ACCESS TO A SPECIAL OFFER WHICH (SUBJECT TO CRITERIA) WILL GIVE YOUR FIRST 2 MONTHS COVER FREE. TO FIND OUT MORE



ABOUT THIS OFFER PLEASE CALL US FOR DETAILS AND A NO OBLIGATION QUOTATION 0845 612 00 11

BANKS CONTINUE TO COUNT THE COST OF COLOSSAL PPI MIS-SELLING

Lloyds reveals it has made provisions totaling £8bn, just as RBS and Barclays prepare to publish their quarterly results.

To many people, the real PPI scandal still being plagued daily by text messages claiming they are in line for a wind-fall. A colleague of mine regularly receives up to five a day. "Urgent, you are owed £3350 for the PPI you took out, time is running out to claim," says one. Earlier on, the figure was £2,351, the day before, £2,560. He has, of course, never taken out PPI.

A bunch of opportunistic ambulance chasers? Almost certainly. But even the epidemic of text pestering and spurious promises made by the claims companies can't mask what was a colossal mis-

selling exercise by the banks. It's now certain that the total bill will exceed £20bn - equal to more than £500 for every man and woman of working age in Britain. Lloyds alone has now made provisions totalling £8bn, with another £750m added on Tuesday. This comes as a surprise after the complaints figures from the Financial Conduct Authority, published a fortnight ago, appeared to show that the worst was over for PPI payouts. Lloyds admitted that four out of five complaints it received in the first half of 2013 were about PPI, but they were in total down by a third on the second half of 2012, and the trend was firmly down - yet provisions continue to surprise analysts. In the next 72 hours we will see the quarterly results from Barclays and RBS, and we will discover if Lloyds was simply an outlier - or that maybe even £20bn won't be enough to cover the mis-sale of the century.

Do you have any Insurance stories to tell, please send or email them to enquiries@oncoverinsurance.co.uk



0845 612 0011
 SAVE UP TO 30%, CALL NOW*

- BUSINESSES
- HOUSEHOLD
- LANDLORDS - FROM 1 to 100 + PROPERTIES
- LIABILITY
- FLEET & OTHER INSURANCES

First Class Service in Greek & English

www.oncoverinsurance.co.uk

Head Office: 89c College Place, London NW1 0DR

*Subject to terms, claims history, postcode

New portal for Cyprus videos

A group of friends in Cyprus and Greece have launched a new website that highlights videos from both countries, with the vision to soon be able to provide new updated content that will enable the Greek and Cypriot expat community to have visual contact with their home towns and villages.

Tours of cities and villages will be loaded, special events such as festivals will also be available as well as scenic tours like the new upload Good Morning Nicosia.

Visit the website at www.liv-eon.com to view the first video uploads. You can also visit the Facebook page at <https://www.facebook.com/liveontoursandevents>

Any comments will be appreciated.



FILM OF THE WEEK

Mandela: Long Walk To Freedom

This powerful film about the life of the great South African leader is sensitively directed by Justin Chadwick. It is an epic project that spans Mandela's life from his childhood in a rural village through to his inauguration as the first democratically elected president of South Africa.

British actor Idris Elba is a towering presence as this iconic man and his highly committed performance has wisely avoided being just an impersonation. He is hardly a lookalike but he manages to get Mandela's voice and demeanour exactly right. But most importantly it is Mandela's passion and spirit that are evident here.

Naomie Harris is also spell-binding as Winnie, Mandela's activist wife who later on in life becomes another driving force against oppression and apartheid which threatens to tear her country apart. Winnie's journey is as fascinating as that of her husband's and here Harris' volatile performance deserves awards.

It is a very long film based on Nelson Mandela's biography in an eloquent script by William Nicholson but here at least the running time is justified as it highlights Mandela's interminable prison sentence as well as South Africa's history throughout those turbulent years. A dignified film about an amazing man with deeply affecting performances!

Last Vegas



The stellar cast shares a great chemistry in this enjoyable comedy from director Jon Turteltaub and screenwriter Dan Fogelman, who tell the story of Billy (Michael Douglas), Paddy (Robert De Niro), Archie (Morgan Freeman) and Sam (Kevin Kline). They have been friends since childhood and now that Billy is finally getting married to an attractive woman, although she is half his age, it is the perfect opportunity for the friends to get one more chance to relive their youth and begin partying. The destination is Las Vegas of course - the notorious hang out for "The Hangover" stag party. Needless to say that this mature group of friends soon begin to misbehave magnificently...

The casting is spot on, even though Kevin Kline is much younger than the others. Fogelman's funny script is divided equally with all his characters and provides a strong female role for the wonderful Mary Steenburgen who threatens to steal the show. It is quite a coup to get all these Oscar



winning thespians in one film but where is Al Pacino when you need him in order to complete this magical hat trick.

Age Of Uprising



The legend of Michael Kolhaas is based on the novel by Heinrich von Kleist which takes place in the Cevennes Mountains in south central France during the 16th century.

Michael Kolhaas (Mads Mikkelsen) is a horse dealer who leads a happy family life until he is treated unjustly by a lord. Then this gentle man raises an army and seeks justice until his rights are restored...

The period and production values are carefully evoked in Arnaud's Des Pallieres' epic, dark adventure, while Mikkelsen excels as the tortured hero. He manages to be both vulnerable and heroic in this gripping tale of rebellion.

The Missing Picture

This powerful documentary is eloquently told by Rithy Panh - inspired by the book "A Survivor of the Khmer Rouge Confronts his Past and the Commandant of the Killing Fields," which he co-wrote with Christophe Bataille.



This harrowing story clearly comes from the heart as Panh tries to re-create the appalling conditions that his fellow countrymen had to endure in labour camps for eleven years when Pol Pot's communist regime overtook the Cambodian capital on April 17, 1975.

Comparisons are inevitable with another harrowing documentary called "Camp 14" about the labour camps in North Korea which I found deeply moving. However, here the Brechtian alienation device with the carved figures prevents us from getting too much involved.

La Belle Et La Bete

Jean Cocteau's 1946 magical masterpiece is now back on the

big screen in a fully restored print and is playing at the BFI Southbank as part of "Gothic: The Dark Heart of Film."



This sparkling new print was also screened at the recent London Film Festival and is a must for any film lover. It is based on the fairytale by Jeanne-Marie Leprince de Beaumont and tells the story of Beauty (Josette Day), the beloved daughter of a merchant who agrees to take his place in the castle of a hideous monster and save her father's life. But the Beast (Jean Marias) soon falls in love with her...

It is a brilliant film superbly designed, acted and directed. A timeless classic!

Trevor Howard Box Set

Brief Encounter



David Lean's 1945 classic provides Trevor Howard with a magnificent role opposite Celia Johnson in one of the best love stories ever made. Lean expertly transports Noel Coward's short play "Still Life" into the big screen where two people, although married to others, fall in love but fight hard to control their emotions in order to save their marriages. It is a stunning film, superbly photographed and acted.

The Third Man



Carol Reed's 1949 masterpiece based on Graham Greene's novel rates amongst the best films ever made. Trevor Howard plays Calloway, a British major in post war Vienna, who reluctantly begins to assist Holly Martins' (Joseph Cotten) quest to solve the mystery behind his friend Harry Lime's (Orson Welles) disappearance. This is the perfect espionage

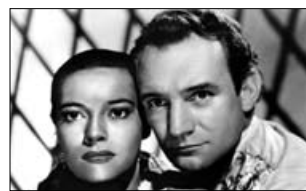
thriller with stunning performances beautifully complimented by Anton Carras' iconic music.

Odette



This is Anna Neagle's project as the eponymous heroine under the direction of her husband Herbert Wilcox. Trevor Howard plays Captain Peter Churchill, an undercover agent who joins forces with Odette in a dangerous mission with the French Resistance. But the Gestapo captures and begins to torture both of them after their cover is blown...Neagle delivers a highly committed performance in this true story and is well supported by a solid Howard as well as by the great character actor Peter Ustinov in one of his early roles as another member of the Resistance.

Outcast Of The Islands

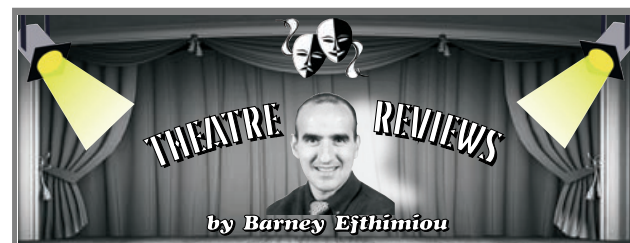


Here is another film directed by Carol Reed this time adapted from the Joseph Conrad novel. Trevor Howard plays the anti-hero of the title, an immoral man who finds refuge in a hidden village following a scandal in Makassar. But he soon causes another scandal when he falls for the tribal chief's daughter (Kerima)...This is wonderfully theatrical with big performances and is superbly photographed on an exotic island - the best of its kind since Murnau's "Tabu". Also the excellent cast includes Ralph Richardson, Robert Morley and Wendy Hiller in strong featured roles.

The Heart Of The Matter



Here Trevor Howard plays Harry Scobie in another Graham Greene adaptation - this time directed by George More O'Ferrall. The action takes place in Sierra Leone during the outbreak of World War II. This 1953 film provides Howard with one of his best performances as a tortured hero, whose failing marriage leads him to have an affair with a much younger woman (superbly played by Maria Schell). The film also boasts an early screen appearance from Denholm Elliot, as Wilson the man who desires Scobie's wife (Elizabeth Allan).



There are storms brewing in those philosophical clowns

Just occasionally, amid all the machinating of modern day marketing, an event takes place that manages to live up to the hype leaving the audience wanting more and the following word of mouth publicity (in my world person to person but in reality via Twitter, Facebook etc) ensuring packed houses for the remainder of its run.

Slava's Snowshow (Royal Festival Hall) is the show, masterminded by an incredible clown Slava Polunin. Originally billed as a "unique clown show", I was fortunate enough to catch the experience in its infancy in 1994. For that is what it is, an experience like no other, and over the years has evolved from Polunin and a mate into a gang of seven clowns and their huge box of tricks.

This is so much more than clowning around. From the first few moments when Polunin stands alone staring into the abyss, yearning, searching, seeking that which we all need, a sense of belonging and love, we are taken on a metaphysical journey by the talented troupe who operate, and succeed, on so many levels. Comic gestures and expressions say so much and if ever there was an example of actions speaking louder than words then here it is.

Polunin sights a couple of greats, Charlie Chaplin and Marcel Marceau, as two of the biggest influences on his career and that their spirit of innovation and creativity exist in this show will give you an idea why he receives an avalanche of accolades wherever he performs around the globe. Clowning symbolising universal truths; what a laugh.

Oh yes the box of tricks includes a humongous cotton wool gauze, a ticker-tape hurricane and a load of giant beach balls...and yes you get a go too. A show to awaken the child in everyone.

Milly (6) and mum Andria are coming to the end of their multi-production trek and the action doesn't let up...

For a few moments it was hard to see how two young men leaping around on a bed could possibly be entertaining but it surely was. "If you want Santa to come, you have to go to sleep" was the repeated mantra. Clearly the thought of Santa's arrival, reindeer and presents had these two brothers completely adrenalised. That is the whole tale of **Boing! (Lillian Bayliss Studio)** an enlivening short for young children.

Joel Daniel and Wilkie Branson, who both choreographed and performed, had few props to keep little people watching but of course teddies are a winner! From the first massive leap searching for Teddy, we knew that these two were not only super-fit, but also super-skilled and creative too. "Sheet man", a duvet by any other name, was one of Milly's favourites.

But the absolutely fabulous part of this show came when the lights went down. Branson and Daniel were adorned with small coloured lights and they did a break-dance, twirling rapidly on their heads and cart wheeling all over the place eliciting this reaction from Milly, "this is light-tastic Mama!" Eventually they tried to sleep and wait for Santa...with one eye open.

For once, however, Milly and I disagreed. **The Gruffalo (Lyric Theatre)** is a winning story, a teeny little mouse in a wood trying to stay alive despite all the nasty predators around. Writer Julia Donaldson must have known she was onto a winner when she completed it and as ever the question is whether stage plays can ever recreate the magic. In my view not quite despite the sterling efforts of the cast which included Panto elements to get the kids involved. However, the visuals were lazy and perfunctory including a set that looked as if it was an afterthought.

"My mummy didn't enjoy it but I really did as did all the other children that were there. The Gruffalo was lovely and caring and the mouse and all the other creatures were very good too. I think the actors were very clever and it was really good when we were able to shout out and help the mouse when she was in trouble. I've told all my friends that they must go". I submit.

Meanwhile guest reviewer (and debutant) Stephen Lefevre is a little disappointed...

The intriguing concept of an anti-musical about one of Santa's elves held captive by a warehouse owner and his two equally troubled acquaintances on Christmas Eve sadly never quite fulfils its quirky potential. **The Night Before Christmas (Soho Theatre)** had some nice lines and left-field scenarios which both charmed and surprised, but they were generally too few and far between to make this an engaging production. Anyone thinking of seeing the show should also be aware of its use of particularly strong language throughout, which occasionally seems to be used as a substitute for humour.

On the plus side Craig Gazey was at times a real hoot as the imprisoned elf with the kind of voice that grates but works in this wonky scenario. One for all the "effing" grinsches out there.

SLAVA SNOWSHOW - 0844 875 0073

BOING! - 0844 412 4300

GRUFFALO - 0844 482 9674

THE NIGHT BEFORE CHRISTMAS - 020 7478 0100



GRAPESVINE

with Andrea Georgiou

Celebrity news
...and gossip

Hi everyone, I hope you all had a great Christmas and didn't indulge in too many mince pies or kourabiedes! Time for detox me thinks!

Blue's Antony Costa gets engaged!

Antony Costa's girlfriend Rosanna Jasmin got an early Christmas present after the Blue singer got down on one knee while on a romantic getaway to Paris, France.

The 32-year-old singer - who is one quarter of the British boy band alongside Duncan James, Lee Ryan and Simon Webbe - popped the question to Rosanna on 23rd December, which is also her birthday.

A statement on Blue's official Facebook page read: "It is with great pleasure we are pleased to announce the engagement of Antony Costa and his beautiful girlfriend Rosanna. Antony surprised Rosanna on her birthday today with a visit to Paris where he asked for her hand in marriage and she happily said yes."

"Everyone in Blue and the entire management team wish both Rosanna and Antony the very best for the future and we are all looking forward to the wedding."

Rosanna gushed about the news on her Twitter page, sharing a snap of her and Antony under the

Eiffel Tower. She captioned the picture writing: "We're Engaged!!!!!!!"

Antony also thanked fans for their influx of congratulations. He tweeted: "Thank you for your lovely messages myself and @RosannaJasmin are so happy to announce our engagement!!! Bring on 2014 xxx"

Congrats to the happy couple!

George Michael has something going on in March 2014!

After a tumultuous couple of years with his health, it appears that George Michael is getting ready to do something in March except nobody is sure just what!



George Michael will return to active duty in 2014!



Blue singer Antony Costa has got engaged to Rosanna Jasmin!

The superstar's website changed on December 17 to simply show the message "Exciting News Coming in 2014" with all of the other site content unavailable. Over the next week, the message slowly changed to include a closed red curtain. Christmas day, the site changed again to include a Christmas message from George along with the audio of him singing You've Changed.

On Boxing Day, the video changed so the intro shows the words "March 2014" in place of the holiday greeting.

So we're left with the mystery of what is coming, how the singer has "changed"

and whether something is happening in March or that we have to wait until March to get the big announcement. Watch this space!

Big Reunion series two lineup unveiled

Eternal, A1 and Damage are among the acts taking part in the second series of The Big Reunion.

ITV2 confirmed the names of the six groups who have signed up to get back together for the upcoming second series of the television show.

One of the bands is brand new supergroup 5th Story,

combining Gareth Gates, Another Level's Dane Bowers, Adam Rickitt, Kavana and Blazing Squad's Kenzie.

Eternal will raise eyebrows as Louise Redknapp has not agreed to return, with band member Vernetta Bennett saying: "We have a band member who doesn't want to be there. What do you do with that?"

Kelle Bryan added: "We never communicated. It festered into something very ugly."

Rounding out the cast are 3T - who discuss how coming from the Jackson dynasty could be a curse - and Girl Thing - whose single Pure and Simple was taken from them to give to Hear'Say.

The show is again expected to explore the negative side of the fame achieved by the acts, with Damage opening up about brawls and drugs, plus Girl Thing admitting to

"catfights" and saying: "Everything around us was a rip off of the Spice Girls."

Elsewhere, Gareth Gates will discuss his infamous relationship with Katie Price, Dane Bowers talks about allegations of sexual assault and Kavana confesses to drug "binges."

The Big Reunion will air on ITV2 in 2014.

Before I sign off for the last time this year, I'd like to wish you all a

Happy 2014!

To my wonderful mum Vasoulla who celebrates both her birthday and name day on January 1st, I wish you a year filled with love, health and happiness. Hronia Polla also to my little angel Vasilía Louiza. Na zisete!

Andrea xxx



Eternal will be back for The Big Reunion - but without Louise

The Royal Chace Hotel

Mediterranean PACKAGE

Available for Weddings, Engagements, Christenings or Private Parties

PRICES FROM **£69.95** PER PERSON

PACKAGE INCLUDES

ROOM HIRE • DIPS ON TABLE ON ARRIVAL • THREE COURSE MEAL
COFFEE & MINTS • CANDELABRA • CAKE STAND
COMPLIMENTARY CAKE KNIFE • A FOUR POSTER BEDROOM
CORKAGE FOR DRINKS • VAT

The Ridgeway, Enfield, Middlesex, EN2 8AR • Tel: 020 8884 8200
Email: conference&banqueting@royalchacehotel.co.uk • Web: www.royal-chace.com

PRODUCT OF CYPRUS

Proud Distributors

MARATHON FOOD

the original Greek taste

27 COMMERCIAL ROAD, LONDON N18 1TP T: +44 020 8884 2749 F: +44 020 8807 0655
EMAIL: MARATHON@MARATHONFOOD.CO.UK WEB: WWW.MARATHONFOOD.CO.UK



LANDLORDS

WE URGENTLY REQUIRE

PROPERTIES IN NORTH LONDON

CALL US TODAY ON

020 8482 5511

- ▶ More than 25 years property management experience
- ▶ A proven track record of working with local authorities
- ▶ All properties regularly inspected
- ▶ Free valuations
- ▶ Guaranteed rents
- ▶ 1-3 year contracts
- ▶ No Agency Fees
- ▶ No Void Periods
- ▶ Vacant possession
- ▶ In-house maintenance
- ▶ Accredited by the London Landlord Accreditation Scheme
- ▶ ISO 9001: 2008 and ISO 14001: 2004 certified



GUARANTEED RENT SCHEMES • NO COMMISSION

Smart
housing group
EST. 1980

Smart Housing Group - 137 Tottenham Lane, Crouch End, London N8 9BJ
T 020 8482 5511 F 020 8348 8711 W www.smarthousinggroup.com



*Wishing all our Clients and the Community
a Prosperous New Year*



Louis Michael & Co.

CHARTERED CERTIFIED ACCOUNTANTS
BUSINESS ADVISORS & REGISTERED AUDITORS

‘Turning your efforts
into a business success’

tel: 020 8886 1294

fax: 020 8886 1295

web: www.louismichael.co.uk

email: info@louismichael.co.uk

**Southgate Office Village,
286c Chase Road,
London
N14 6HF**

Always friendly and always here for your business...

-
- Audit
 - Business consultancy and advice
 - Technology
 - Accountancy
 - New business start ups
 - Payroll
 - Tax
 - Company formation
 - Book keeping and vat services
-

*Wishing all our Clients and the Community
a Happy New Year*



Registered as Auditors and regulated for a range of Investment Business Activities
by the Association of Chartered Certified Accountants

Πρωτοχρονιάτικοι Μποναμάδες Βασίλη Παναγή 2014

Καλησπερίζω όλους σας απ' της καρδιάς τα βάθη
Και φέρνω στον καθένα σας γεμάτο το καλάθι
Με μποναμάδες και ευχές που σ' όλους θα μοιράσω
Κι εύχομαι να μ' αφήσετε να σας διασκεδάσω.

Πρώτα θα πάω ολοταχώς στην Κύπρο την πρεσβεία
Να τους χαρίσω τις ευχές για να 'χουν υγεία.
Να είναι πάντοτε καλά όλοι και να θυμούνται
Πως δεν τους φέρανε εδώ, απλά... για να κοιμούνται.
Πρέπει να έχουν ανοιχτά τα μάτια και να βλέπουν
Την Κύπρο και το μέλλον της εις το μυαλό να έχουν.
Να κάμνουν ό,τι δυνατόν να προωθούν το θέμα
Για να ακούν ευχαριστώ, απ' όλους κι από μένα.

Να πάω λίγο πιο κάτω στον χώρο της Ελλάδος
Να ευχηθώ άπου καρδιάς να μην την πάρει άλλος.
Να είναι πάντα Ελληνική γεμάτη με ειρήνη
Και όλα να έχει τα καλά ούτε και να... φτωχύνει.

Θέλω να πάω για να δω τα έντυπα τα Μέσα,
Να ευχηθώ και σε αυτούς κι απ' έξω κι από μέσα
Να έχουν νέα μπόλικά για όλη την φαμίλια
Και να υπάρχουν πάντοτε, να ζήσουν... χρόνια χίλια.

Να πω στην ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ με την ευχή την πρώτη
Να αποκτήσει αν μπορεί έναν καλό... αγρότη.
Να γράφει στήλη για εμάς τους φίλους της πατάτας
Και να δειά την συνταγή της ρωσικής... σαλάτας.

Εις τον Μιχάλη Έλληνα και στην ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ
Να γράφει στη φυλλάδα του... μεγάλη ποικιλία.
Και εις την Ήρα εύχομαι που έμεινε κρυφή
Να γίνει λίγο μαλακή, γιατί έτσι που έγινε...
είναι σαν την... κουφή.

Εις το HELLENIC το TV, στον Γιώργο και στον Τάκη
Να κάνουν προγράμματα με κέφι και... μεράκι.
Και μία κωμική σειρά να είναι θαυμαστή
Και μένανε να βάλουνε, σαν... πρωταγωνιστή!

Στα ΝΕΑ στην Αλέκα μας, που 'ναι κι ηθοποιός,
Επιτυχίες πάντοτε και έχει ο Θεός!

Θα πάω λίγο προς τα εκεί να βρω και τον σταθμό μας
Να χαιρετίσω τον Κοκή που ξέρει τον καημό μας.
Να τον ρωτήσω να μου πει αν έχει στο μυαλό του
Να κάνει δίσκο που θα βγει στ' όνομα το δικό του.
Να τραγουδά για όλους μας και όλα τα χωριά μας
Τραγουδία που έχουνε καημούς και στα... γενέθλιά μας.

Εις τον καλόν εκφωνητή, τον Ακην Ηρακλέους
Θα του χαρίσω την φωνή του Κρις του Αχιλλέους.
Να τραγουδά παράλληλα με τις ευχές που δίνει
Με επιπρόσθετη ευχή, καλύτερος... να γίνει.

Θέλω να πω στην Σάντρα μας νάνα προσεκτική
Και εις τις μεταδόσεις της να έχει τακτική.
Να μην ξεχνάει να μιλά... εις τα τραγουδία πάνω
Έτσι να μην ακούονται... το ντέφι και το... πιάνο!
Και να της δώσω μια ευχή ακόμα παραπάνω
Να έχει υγεία και χαρά και πάντοτε να προχωρά
και με την Άντζελα μαζί πάντα στο "Magazino" τους...
να τις απολαμβάνω.

Τέλος εδώ θα ήθελα ευχή ευθείς να δώσω
Στον Γιάννη μας που προσπαθεί
Εύχομαι να δικαιωθεί
Να γίνουν όλοι ακροατές μαζί κι η νεολαία
Κι ένα απ' τα βραβεία μου αμέσως θα του δώσω.

Θέλω να ριξω μια ματιά μες τον κατάλογό μου,
Να βρω όλους τους φίλους μου, που είναι στο πλευρό μου.
Για να τους στείλω και αυτούς ευχές πολλές κι αγάπη
Να είναι πάντοτε καλά, να μην τους πιάσει... μάτι.

Βρίσκω εδώ τον φίλο μου, τον πρώτο τον Ξενάκη
Που αγαπά το LGR με πόθο και μεράκι,
Έτσι περνά τις ώρες του ο φίλος μου που λέτε
Τις νύχτες που 'ναι μοναχός γλεντά τζιαι... ποσοκλιέται!

Και του Δημήτρη του γνωστού, τ' ακροατή του πρώτου
Του στέλνω δώρο από εδώ να το 'χει στο πλευρό του.
Της Κύπρου το γλυκό κρασί... να πίνει πριν κοιμάται
Κι όταν ξυπνάει το πρωί... εμένα να θυμάται.
Και πάλι όμως εύχομαι, Δημήτρη μου Μαρφίτη
Στην Μόρφου να βρεθούμεντε μέχρι την άλλη Τρίτη.
Να φέρει ο χρόνος εύχομαι και την ελευθερία
Σ' όλης της Κύπρου τα χωριά και με καλή υγεία.

Σ' έναν καλό και σεβαστό, τον φίλο μου τον Φοίβο
Που έχει δίσκους μπόλικους για όλους δεν το κρύβω
Του φέρνω μεσ' απ' την καρδιά ευχές για να χαρίσει
Να δώσει αγάπη και χαρά σ' ανατολή... και δύση.
Κάπου εδώ θα ήθελα να στείλω τις ευχές μου
Σ' όλη την οικογένεια, γνωστούς, μα... και γνωστές μου
Να είναι πάντοτε καλά μ' αγάπη κι ευτυχία
Μα πάνω απ' όλα να έχουνε παντοτινά υγεία.

Ο νέος χρόνος που έφτασε να είναι με ειρήνη
Και να βρεθούμε όλοι μας με λίγη καλοσύνη.

Να δίνουμε χαμόγελα
μ' ελπίδα και αγάπη
Και πίσω μας να αφήσουμε,
το ψέμα,... την απάτη.
Ο νέος χρόνος που έφτασε,
τον πόνο ν' απαλύνει
Τζιαι στους ανθρώπους
τες καρκίες,
η αγάπη να πολλαύνει!

Εύχομαι εις τον Νίκαρον
υπομονή να έχει
Και όταν μιλά με Έρογλου,
πάντοτε να προσέχει.
Να μην του δίνει αφορμή για ν' αρνηθεί να δώσει
Πίσω σε μας... τους τόπους μας με πρώτον... το Βαρώσι.

Στον πρόεδρον της ΕΚΑ μας τον Μαύρο τον Βασίλη
Καλές δουλειές όπου καρκίας κι απ' όλων μας τα χείλη.
Τζιαι πούλλου - λούλλου κάμηλον να πάμε στα Βαρώσια
να φέρουμεν του Φιρφιρή μαντήλια με τα κρόσια.
Βουρώ... βουρώ βουρόντα!!!

Και εις την ΕΚΑ γενικά έτσι βιαστικά,
να γίνει η καλύτερη στα πολιτιστικά.
Επιτυχίες πάντοτε σ' όλες τις εκδηλώσεις
Για να κρατάει ζωντανές πάντα τις παραδόσεις.

Και σ' όλους τους ηθοποιούς του σχήματος του νέου
Να τους παρακαλέσουμε αν είναι δυνατόν
Το γέλιο να προσφέρουνε τζιαι να 'ναι σιωνωτόν!
Επιτυχία να έχουνε με το «Φωνάζει ο Κλέφτης»
Που μας παρουσιάζουνε τα μαύρα μας τα χάλια
Κι όλες οι παραστάσεις τους να δώσουν γέλιο μπόλικο
μα τζιαι να πιάσουν ούλλοι τους τζιαι κάμποσα... ριάλια!

Κάμνω ακόμα μίαν ευτζιήν στον Πλάστη να μ' ακούσει
Για τούτα ούλα που αγαπώ ποττέ να μεν χαθούσιν.
Κύπρος μου όμορφο νησίν τζιαι σου τζιαι ο λαός σου
Ούλος ο κόσμος τζιαι αν χαθεί, εσέναν... μη κακόν σου!

Τζιαι εις τον νέον πρόεδρον της ΠΟΜΑΚ τον Ανδρέα
Που είναι και καλό παιδί, τον Παπαευριπίδη
Εύχομαι να 'χει υπομονή να παίζει το... παιχνίδι
Να πολεμά και να ζητά τα δικαιώματά μας
Για να βρεθούμεν σύντομα ούλλοι μας στα χωρκά μας.

Τέλος και πάλι εύχομαι αγάπη και υγεία
Με ευτυχία σε όλους μας.
Και εις την Κύπρο μας ξανά... να 'ρθει Ελευθερία
Χρόνια Πολλά!! Μα τζιαι καλά...



HELLENIC TV

Η ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ ΜΑΣ

Στις 9 Δεκεμβρίου 2013 το HELLENIC TV συμπλήρωσε 23 χρόνια ζωής στην υπηρεσία της Παροικίας. Με καθημερινά προγράμματα από την Παροικία για την Παροικία καλύπτει τηλεοπτικά τις κυριότερες εκδηλώσεις στην Βρετανία.

Η ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ HELLENIC TV είναι στο σύστημα FREEVIEW σε όλη τη Βρετανία στο κανάλι 225.

Επίσης θα μας βρείτε στην ιστοσελίδα www.hellenictv.net στο internet, στο i-phone, στο i-pad, σε όλα τα σε tabloids και σε όλα τα android phones που έχουν πρόσβαση στο internet.

Το HELLENIC TV, ο μοναδικός Ελληνικός τηλεοπτικός σταθμός εκτός Ελλάδας και Κύπρου είναι επίσης στο ROKU BOX της CYTA UK μαζί με 17 άλλα Ελληνικά και Κυπριακά κανάλια, ζωντανά Κυπριακό ποδόσφαιρο κάθε σαββατοκυριακό και δεκάδες άλλα Αγγλικά κανάλια.

Μην σπαταλάτε τα λεφτά σας άδικα σε πειρατικά και παράνομα κουτιά που είναι θέμα χρόνου πότε θα σταματήσουν να δουλεύουν.

Μόνο η CYTA UK και το HELLENIC TV έχουν άδεια από την OFCOM για την παροχή τηλεπικοινωνιών υπηρεσιών και τηλεόρασης αντίστοιχα στη Βρετανία (Regulated by OFCOM) και έτσι οι υπηρεσίες που παρέχουν ελέγχονται από το κράτος. Τα πειρατικά κουτιά κάποτε θα σταματήσουν να δουλεύουν.

Ελάτε και σεις στο HELLENIC TV και στη CYTA UK, είτε με μια απλή τηλεόραση στο κανάλι 225 (θέλει και INTERNET CONNECTION) ή με το πανίσχυρο κουτί ROKU της CYTA UK για να τα έχετε όλα, ακόμα και ζωντανά Κυπριακό Ποδόσφαιρο κάθε Σαββατοκυριακό.

**Για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνήστε
στον Γιώργο Λίγγο στο HELLENIC TV
στο 020 8292 7037**

ACCIDENT SUPPORT GROUP LTD



**HAD AN ACCIDENT? NEED TO CLAIM?
WE CAN HELP**

**NO WIN
NO FEE**

CALL FREE ON 0500 255075

Every Wednesday from 12.00 until 3.00pm FREE ADVICE at the Cyprus Community Centre



**Have you been the victim of domestic violence
or rape? - Please contact us NOW!**

Ask to speak to **Koulla Constantinides**
on **07973 895 657**

• We guarantee that you receive 100% of
your damages with **NO HIDDEN** charges.

ACCIDENT SUPPORT GROUP

ΓΥΝΑΙΚΑ ΖΩΗ

Εύκολα και λαμπερά πρωτοχροινιάτικα χτενίσματα

Το πολυαναμενόμενο πρωτοχροινιάτικο ρεβεγιόν πλησιάζει και χρειαζόμαστε οπωσδήποτε ένα λαμπερό χτενίσμα που μπορεί βέβαια να υποστηριχθεί από την προσωπικότητά μας και φυσικά να είναι εύκολο να το δημιουργήσουμε, γιατί όχι(!) και μόνες μας!

Παρακάτω σας προτείνουμε δύο γιορτινά χτενίσματα που είναι απλά και κομψά, με εύκολα βήματα και χωρίς ιδιαίτερα αξεσουάρ, ώστε να μπορεί κάθε γυναίκα να τα εφαρμόσει μόνη της.

Κομψός κότσος σε σχήμα σταυρού

Ξεκινάμε από χαμηλά του κεφαλιού και προς τα πάνω, να δουλεύουμε τα μαλλιά τούφα - τούφα με στρουγγυλή βούρτσα μεσαίου μεγέθους και σεσουάρ, έτσι ώστε η κάθε τούφα να καταλήγει σε ελαφριά μπούκλα.

Κρεπάrouμε ελάχιστα τις ρίζες των μαλλιών στην κορυφή του κεφαλιού (στεφάνι).

Αφήνουμε ελεύθερες δύο πλαϊνές τούφες (μία αριστερά και μία δεξιά του προσώπου) και μία σειρά μαλλιών στο κάτω μέρος του κεφαλιού (πάνω από τον λαιμό).

Χρησιμοποιώντας λαστιχάκι, πιάνουμε μία κοτσίδα τα μαλλιά της κορυφής που απέμειναν εκτός των χωρισμάτων.

Χαλαρώνουμε το λάστιχο και ανοίγουμε την κοτσίδα (εσωτερικά) στη μέση, περνώντας την δύο φορές από

μέσα.

Μετά το δεύτερο πέρασμα, σταθεροποιούμε το βάρος με 2-3 λεπτά τσιμπιδάκια.

Περνάμε την αριστερή τούφα πάνω από το λάστιχο, έτσι ώστε να το καλύπτει, και την σταθεροποιούμε στη δεξιά πλευρά του λάστιχου με τσιμπιδάκι.



ριστά στην περιφέρεια του λάστιχου με τρόπο που να το καλύπτουν.

Τη μεσαία τούφα, αν τα μαλλιά είναι μεσαίου μήκους, τη φέρνουμε στο ύψος της κοτσίδας (ακριβώς κάτω από το λάστιχο) και τη σταθεροποιούμε με τσιμπιδάκι. Αν τα μαλλιά είναι πολύ μακριά, τό-

ποθετήσουμε 1-2 φουρκέτες με στρας, στο ύψος του λάστιχου του κότσου (κέντρο).

Πῆξούδα Ψαροκόκαλο

Αν τα μαλλιά είναι σγουρά θα πρέπει πρώτα να τα ισιώσουμε.

Κρεπάrouμε στις ρίζες όλων των μαλλιών διαγώνια. Δένουμε όλα τα μαλλιά στο πλάι με λαστιχάκι κομμωτικής (εναλλακτικά μπορούμε να χρησιμοποιήσουμε και κουζινικό λαστιχάκι), ώστε να μπορέσουμε να δουλέψουμε την πλεξούδα.

Χωρίζουμε τα μαλλιά που «πέφτουν» από την κοτσίδα σε δύο τούφες.

Παίρνουμε κάθε φορά μία μικρή εξωτερική τούφα εναλλάξ (και από τις δύο τούφες που χωρίσαμε αρχικά) και τις πλέκουμε εσωτερικά και σταθερά μέχρι να τελειώσει το μαλλί από τις δύο αρχικές τούφες.

Στη συνέχεια χωρίζουμε πάλι το ήδη υπάρχον μαλλί σε μικρότερες τούφες, πλέκοντας τις ξανά στο εσωτερικό επαναλαμβάνοντας την τεχνική όσες φορές χρειαστεί ανάλογα με το μήκος των μαλλιών, μέχρι να φτάσουμε στις άκρες.

Στο τέλος, κόβουμε με ψαλίδι το λαστιχάκι που χρησιμοποιήσαμε στην αρχή για βοήθεια.

Μπορούμε να στολίσουμε την πλεξούδα ψαροκόκαλο χρησιμοποιώντας μία καρφίτσα ή φουρκέτες με στρας.

Αφήνουμε μία μικρή τούφια ελεύθερη από τη δεξιά τούφα και την υπόλοιπη την περνάμε κατά τον ίδιο τρόπο πάνω από λάστιχο και την σταθεροποιούμε στην αριστερή πλευρά.

Χωρίζουμε την κάτω σειρά μαλλιών σε τρεις τούφες (αριστερή, μεσαία και δεξιά). Φέρνουμε την κάτω αριστερή τούφα στη δεξιά πλευρά του λάστιχου (στο ύψος της κοτσίδας) και την κάτω δεξιά τούφα την αριστερή πλευρά του λάστιχου, έτσι ώστε να σχηματίζεται ένα Χ. Σταθεροποιούμε την κάθε τούφα χω-

τε περιστρέφουμε την τούφα δύο φορές γύρω από το δάχτυλό μας και την σταθεροποιούμε κατά τον ίδιο τρόπο με τσιμπιδάκι.

Κρεπάrouμε ελάχιστα τα τρία «ημικύκλια» που εξέχουν του κότσου και τα σταθεροποιούμε όπου χρειάζεται με τσιμπιδάκι, έτσι ώστε να σχηματίζεται ένα τεσσάρι από τούφες τύπου σταυρό.

Με ελάχιστο κερί δουλεύουμε τις μικρές τούφες που «πέφτουν» ανέμελα από τον κότσο.

Αν θέλουμε να στολίσουμε το χτενίσμα, μπορούμε να το-

Ωροσκόπιο

Κριός 21/3-20/4
Ο έρωτας σας χτυπάει την πόρτα με την πρώτη κιόλας ματιά. Μην ξεχάσετε να του την ανοίξετε διάπλατα. Η οικογένεια και γενικότερα οι δικοί σας άνθρωποι θα σας δώσουν αυτό που θέλετε το διάστημα αυτό.

Ταύρος 21/4 -20/5
Απολαύστε παρέα με φιλικά πρόσωπα, συχνές εξόδους, βόλτες, ακόμα και ένα ταξιδάκι. Ξοδεύστε όσα χρήματα χρειαστούν προκειμένου να βγάλετε έξω τους αγαπημένους σας και να περάσετε καλά μαζί τους.

Δίδυμοι 21/5 - 21/6
Βρεθείτε κοντά στα αγαπημένα σας πρόσωπα και περάστε κοντά τους αξέχαστες στιγμές. Κάντε έναν απολογισμό των περασμένων εβδομάδων, για να μπορέσετε να δείτε τί πραγματικά θέλετε να έχετε στη ζωή σας.

Καρκίνος 22/6 - 22/7
Η τύχη είναι τώρα με το μέρος σας. Δημιουργήστε όλα όσα θέλατε εδώ και πολύ καιρό και χαρείτε τα. Αποκαλυπτικές συζητήσεις θα σας βοηθήσουν να δείτε τα πράγματα από μια διαφορετική ματιά.

Λέων 23/7 - 22/8
Βάλτε καινούργιους στόχους, αφού όλα τώρα σας ευνοούν για να τους πετύχετε. Τελειώστε σχέσεις και συνεργασίες που δεν σας κάνουν και τόσο καλό πια. Θα είναι δύσκολο τώρα να επανορθώσετε για λάθη που έχουν γίνει κατά το παρελθόν. Μην το επιχειρήσετε.

Παρθένος 23/8 - 22/9
Φωτιά και λαύρα είναι ο ερωτικός τομέας και ο τομέας των παιδιών. Μείνετε μακριά από καυγάδες. Πολλά τα προβλήματα στον οικογενειακό σας χώρο. Αναζητήστε λογικές λύσεις όταν θα είστε ήρεμοι.

Ζυγός 23/9 - 23/10
Ο ερωτικός τομέας ευνοείται για σας. Βάλτε τα δυνατά σας για να καταπλήξετε τους άλλους. Πολλά έξοδα κάνετε που δεν σας χρειάζονται και τόσο. Μειώστε τα. Αποφύγετε να κάνετε απότομες αλλαγές στη ζωή σας, γιατί θα σας στοιχίσουν ακριβά.

Σκορπιός 24/10 -22/11
Βελτιώστε την οικονομική σας κατάσταση και κατ'επέκταση τα έσοδά σας. Μην κλοτσάτε την τύχη σας. Οι περισσότερες σχέσεις και συνεργασίες θα σας πάνε πολύ καλά. Αναζητήστε εκείνες που σας ενδιαφέρουν.

Τοξότης 23/11 -21/12
Όλα τώρα μπορούν να σωθούν την τελευταία στιγμή. Δεν είναι ώρα για ριζικές και παρορμητικές αλλαγές. Ξεκινήστε να βάζετε από την αρχή νέους στόχους, αφού παράλληλα τακτοποιήσετε και κάποιους παλαιότερους.

Αιγόκερως 22/12- 20/1
Ζητήστε τη γνώμη ενός ειδικού για τα ζητήματα που σας απασχολούν, έτσι ώστε να έχετε μια επίσημη άποψη. Αποκτήστε περισσότερες γνώσεις για τομείς που σας ενδιαφέρουν ιδιαίτερα, με όσο το δυνατόν περισσότερους τρόπους.

Υδροχόος 21/1 -19/2
Μια καινούργια σχέση ή η ανανέωση μιας παλαιότερης, μπορεί τώρα να σας δώσει μεγάλη χαρά. Μην το αφήσετε στην τύχη. Δουλέψτε σκληρά για να κερδίσετε την εμπιστοσύνη των ανθρώπων που θέλετε και να δημιουργήσετε σημαντικά επιτεύγματα.

Ιχθύες 20/2 -20/3
Κάντε θετικά βήματα για να βελτιώσετε την ερωτική σας ζωή. Θα σας δοθούν πολλές ευκαιρίες. Βελτιώστε λίγο το χώρο που ζείτε, με απλές και οικονομικές κινήσεις. Δεν χρειάζεται να κάνετε σπατάλες.

Η συνταγή της εβδομάδας
Βασιλόπιτα πανδαισία

Υλικά: 1½ κούπα μαργαρίνη σε θερμοκρασία δωματίου, 2 1/2 κούπες ζάχαρη, 6 χωρισμένα αβγά, 4½ κούπες φαρίνα, 2 κουταλάκια baking powder, 1/4 κουταλάκι αλάτι, το ξύσμα και το χυμό ενός πορτοκαλιού, 1 κούπα ψημένα και χοντροκομμένα φουντούκια, 125 γρ. ψηφίδες κουβερτούρας ή σοκολάτας γάλακτος, άχνη ζάχαρη

Εκτέλεση: Χτυπήστε τα ασπράδια με τη μισή ζάχαρη σε σφιχτή μαρέγκα. Σε άλλο μπωλ χτυπήστε τη μαργαρίνη με την υπόλοιπη ζάχαρη να αφρατέψουν. Στο μίγμα ζάχαρη - μαργαρίνη προσθέστε ένα ένα τα κροκάδια, ανακατεύοντας να ενσωματωθούν. Ύστερα ρίχνουμε το ξύσμα και το αλάτι. Αφού έχουμε ανακατέψει το αλεύρι με το baking powder καλά, το ρίχνουμε στο μίγμα εναλλάξ με το χυμό. Έπειτα προσθέτουμε λίγη λίγη τη μαρέγκα ανακατεύοντας αργά και πολύ απαλά για να μην ξεφουσκώσει. Σε μπωλάκι ανακατεύουμε τις ψηφίδες και τα φουντούκια με φαρίνα για να μην πάνε στον πάτο στο ψήσιμο και κολλήσουν. Τα ρίχνουμε στο μίγμα ανακατεύοντας λίγο. Απλώνουμε το μίγμα σε ταψί με βουτυρωμένη καλά λαδόκολλα. Ψήνουμε σε προθερμασμένο φούρνο 180 βαθμών στο ράφι του κέικ για 1 ώρα και 15 λεπτά περίπου. Για να βεβαιωθείτε πως ψήθηκε, βυθίστε ένα ξυλάκι για σουβλάκι. Πρέπει να βγαίνει καθαρό. Αφού ψηθεί και κρυώσει λίγο, την αναποδογυρίζετε σε πιπέτα, βγάζετε τη λαδόκολλα. Μπήξτε το τυχερό νόμισμα, τυλιγμένο σε αλουμινοχαρτο, στην πίσω πλευρά της πίτας. Γυρίστε τη βασιλόπιτα στην μπροστινή πλευρά και πασπαλίστε με κοσκινισμένη άχνη. Μπορείτε να σχεδιάσετε το νέο έτος με γλάσο σοκολάτας (λιωμένη σοκολάτα ανακατεμένη με βούτυρο και ζάχαρη) ή ξύσμα πορτοκαλί. Μπορείτε επίσης, στη διάμετρο της πίτας να δέσετε μια κόκκινη κορδέλα.

Wedding
OneStop Co-ordinations

* We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail.
* Our professional team are experts in coordinating your special day.

MANY VENUES AVAILABLE - (Some examples):
London Marriott, Landmark, London Hilton, Inter-Continental, The Brewery, Renaissance, Alexandra Palace, Decorium and many others.
You are only 'One Stop' away from Your perfect day.
For more information on our competitive packages and prices please contact **TONY VOULOS**

Tel: 020 8445 6720 Mbl: 07802 266 841
E-mail: info@onestopcoordinations.com
www.onestopcoordinations.com

VGM STUDIOS
BESPOKE WEDDING FILMS

Enfield Studio - 16 Borden Ave EN1 2BZ
020 8364 2291 - 07788 577 592
info@vgmstudios.com www.vgmstudios.com

Member of the Guild of Television Cameramen

Marilyns Weddings
Luxurious Wedding Venues in London & Herts
Packages from £40* per person includes:

Venue Hire / 4 Course Meal / Drinks Package / Chair Covers / Complimentary Bridal Suite

Venues: London Marriott, Chelsea Harbour, Jumeirah, Sheraton Skyline, Inter-Continental & many others.
*Promotional offer subject to availability. Terms apply.
Visit www.marilynsweddings.co.uk or call 020 7112 8780

ΥΓΕΙΑ ΙΑΤΡΙΚΗ

Πόσο αντέχετε το ποτό;

Πόσες φορές έχετε δηλώσει με άκρατη αυταρέσκεια ότι «εμένα δεν με πιάνει το αλκοόλ»; Πιθανώς πολλές, δεδομένου ότι όσοι πίνουν, θέλουν να πιστεύουν ότι είναι και ανθεκτικοί στις επιδράσεις του αλκοόλ.

Το αν, όμως, ένας άνθρωπος είναι ανθεκτικός σε αυτό ή όχι, δεν εξαρτάται από τις πεποιθήσεις του, αλλά από συγκεκριμένους βιολογικούς παράγοντες, σύμφωνα με ειδικούς από το Γραφείο Αγωγής για το Αλκοόλ & τις Ουσίες (OADE) του Πανεπιστημίου Notre Dame, στην Ιντιάνα.

Ποιοι είναι αυτοί οι παράγοντες; Οι εξής:

- Γεμάτο ή άδειο στομάχι. Η συμβουλή των ειδικών είναι να πίνουμε πάντοτε «φαγωμένο», επιλέγοντας κυρίως τρόφιμα πλούσια σε πρωτεΐνες (όπως τα γαλακτοκομικά και τα κρεατικά), διότι η τροφή στο στομάχι επιβραδύνει σημαντικά την απορρόφηση του αλκοόλ.

Στην πραγματικότητα, αν ένας άνθρωπος πίνει αλκοόλ με άδειο στομάχι, θα έχει τη μέγιστη συγκέντρωση αλκοόλ στο αίμα του μέσα σε μισή έως δύο ώρες, ενώ αν έχει φάει πρώτα, θα την αποκτήσει μέσα σε μία έως έξι ώρες, αναλόγως με τις ποσότητες που θα καταναλώσει.

- Ρυθμός κατανάλωσης. Ο γενικός κανόνας είναι απλός: όσο πιο γρήγορα πίνει κανείς, τόσο πιο γρήγορα τον επηρεάζει το αλκοόλ, διότι τόσο πιο γρήγορα αυξάνεται η συγκέντρωση του αλκοόλ στο αίμα του.

Σε όλους τους ανθρώπους, ανεξάρτητα από το σωματικό βάρος τους, το ήπαρ μπορεί να μεταβολίζει μόνο ένα στάναρ ποτό την ώρα. Αυτός είναι και ο λόγος που συνιστάται να πίνουμε το ποτό μας αργά-αργά, ούτως ώστε να περιοριζόμαστε σε ένα ανά ώρα.

Ο ρυθμός αυτός δεν προστατεύει μόνο το ήπαρ, αλλά «επιτρέπει τη διατήρηση της συγκέντρωσης του αλκοόλ στο αίμα σε επίπεδα που δεν απειλούν την υγεία, ούτε χαλάνε το κλίμα της παρέας», τονίζουν οι ειδικοί του Notre Dame.

- Περιεκτικότητα ποτού σε αλκοόλ. Παρουσιάζει τεράστιες διακυμάνσεις από ποτό σε ποτό - από 4,27% σε ορισμένες «ελαφριές» μπύρες και 7,4% σε μερικά ελαφρά κρασιά έως πάνω από 35% σε «δυνατά» ποτά όπως η τεκίλα, το τζίν, η βότκα κ.τ.λ.

Όσο πιο «δυνατό» είναι ένα ποτό, τόσο υψηλότερη θα είναι η συγκέντρωσή του αλκοόλ στο αίμα. Επιπλέον, τόσο περισσότερο ερεθίζεται ο βλεννογόνος που επιστρώνει το στομάχι, με αποτέλεσμα να επιβραδύνεται ο ρυθμός απορρόφησης του αλκοόλ - και αυτός είναι ο λόγος που μερικές

φορές οι επιδράσεις του αλκοόλ να γίνουν εμφανείς σε όποιον πίνει (είναι αυτό που λέμε «πρόσεξε γιατί αυτό "χτυπάει" απότομα»).

- Βάρος και φύλο. Η απορρόφηση του αλκοόλ επηρεά-



ζεται από το σωματικό βάρος, τη σύσταση του σώματος και το φύλο. Όσο λιγότερα κιλά ζυγίζει κάποιος αλλά και όσο περισσότερο σωματικός λίπος διαθέτει (υπάρχουν αγύμναστοι άνθρωποι που ναι μεν εί-



ναι αδύνατοι αλλά διαθέτουν πολύ σωματικό λίπος), τόσο πιο γρήγορα αυξάνεται η συγκέντρωση του αλκοόλ στο αίμα του, ενώ οι γυναίκες επηρεάζονται από το αλκοόλ πιο γρήγορα απ' ό,τι οι άντρες.

Η αλήθεια είναι ότι το γυναικείο σώμα απορροφά και μεταβολίζει το αλκοόλ με διαφορετικό τρόπο απ' ό,τι το ανδρικό, διότι αφ' ενός διαθέτει μικρότερες ποσότητες από το ένζυμο διυδρογενάση που διασπά το αλκοόλ στο στομάχι, αφ' ετέρου διαθέτει λιγότερο νερό και περισσότερο λίπος. Ρόλο παίζουν επίσης τα ορμονικά επίπεδα, που επηρεάζουν την ικανότητα επεξεργασίας του αλκοόλ από τον οργανισμό.

Αποτέλεσμα: αν μία γυναίκα και ένας άντρας ίδιου σωματικού βάρους πουν την ίδια ποσότητα αλκοόλ, η συγκέντρωσή του στο αίμα της γυναίκας θα είναι υψηλότερη. Για παράδειγμα, αν ένας άντρας βάρους 75 κιλών πει δύο ποτά μέσα σε μία ώρα, τα επίπεδα του αλκοόλ στο αίμα του

θα φτάσουν το 0,38. Σε μία γυναίκα 75 κιλών, όμως, που θα πει τα ίδια ποτά στην ίδια ώρα, θα φτάσουν στο 0,48.

- Ψυχική διάθεση. Η ψυχική διάθεση επηρεάζει την αντίδραση του οργανισμού στο αλ-

και με παυσίπονα.

Για να είστε σίγουροι, ρωτήστε τον γιατρό σας εάν επιτρέπεται το αλκοόλ, ζητώντας του να σας πει και την επιτρεπόμενη ποσότητα (συνήθως όταν οι γιατροί λένε «κάνει να πιεις» εννοούν ένα ή δύο ποτά, ενώ πολλοί ασθενείς δεν θέτουν κανένα όριο στο «ναι» που ακούνε).

Μην ξεχάσετε επίσης να τον ρωτήσετε και αν παίρνετε τυχόν βότανα ή διατροφικά συμπληρώματα (π.χ. βιταμίνες), διότι και αυτά μπορεί να αλληλεπιδράσουν με το αλκοόλ.

- Κούραση. Η κατανάλωση αλκοόλ όταν κάποιος είναι κουρασμένος είναι δίκιο μαχαίρι, διότι αφ' ενός το αλκοόλ θα εντείνει τα συμπτώματα της κούρασης, αφ' ετέρου η κούραση θα εντείνει τις επιδράσεις του αλκοόλ.

Η αλληλεπίδραση αυτή εξηγείται ως εξής: όταν είμαστε κουρασμένοι, το ήπαρ είναι λιγότερο αποτελεσματικό στον μεταβολισμό και την αποβολή του αλκοόλ, με συνέπεια η συγκέντρωσή του στο αίμα να φτάνει σε επίπεδα υψηλότερα από τα αναμενόμενα και φυσιολογικά.

- Νοσήματα. Όταν κάποιος αναρρώνει από κάποια ασθένεια (λ.χ. ίωση, γαστρεντερίτιδα) που του έχει προκαλέσει συμπτώματα όπως ο πυρετός, η διάρροια και ο εμετός, είναι πιθανό να είναι αφυδατωμένος. Έτσι, εάν στο στάδιο της ανάρρωσης καταναλώσει αλκοόλ, θα αυξηθούν πιο γρήγορα τα επίπεδα του αλκοόλ του αίμα του.

Επιπλέον, η αφυδάτωση μπορεί να καταστήσει λιγότερο αποτελεσματικό το ήπαρ στην αποβολή του αλκοόλ - χωρίς τα φάρμακα που τυχόν παίρνει ακόμα ο ασθενής και τα οποία μπορεί να αλληλεπιδράσουν με το αλκοόλ.

- Λειτουργική αντοχή. Είναι η μείωση της ευαισθησίας του οργανισμού στις επιδράσεις του αλκοόλ, που παρατηρείται σε όσους πίνουν συστηματικά. Είναι μία προσαρμοστική ικανότητα του οργανισμού, η οποία δεν δημιουργεί πρόβλημα εάν δεν υπάρχει υπερκατανάλωση και δεν υπερβαίνεται το όριο του ενός ποτού ανά ώρα.

Οι ειδικοί θεωρούν ως λογική κατανάλωση αλκοόλ τα ένα-δύο ποτά την ημέρα για τις γυναίκες και τα δύο-τρία για τους άντρες, με τα ποτά να υπολογίζονται σε μερίδες εστιατορίων και μπαρ και όχι τις υπερμεγέθεις σπιτικές.

Όταν, όμως, πίνει κάποιος ολοένα μεγαλύτερες ποσότητες αλκοόλ για να αποκομίσει τις ίδιες επιδράσεις με αυτές που είχε πριν αναπτύξει αντοχή, τότε ανοίγει ο δρόμος για την εξάρτηση από το αλκοόλ.

Γυναίκες: Κάλλιο χωρίς σεξ, παρά χωρίς σοκολάτα

Μία νέα δημοσκόπηση επιβεβαιώνει αυτό που πάντοτε φροβόντουσαν οι άντρες: ότι οι περισσότερες γυναίκες προτιμούν να εγκαταλείψουν το σεξ παρά να ζήσουν χωρίς σοκολάτες.

Ρωτώντας σχετικώς 2.000 εθελοντές, ο βρετανικός οργανισμός Cancer Research UK ανακάλυψε ότι αν αναγκάζομασταν να «κόψουμε» τις χαρές της ζωής για έναν μήνα, ο ένας στους πέντε άντρες (το 22%) θα δυσκολευόταν πάρα πολύ να ζήσει έστω και για 30 μέρες χωρίς σεξ, αλλά το αντίστοιχο ποσοστό στις γυναίκες είναι μόλις 9%.

Για τις κυρίες, ο χειρότερος εφιάλης τους θα ήταν να μην φάνε σοκολάτα για ένα μήνα, με το 22% να ομολογούν πως οι σοκολάτες είναι το τελευταίο που κατ' ανάγκη θα έκοβαν.

Το ενδιαφέρον είναι πως η διαφορά αυτή είναι κάτι που ούτως ή άλλως αποτελεί ακλόνητη πεποίθησή μας: όταν οι ερευνητές ρώτησαν τους εθελοντές αν θεωρούν πιθανό να απέχει μία γυναίκα ή ένας άντρας από το σεξ, το 59% είπαν πως μακράν οι γυναίκες μπορούν να απέχουν από το σεξ, ενώ μόλις το 5% δήλωσε πως θεωρεί τους άντρες ικανούς να μην κάνουν σεξ για όσο καιρό χρειαστεί.

Άλλες χαρές που δύσκολα μπορούμε να βγάλουμε από τη ζωή μας είναι το αλκοόλ, ο καφές, αλλά και το να ορμιζόμαστε, σύμφωνα με τη δημοσκόπηση, η οποία πραγματοποιήθηκε με αφορμή την εκστρατεία Dryathlon του Cancer Research UK, που ενθαρρύνει τους Βρετανούς να δοκιμάσουν τη δύναμη της θελήσεώς τους απέχοντας από το αλκοόλ για έναν μήνα (μετά τις γιορτές, βεβαίως).

Όταν οι ερευνητές του οργανισμού ρώτησαν τους εθελοντές τους πώς αλλάζει η δύναμη της θελήσεώς τους στη διάρκεια του χρόνου, οι μισοί παραδέχθηκαν ότι την περίοδο των εορτών - ιδίως μεταξύ Χριστουγέννων και Πρωτοχρονιάς - είναι εξαιρετικά αδύναμοι και γι' αυτό υποκύπτουν στις ορέξεις τους.

Αυτός πιθανώς είναι και ο λόγος που η εκστρατεία Dryathlon έχει ως σύνθημα «Κόψε το αλκοόλ τον Ιανουάριο»...

Ένας στους τρεις ηλικιωμένους τρέμει τα Χριστούγεννα

Ένας στους τέσσερις ηλικιωμένους δεν ανυπομονεί διόλου να έρθουν οι γιορτές διότι, όπως παραδέχεται μόνο ο ένας στους έξι από αυτούς, θα περάσει τις ημέρες αυτές μόνος.

Επιπλέον, ο ένας στους τέσσερις τρέμει τις αναμνήσεις που μοιραία θα ξυπνήσουν από κάποιο αγαπημένο πρόσωπο που έχασε, ενώ ο ένας στους πέντε στεναχωριέται που δεν θα μπορέσει να βγει από το σπίτι του εξαιτίας προβλημάτων κινητικότητας που αντιμετωπίζει.

Τη σχετική έρευνα πραγματοποίησε ο κοινωφελής οργανισμός Age UK. Όπως δήλωσε η γενική διευθύντρια του Μισέλ Μίτσελ, «η ζωή στην απομόνωση και στη μοναξιά αποτελεί σκληρή πραγματικότητα για πολλούς μεγάλης ηλικίας ανθρώπους».

«Είναι πραγματικά πολύ σκληρό να περνάει η θεωρούμενη ως πιο χαρούμενη εποχή του χρόνου και να μην έχει μιλήσει κάποιος ούτε σε έναν άνθρωπο».

«Τώρα στις γιορτές, λοιπόν, μην ξεχάσετε εκείνους που είναι πιο ευάλωτοι απ' όλους μας».

Η έρευνα του Age UK έδειξε πως για τους μισούς ανθρώπους ηλικίας άνω των 65 ετών, κύρια συντροφιά είναι η τηλεόραση, καθώς πολλοί έχουν χάσει κάθε επαφή με φίλους και συγγενείς.

«Μελέτες έχουν δείξει πως η μοναξιά δεν αποτελεί απλώς κοινωνικό πρόβλημα, αλλά αληθινό πλήγμα για την υγεία», είπε η κυρία Χριστίνα Σνελ, επίσης από το Age UK. «Η χρόνια μοναξιά έχει τις ίδιες επιπτώσεις στην υγεία με το κάπνισμα 20 τσιγάρων την ημέρα».

DJ MELODY
THE COMPLETE LIVE ENTERTAINER
• MIX OF GREEK, ENGLISH, SPANISH & ARABIC MUSIC •
• WITH LIVE KEYBOARDS & VOCALS •
FOR EVERY OCCASION & ALL AGES
CONTACT CHRIS ON:
Tel: 07956 549 564
E-Mail: djmelodylive@yahoo.co.uk

Greek
BAND
MEGA
Call: _____
George: 07860 354 382
Kyriakos: 07749 670 339

Nostalgia
Perfection No Exception!
Male & Female Vocals
Traditional Violin
U.K Wide
Adam 07946 852 963
www.nostalgiband.co.uk
Live music for all occasions

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Τασούλλα (Αναστασία) Κωνσταντίνου

(από την Καβάλλα - Ελλάδα)

Με βαθιά θλίψη αγγέλλουμε ότι απεβίωσε μετά από μακρά ασθένεια την Πέμπτη 19.12.2013, η αγαπημένη μας σύζυγος, μητέρα και γιαγιά **Τασούλλα (Αναστασία) Κωνσταντίνου** σε ηλικία 75 ετών.

Αφήνει το σύζυγο της **Ανδρέα**, 2 παιδιά: **Θεόδωρο** και **Σταυρούλλα**, το γαμπρό της **Μάριο**, τη νύφη της **Αγγέλα**, 4 εγγόνια: **Άγγελο**, **Αδάμο**, **Ζώη** και **Λία** και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει την Τρίτη 07.01.2014 και ώρα 1.00μμ από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate η ώρα 2.30μμ.

Η Παρηγοριά θα δοθεί στο Penridge Suite, 470 Bowes Road, New Southgate, London N11 1NL.

Τηλ οικείων: 020 8886 1548 / 07956 354 037 (Θεόδωρος).



† DEATH ANNOUNCEMENT - FUNERAL

Tasoulla (Anastasia) Constantinou

(from Kavala, Greece)

It is with great sorrow and sadness we announce the death of our beloved wife and mother who passed away peacefully on Thursday 19th December 2013, following a long illness, at the age of 75.

She leaves behind her husband Andreas, son Theo, daughter Stavroulla, son-in-law Mario, daughter-in-law Angela, grandchildren Angelo, Adam, Zoe and Lia as well as other relatives and friends.

The funeral will be held on Tuesday 7th January 2014 at 1.00pm at the Greek Orthodox Church of St. Mary's, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB and the burial at New Southgate Cemetery, Brunswick Park Road, New Southgate, London N11 1JJ at 2.30pm

The wake will follow and take place at the Penridge Suite, 470 Bowes Road, New Southgate, London N11 1NL.

Floral tributes are welcomed.

Tel: 020 8886 1548 / 07956 354 037 (Theo).



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ

Ελένη Παντελή Καρατάου

(από την Άχνα, πατρικό γένος Λευτέρη Κιλικίτα)

Με βαθιά θλίψη ανακοινώνουμε ότι απεβίωσε την Τρίτη, 24 Δεκεμβρίου 2013, η αγαπημένη μας μητέρα, γιαγιά, αδελφή και φίλη, **Ελένη Παντελή Καρατάου** σε ηλικία 83 ετών.

Η μ. **Ελένη** ήρθε στην Αγγλία το 1958 και κατοικούσε για αρκετά χρόνια στο Μάντσεστερ, πριν την εγκατάστασή της στο Λονδίνο το 1988.

Ήταν γνωστή για τη μεγάλη της ευσπλαχνία, την απλόχερη της καλοσύνη και μια αξιόλογη διάνοια την οποία χρησιμοποιούσε προς όφελος και ενθάρρυνση όλων όσους την γνώριζαν. Ήταν επίσης γνωστή στην ευρύτερη κοινότητα ως η σταθερή σύντροφος του συζύγου της Παντελή ο οποίος, πριν από την πρόσφατη αποβίωσή του, υπηρέτησε για δεκαετίες ως ψάλτης σε εκκλησίες του Μάντσεστερ και του Λονδίνου.

Η κηδεία της θα γίνει το Σάββατο, 11.01.2014 και ώρα 10:00πμ από την Εκκλησία του Αποστόλου Βαρνάβα, Finsbury Road, Wood Green, London N22 8PA και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate όπου θα δοθεί και η παρηγοριά.

Αντί λουλούδια, προτίμηση της οικογένειας είναι να γίνονται εισφορές που θα δοθούν στο Stroke Association. Θα υπάρχει κουτί στην Εκκλησία για τον σκοπό αυτό.



† DEATH ANNOUNCEMENT

Eleni Panteli Karataou

(born in Achna, of the family-line Kilikita)

It is with great sadness that we announce the loss of our beloved mother, grandmother, sister and friend, Eleni Panteli Karataou, who passed away on Tuesday, 24th December 2013, at the age of 83.

Eleni came to the UK in 1958 and lived for many years in Manchester, before moving to London in 1988.

She was widely appreciated for her great compassion, her unbegrudging kindness and remarkable intellect, which she employed to the benefit and encouragement of all who knew her. The wider community will also have known Eleni as the constant companion of her husband Panteli, who until his own recent death, had served for decades as a cantor at churches in Manchester and London.

The funeral will take place on Saturday 11.01.2014 at 10.00am at the Greek Orthodox Church of St. Barnabas, Finsbury Road, Wood Green, London N22 8PA and the burial at New Southgate cemetery, after which parigoria will be offered.

In place of floral tributes, we would kindly request that you make a donation to the Stroke Association. There will be a collection box at the church.

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Σωτήρης Νικόλα

(από το Μαραθόβουνο)

Απεβίωσε τη Δευτέρα 23.12.2013, δίπλα από τα αγαπημένα του πρόσωπα ο αγαπημένος μας σύζυγος, πατέρας, παππούς, αδελφός και θείος, **Σωτήρης Νικόλα** σε ηλικία 74 ετών.

Αφήνει την πολυαγαπημένη του σύζυγο Μαρία, 5 παιδιά: **Νίκη, Στάλω, Σούλλα, Άγγελο** και **Λία**, 3 γαμπρούς, τη νύφη του, 10 εγγόνια, 3 δισέγγονα, 3 αδελφές και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει την Τετάρτη 08.01.2014 και ώρα 1.00μμ από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο Grand Palace, 242 High Road, Wood Green, London N22 8JX.

Θα υπάρχει κουτί για εισφορές που θα δοθούν στο Great Ormond Street Hospital.

Τηλ. οικείων: 07730 300 819



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Μαρούλλα Κουμή

(από την Αμμόχωστο)

Απεβίωσε το Σάββατο 21.12.2013, η **Μαρούλλα Κουμή** σε ηλικία 66 ετών.

Η εκλιπούσα ήρθε στην Αγγλία το 1974.

Αφήνει το σύζυγο της **Μιχάλη** επίσης από την Αμμόχωστο, την κόρη της **Ιωάννα**, το γαμπρό της **Χριστάκη**, 2 εγγονάκια: **Κώστα** και **Νίκη**, τον αδελφό της **Ανδρέα** (βρίσκεται στην Αυστραλία) και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει την Τετάρτη 08.01.2014 και ώρα 10.00πμ από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB και η ταφή στο κοιμητήριο του Church Street, Edmonton.

Η παρηγοριά θα δοθεί μόνο στο κοιμητήριο.

Τηλ. οικείων: 07956 442 192



ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Μη ανακúψαντες ακόμη από το βαρύ πλήγμα του θανάτου της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας, γιαγιάς και αδελφής

Κυριακούλλας Ορφανίδη

(Κίτι - Λάρνακα)

Θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσοι παρευρέθηκαν στην κηδεία, έκαναν εισφορές για το «The Sue Ryder Cancer Charity», κατέθεσαν στεφάνια, απέστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα ή συμμετείχαν με οποιονδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.

Ο σύζυγος **Ανδρέας**,
κόρες: **Χρυστάλλα** και **Ανδριάννα**-σύζυγος της **Alim**,
εγγονή **Mia**, αδελφια και λοιποί συγγενείς.



THANK YOU

*Thank you to all the family and friends who attended the funeral of our beloved wife, mother, grandmother and sister **Kyriakoulla**, last Friday. And for the beautiful floral tributes and generous donations made to **The Sue Ryder Charity**.*



Demetriou & English

FUNERAL DIRECTORS LTD

Your Local Independent Funeral Director & Monumental Mason

- For all funeral related requirements
- Burials and Cremations
- Worldwide Repatriations
- Chapel of Rest Facilities
- Assistance with DSS Claims
- 24 Hours Personal Service
- We guarantee best prices, quality and professionalism
- Memorial Stones
- Ταφές και αποτεφρώσεις
- Χώροι παραμονής και ξεκούρασης οικογένειας και συγγενών
- Βοήθεια με επιδόματα του Γραφείου Κοινωνικών Υπηρεσιών
- Μεταφορά σορών στο εξωτερικό
- 24-ωρη προσωπική εξυπηρέτηση
- Ταφόπλακες
- Καλύτερες τιμές, ποιότητα και επαγγελματισμός



For further information, call us on: 020 8889 9888

131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG

Tel: 020 8889 9888

Fax: 020 8888 9205

info@d-e.co.uk

www.d-e.co.uk



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Μαρία Χριστοδούλου

(από τα Λεύκαρα)

Απεβίωσε την Πέμπτη 26.12.2013, η **Μαρία Χριστοδούλου** σε ηλικία 89 ετών.

Η εκλιπούσα ήρθε στην Αγγλία το 1961.

Αφήνει 3 παιδιά: **Ανδρέα, Λάκη** και **Γεωργία**, 8 εγγόνια, 13 δισέγγονα, 2 νύφες: **Γιώτα** και **Phylis**, το γαμπρό της **Ξέντο** και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει την Τρίτη 07.01.2014 και ώρα 10.00πμ από την Εκκλησία του Αποστόλου Βαρνάβα, Finsbury Road, Wood Green, London N22 8PA και η ταφή στο κοιμητήριο St. Pancras, East Finchley.

Γίνεται έκκληση αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές για το Stroke Association.

Τηλ. οικείων: 07931 818 081



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Δήμητρα Αντωνίου

(από τη Λάρνακα)

Απεβίωσε την Παρασκευή 27.12.2013 η **Δήμητρα Αντωνίου** σε ηλικία 80 ετών.

Η εκλιπούσα ήρθε στην Αγγλία το 1955.

Αφήνει το σύζυγο της **Χριστόδουλο**, 2 υιούς: **Αναστάση** και **Αντωνάκη**, 4 εγγόνια, τα αδελφότεκνα της και πολλούς άλλους συγγενείς.

Η παρηγοριά θα δοθεί μόνο στο κοιμητήριο.

Αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές για την Εκκλησία Αγίου Γεωργίου του Κοντού στη Λάρνακα.

Η κηδεία της θα γίνει την Τρίτη 14.01.2014 και ώρα 10.00πμ από την Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

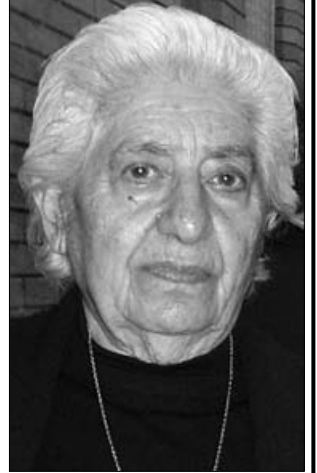
Μαργαρίτα Σουππουρής

(από την Άσσια)

Απεβίωσε την Τετάρτη 25.12.2013, στο νοσοκομείο Croydon University η συμπατριώτισσα μας **Μαργαρίτα Σουππουρής** σε ηλικία 92 ετών.

Αφήνει 2 υιούς: **Δημήτρη** και **Κυριάκο**, την κόρη της **Φόφω**, 2 νύφες, 1 γαμπρό, 7 εγγόνια, 1 δισέγγονο, τον αδελφό της **Κώστα** και την αδελφή της **Δέσποινα** (βρίσκονται στην Κύπρο).

Για περισσότερες πληροφορίες για την κηδεία και ταφή επικοινωνήστε με το Δημήτρη Σουππουρή, τηλέφωνο: 07787 110 875.



Παντα θα είσαι στην καρδιά μας.
«Αιωνία σου η μνήμη».

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Ευτύχιος Ανδρέας

(γνωστός ως Κίκης ο φωτογράφος - από τη Λεμεσό)

Απεβίωσε το Σάββατο 21.12.2013, ο **Ευτύχιος Ανδρέας** σε ηλικία 68 ετών.

Αφήνει τη σύζυγο του **Νίκη**, 3 υιούς: **Nicholas, Eric** και **Mario**, 2 εγγόνια: **Angelina** και **Christos**, 2 αδελφούς: **Σπύρο** και **Chris** και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει την Παρασκευή 10.01.2014 και ώρα 10.00πμ, από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Θα υπάρχει κουτί για εισφορές που θα δοθούν στο Great Ormond Street Hospital.

Τηλέφωνο οικείων: 01908 609 061



† DEATH ANNOUNCEMENT

Eftychios Andreas

(known as Kiki's Photos - from Limassol)

Passed away on Friday 21.12.2013 at the age of 68.

He came to England in 1953.

He leaves his wife Niki, 3 sons: Nicholas, Eric and Mario, 2 grandchildren: Angelina and Christos, 2 brothers: Spyros and Chris and many relatives and friends.

The funeral will take place on Friday 10.01.2014 at 10.00am at the Greek Orthodox Church of St. Mary's, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB and the burial at New Southgate Cemetery.

There will be a donation box for Great Ormond Street Hospital, instead of flowers, if preferred.

Tel: 01908 609 061

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Ευδόκιμος Ηροδότου

(από τα Κατύδατα)

Απεβίωσε τη Δευτέρα 23.12.2013, ο **Ευδόκιμος Ηροδότου** σε ηλικία 81 ετών.

Ο εκλιπών ήλθε στην Αγγλία το 1954.

Αφήνει 2 κόρες: **Ελπίδα** και **Δέσποινα**, 4 εγγόνια: **Ricky, Christian, Mathew** και **Alexander**, το γαμπρό του **Αντρέα**, 2 αδελφούς: **Κώστα** και **Νεόφυτο** και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει την Τετάρτη 15.01.2014 και ώρα 12.30μμ από την Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate (δίπλα από την αγαπημένη του σύζυγο **Άννα** που απεβίωσε στις 11.12.2012).

Γίνεται έκκληση αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές για το Marie Curie Hospice, Hampstead.

Τηλ. οικείων: 07946 725 567





Γράφει και Επιμελείται:

**Γιώργος
Μιχαηλίδης**

BARCLAYS PREMIER LEAGUE

Στην κορυφή η Άρσεναλ

Στην κορυφή της βαθμολογίας της Premier League επανήλθε η Άρσεναλ, η οποία χάρη στο γκολ - χρυσάφι του Ολιβιέ Ζιρού στο 65ο λεπτό της αναμέτρησης επικράτησε της Νιούκαστλ με 0-1. Μετά από χτύπημα φάουλ, ο Γάλλος επιθετικός βρέθηκε ανενόχλητος μέσα στην αντίπαλη περιοχή και πήρε την κεφαλιά, με τέσσερις αμυντικούς να παρακολουθούν απλώς την πορεία της μπάλας προς τα δίχτυα. Η Νιούκαστλ δεν το έβαλε κάτω και ανέβασε την απόδοσή της μετά το γκολ, χωρίς ωστόσο να καταφέρει να ισοφαρίσει, με τους "κανονιέρηδες" να προσπαθούν να διατηρήσουν το προβάδισμα παίζοντας στο μισό γήπεδο.

Με γκολ των Αζάρ και Ετό η Τσέλσι πήρε το ντέρμπι κόντρα στη Λίβερπουλ, παρά το γεγονός πως βρέθηκε πίσω στο σκορ μόλις στο 3ο λεπτό και βρίσκεται 2 βαθμούς πίσω από την πρωτοπόρο Άρσεναλ που επικράτησε νωρίτερα της Νιούκαστλ.

Νίκες για Τότεναμ και Έβερτον

Το γκολ του Σκρτελ μόλις στο 3ο λεπτό της αναμέτρησης δεν ήταν αρκετό για τη Λίβερπουλ, η οποία ηττήθηκε με 2-1 από την Τσέλσι που ήταν καλύτερη σε όλη σχεδόν τη διάρκεια του παιχνιδιού.

Οι "κόκκινοι" ξεκίνησαν πολύ δυναμικά το παιχνίδι και έπειτα από κεφαλιά του Σουάρες που βρήκε στον Ιβάνοβιτς, ο Σκρτελ, από πολύ κοντά, νίκησε τον Τσεχ ανοίγοντας το σκορ. Η Τσέλσι ανέβασε την απόδοσή της και δεκαπέντε λεπτά αργότερα επιχείρησε να ισοφαρίσει με σουτ του Λάμπαρτ, με τον Μνιολέ να πραγματοποιεί εξαιρετική επέμβαση. Το γκολ για την ομάδα του Ζοζέ Μουρίνιο ήρθε στο 18', όταν ο Αζάρ με εκπληκτικό σουτ εκτός περιοχής έφερε το παιχνίδι στα ίσα.

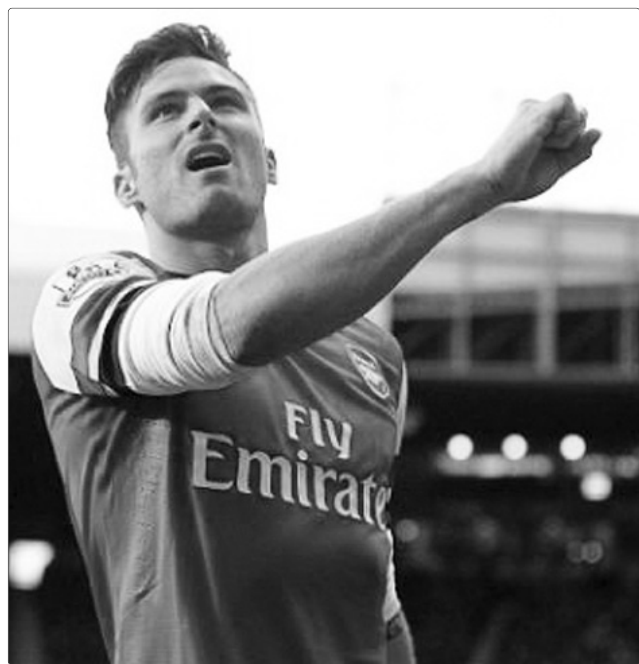
Τα στατιστικά της Premier League

Οι "μπλε" ήταν φανερά καλύτεροι μέσα στον αγωνιστικό χώρο, κερδίζοντας όλες τις μάχες στο χώρο του κέντρου. Στο 34' ο Όσακρ βρήκε χώρο να γυρίσει μέσα στην περιοχή από δεξιά και ο Ετό με προβολή έδωσε προβάδισμα στην Τσέλσι κάνοντας το 2-1. Το δεύτερο μέρος συνεχίστηκε στο ίδιο μοτίβο, με την κάτοχο του Ευροπα League να έχει την κατοχή και την Λίβερπουλ να προσπαθεί να ισοφαρίσει, με την προσπάθεια του Σακό να σταματά στο δοκάρι και την ομάδα του Μπρένταν Ρότζερς να γνωρίζει την ήττα σε δεύτερο συνεχόμενο ντέρμπι. Μάλιστα, για δεύτερο συνεχόμενο ματς η Λίβερπουλ έχει παράπονα από τη διαίτησία, αυτή τη φορά για πέναλτι που δεν δόθηκε σε μαρκάρισμα στον Λουίς Σουάρες.

Επιστροφή στις νίκες

Επιστροφή στις επιτυχίες για την Τότεναμ, η οποία επικράτησε με 3-0 της Στόουκ στο "Γουάι Χαρτ Λέιν". Ο Ρομπέρτο Σολδάδο ήταν αυτός που άνοιξε το σκορ για τους γηπεδούχους με εύστοχη εκτέλεση πέναλτι στο 36ο λεπτό της

αναμέτρησης. Στο 65', ο Ντεμπελέ με πολύ ωραίο σουτ εκτός περιοχής έκανε 2 τα τέρματα για τα "σπιρούνια", ενώ στο 69 ο Λένον "σφράγισε" τη νίκη με ακόμη ένα γκολ από σουτ



ταία 5 παιχνίδια στο πρωτάθλημα.
• Ο Ρομέλου Λουκάκου βρήκε δίχτυα μετά από 524 λεπτά.
• Το γκολ του Σκρτελ ήταν το 1000ο στην Premier League για

εκτός της μεγάλης περιοχής.

Τότεναμ: Λορίς, Νόουτον, Ντόουσον, Κίρικες, Φράιερ, Παουλίνο, Ντεμπελέ, Έρικσεν, Λένον, Αντεμπαγιόρ, Σολδάδο
Στόουκ: Σόρρενσεν, Κάμερον, Γουίλκινσον, Σόουκρος, Πίτερς, Παλάσιος, Ν'Ζονζί, Άιρλαντ, Γουόλτερς, Ασαϊντί,

το 2013.
• Ο Τζον Τέρι συμπλήρωσε 600 παιχνίδια με τη φανέλα της Τσέλσι.
• Ντεμπούτο με τη Λίβερπουλ έκανε ο 19χρονος Μπραντ Σμιθ.

Τα αποτελέσματα της 19ης αγωνιστικής:
Γουέστ Χαμ-Γ. Μπρω 3-3



Κράουτς.

Στην τέταρτη θέση της βαθμολογίας ανέβηκε η Έβερτον, η οποία επικράτησε με 2-1 της Σαουθάμπτον στο "Γκούιντισον Παρκ" και βρίσκεται προς το παρόν 1 βαθμό μπροστά από την Λίβερπουλ ισοβαθμώντας στους 37 με την Τσέλσι. Ο Κόουλμαν άνοιξε το σκορ στο 9ο λεπτό με εκπληκτικό σουτ, με τη Σαουθάμπτον να φέρνει το ματς στα ίσα στο 71' έπειτα από πολύ δυνατό σουτ εκτός περιοχής από τον Γκαστόν Ραμίρες. Τρία λεπτά αργότερα, ο Λουκάκου εκμεταλλεύτηκε τη μπαλιά του Μιραλάς και με πλασέ από το ύψος της μεγάλης περιοχής έδωσε τη νίκη στους γηπεδούχους, βρίσκοντας δίχτυα μετά από 524 λεπτά.

Σε ρυθμούς twitter

• Ο Θίο Γουόλκοτ έχει πετύχει 4 γκολ και 2 ασίστ στα τελευ-

(4' Τζ.Κόουλ, 65' Μαϊγκά, 67' Νόνναλ - 40', 45' Ανελκά, 69' Μπεράνιο)
Άστον Βίλα-Σουόνσι 1-1 (7' Αγκμπολαχόρ - 36' Λαμά)
Χαλ - Φούλαμ 6-0 (49' Μοχαμαντί, 60', 84' Κόρεν, 63' Μπίοντ, 67' Χάντλστοουν, 74' Φράιατ)
Μάντσεστερ Σ.-Κρ. Πάλας 1-0 (66' Τζέκο)
Νόριτς-Μάν. Γιουν. 0-1 (57' Ουέλμπεκ)
Κάρντιφ-Σάντερλαντ 2-2 (6' Μουτς, 58' Κάμπελ - 83' Φλέτσερ, 91' Κόλμπακ)
Έβερτον-Σαουθάμπτον 2-1 (9' Κόουλμαν, 74' Λουκακού - 71' Ραμίρες)
Νιούκαστλ-Άρσεναλ 0-1 (65' Ζιρού)
Τσέλσι-Λίβερπουλ 2-1 (3' Σκρτελ - 18' Αζάρ, 34' Ετό)
Τότεναμ-Στόουκ 3-0 (36' Σολδάδο, 64' Ντεμπελέ, 69' Λένον)

Διεθνείς Αθλητικές Ειδήσεις

Κρίσιμη η κατάστασή του Σουμάχερ

Ωρες αγωνίας για τον Μίκαελ Σουμάχερ, ο οποίος έχει πέσει σε κώμα και υποβλήθηκε σε νευροχειρουργική επέμβαση στο κεφάλι, καθώς είχε εγκεφαλική αιμορραγία.

Ο Γερμανός πιλότος τραυματίστηκε στο κεφάλι το πρωί της Κυριακής κάνοντας σκι σε χιονοδρομικό κέντρο της Γαλλίας. Ο Σουμάχερ νοσηλεύεται σε νοσοκομείο της Γκρενόμπλ όπου μεταφέρθηκε λόγω της σοβαρότητας της κατάστασής του. Αρχικά είχε διακομιστεί με ελικόπτερο στο Μουατιέ. Η κατάσταση της υγείας του Γερμανού πρωταθλητή της Formula 1 επιδεινώθηκε μετά τις πρώτες ώρες της νοσηλείας του, γεγονός που έθεσε σε κίνδυνο τη ζωή του.

Στο πανεπιστημιακό νοσοκομείο της Γκρενόμπλ βρίσκεται από το απόγευμα της Κυριακής και ο ειδικός νευροχειρουργός Ζεράρντ Σαγιάντ,



ο οποίος μετέβη στην επαρχιακή πόλη της Γαλλίας από το Παρίσι προκειμένου να παρακολουθεί από κοντά την κατάσταση του επτάκις παγκοσμίου πρωταθλητή της Formula 1.
Αργά το βράδυ της Κυριακής, το νοσοκομείο της Γκρενόμπλ ενημέρωσε, με ιατρικό ανακοινωθέν, για την κατάσταση της υγείας του Μίκαελ Σουμάχερ, τονίζοντας:

«Ο κύριος Σουμάχερ διακομίσθηκε στο Πανεπιστημιακό Νοσοκομείο της Γκρενόμπλ στις 12:40 (τοπική ώρα) μετά από ένα ατύχημα στο σκι στο Μερμπέλ στο τέλος του πρωινού. Είχε υποστεί κρανιοεγκεφαλικά τραύματα όντας σε κώμα κατά την άφιξή του, το οποίο απαιτούσε άμεση νευροχειρουργική επέμβαση. Παραμένει σε κρίσιμη κατάσταση».

«20 εκατομμύρια για Μήτρογλου»

Ηντερ εξακολουθεί να παρακολουθεί από κοντά τις εξελίξεις στην υπόθεση του Κώστα Μήτρογλου. Σύμφωνα με τα ρεπορτάζ του ιταλικού τύπου, η διοίκηση των «νερατζούρι» θέλει τον διεθνή επιθετικό του Ολυμπιακού, τον οποίο κοστολογεί στα 20 εκατ. ευρώ.

Ορισμένοι εκτιμούν ότι τα 15 με 20 εκατ. ευρώ που χρειάζεται για να πειστεί ο Ολυμπιακός να δώσει τον παί-



κτη είναι πολλά, ενώ άλλοι θεωρούν πως ο νέος μεγαλομέ-

τοχος της ιταλικής ομάδας μπορεί να δώσει 20 εκατ. ευρώ για να πάρει τον Μήτρογλου στο Μιλάνο.

Αυτό πάντως στο οποίο φαίνεται να συμφωνούν τα ρεπορτάζ των ιταλικών ιστοσελίδων είναι ότι τα πράγματα έχουν δυσκολέψει αρκετά για την ομάδα του Μιλάνου, κάνοντας ειδική μνεία στην επέκταση του συμβολαίου που έκανε ο παίκτης με τους πρωταθλητές Ελλάδας.

Τον κούρεψαν μέσα στο γήπεδο

Είχε τραβήξει τόσες φορές τα μαλλιά του εξαιτίας της αστοχίας του το γήπεδο, που ο Τομ Χάντλστοουν είχε δώσει μία πολύ σοβαρή υπόσχεση. Μόλις θα κατάφερνε επιτέλους να στείλει την μπάλα στα δίχτυα, θα αποχωριζόταν την ιδιαίτερα πιλόσια κώμη του. Και το έκανε, μέσα στο γήπεδο!

Ο παίκτης της Χαλ κατείχε ένα ιδιαίτερο ρεκόρ, αφού έπειτα από 18 αγωνιστικές στην Premier League ήταν ο ποδοσφαιριστής με τα περισσότερα σουτ - 18 - αλλά χωρίς να έχει πετύχει ούτε ένα γκολ. Ανήμερα των 27ων γενεθλίων του ο



Χάντλστοουν έσπασε την κατάρα και πανηγύρισε όπως είχε υποσχεθεί: με ένα κούρεμα! Στο θρίαμβο της Χαλ επί της Φούλαμ με 6-0, ο Αγγλος μέσος κατάφερε τελικά να βάλει γκολ, έπειτα από 54 παιχνίδια, και έδειξε πως σοβαρολογούσε όταν δήλωνε πως μόλις σκορά-

ρθε θα αλλάξει λουκ. Λίγα δευτερόλεπτα αφού έστειλε την μπάλα στα δίχτυα, πλησίασε τον πάγκο και ο φυσιοθεραπευτής της Χαλ, Ρομπ Πράις, ανέλαβε να κάνει την αρχή, όπως γράφει το sport24.gr. Με ένα ψαλίδι αφαίρεσε μερικές τούφες από τα μαλλιά του παίκτη.

Μάλιστα, το κούρεμα του Χαντλστοουν έχει ιδιαίτερη βαρύτητα και για έναν ακόμη λόγο. Το 2011 ξεκίνησε να αφήνει «άφρο» μαλλί, στο πλαίσιο μίας εκστρατείας κατά του καρκίνου, με σκοπό τη συγκέντρωση χρημάτων.

«Φύγε δικτάτορα Ταν!»

Μία ομάδα φίλαθλων της Κάρντιφ συγκεντρώθηκε έξω από το "Κάρντιφ Στέιτιουμ" πριν από τη σέντρα της αναμέτρησης με την Σαουθάμπτον, προκειμένου να εκφράσει την έντονη δυσαρέσκεια της για τον τρόπο που διοικεί το σύλλογο ο Βίνσεντ Ταν.

Περίπου 200 φίλαθλοι, πολλοί εκ των οποίων ανάρτησαν πανό με σχετικά μηνύματα, αξίωσαν την απομάκρυνση του Μαλαισιανού μεγιστάνα, ο οποίος είχε αποφασίσει να αλλάξει τα χρώματα της ομάδας από μπλε σε κόκκινο.

Ο Βίνσεντ Ταν, εξάλλου, έχει την... κακιά συνήθεια να παρεμβαίνει σε ζητήματα αγωνι-



στικής φύσεως. Όπως είναι φυσικό έχει έρθει σε ρήξη με τον Μάλκι Μακέι, ο οποίος θα

είχε απολυθεί αν δεν παρενέβαινε ο πρόεδρος Μεχμέτ Νταλμάν.



Marcos the Showman returns

Whatever happens with Marcos Baghdatis next week at the Heineken Open, entertainment is almost guaranteed.

Like fellow wildcard Gael Monfils, Baghdatis is one of the showmen of the sport. Whether he is playing one of his trademark forehands on the run, or celebrating a winning shot in his exuberant style, Baghdatis tends to thrill crowds around the world.

He has also had moments of meltdown, most spectacularly at last year's Australian Open when he smashed four racquets in a 40s frenzy during a second round match against Stanislas Wawrinka. Two of the racquets were still in their plastic wrapping and even the umpire, while issuing a code violation, struggled to maintain a stern look.

Commentator Todd Woodbridge described it as "one of the best [racquet smashes] I've seen."

That incident drew worldwide attention - and millions of YouTube views - but didn't markedly affect Baghdatis's popularity or status in the tennis world.

The world No.87 will be one of the dangerous floaters in the draw next week. After being ranked as high as No.8 in the world, Baghdatis is on the comeback trail, starting in Auckland next week.

Baghdatis has played the Heineken Open once before, in 2006. It wasn't a memorable trip to the Queen City - he lost in the first round against eventual champion Jarkko Nieminen - but it became a springboard to a spectacular fortnight. At that

year's Australian Open, he became the story. In just his second appearance at Melbourne, Baghdatis progressed through the first week then took down



world No.3 Andy Roddick in the fourth round, before dispatching another top 10 player (Croatia's Ivan Ljubicic) in a five-set battle.

Baghdatis, with massive support from Melbourne's large Greek and Cypriot community then faced David Nalbandian in the semifinal. Through two rain delays, an Australia Day fireworks display and injuries to both players, Baghdatis rallied from two sets down and a 0-2 deficit in the fifth set to beat the world No.4 3-6, 5-7, 6-3, 6-4, 6-4 in an epic 207-minute match.

The Cyprus Government immediately flew his parents to Melbourne and his exploits also gained Baghdatis an exemption from compulsory military service, so he could focus on tennis.

"I warmly congratulate our compatriot for his impressive advance to the Australian Open final," proclaimed Cyprus President Tassos Papadopoulos. "His fighting spirit, patience, strength of character with which he competed provides a shining

example for all those young men and women of our country."

In the final, against Roger Federer at his peak, he won the first set and took an early lead

in the second before losing in four sets over almost three hours.

"As you can imagine that was a huge change in my life," Baghdatis told the Herald on Sunday. "I became famous and I had a lot of friends all of a sudden. Probably the nicest thing was that I became a role model for young kids in Cyprus. I was really proud of that because more kids started playing sports and especially tennis in Cyprus."

His was an unlikely rise. He followed his two brothers - who both played Davis Cup - into the sport and by the age of 13 the talented teen had left the Mediterranean island, sent to live, train and play at the Mauratoglu academy in Paris. It was difficult - he didn't speak a word of French and was incredibly homesick - but the drastic move was justified when he was crowned ITF Junior World Champion in 2003.

Success followed quickly at senior level, though from 2007 his career has been blighted by

injuries and inconsistency. There have still been some highs (including being the only man to defeat world No.1s Roger Federer and Rafa Nadal in 2010; tournament wins in Stockholm and Sydney) but he hasn't been inside the top 20 since February 2011.

There were signs of a resurgence during the North American swing last year, when he reached the quarter-finals in Washington and had a career-best performance (third round) at the US Open.

Since last year, the 28-year-old has embarked on a new fitness and dietary regime, determined to maximise the twilight of his career.

"[2013] was a pretty tough year for me," says Baghdatis. "I had a six-month period when I was struggling with injuries, but towards the end of the year and especially at the US Open, I started playing some good tennis. I am very confident that I can get back to the top 20 and that is my goal for next year. I need to continue working and playing the way I did in the last few months of the year."

After his swift visit last time - he arrived late after a deep run in the preceding tournament and then suffered a first-round loss - Baghdatis has no particular plans for sightseeing in Auckland.

"I guess I am like an ordinary tennis player in some ways," says Baghdatis. "Most probably [I will] go to some nice restaurants with my team for dinner. I [also] hope that the tournament will arrange a nice activity for me to do."

KOPA League top Goal scorers so far this season

1st Division



13 A. McCollin (Apoel)



12 A Rifat (Tripimenei)



11 R. Gioia (Rizokarpasso)

2nd Division



22 A. Kennedy (Brotherhood)



19 D. Coolridge (Anorthosis)



9 D. Spyrou (Arachne)



9 M. Doyle (Brotherhood),



9 A. Roussis (Anorthosis)

Cypriot Ellinas claims double podium in MRF Challenge

Cypriot driver Tio Ellinas took the championship lead in the MRF Challenge with a brilliant win and second place in the two races of Round 3 in Bahrain.

British driver Rupert Svend-



sen-Cook won Race 1 before being punted out of the lead in Race 2, severely damaging his title prospects.

Ellinas finished in second place while Arthur Pic finished in third place in Race 1. Ellinas won in the evening ahead of Pic and Sam Dejonghe.

Luke Frixou to have trials in Italy



DERBY'S Luke Frixou has been handed the chance to expand his rugby experience by playing in Italy.

The second rower, from Duffield, is currently on trial with Italian second tier side Benevento.

If he impresses sufficiently, the Cyprus international could join the club for the remainder of the season.

"Through his Cyprus connections, he's been offered the chance to play in Italy," said Derby head coach Roxy Fearon.

Cyprus beats Russia in the FXTM International Boxing Cup



Cypriot boxers took the lead over the Russian athletes as they competed in the FXTM International Boxing Cup "Cyprus Vs Russia" at the FXTM Apollon Indoor Arena in Limassol, proving that there is a lot of potential for further development in the Cyprus boxing scene.

The boxing tournament was co-organized by forex broker ForexTime (FXTM) and the Limassol Municipality, and it took place under the auspices of the

FXTM ARAVIS BOXING TEAM. Hundreds of spectators enjoyed a thrilling adrenaline-filled tournament where athletes competed for international supremacy. Ten matches took place in the categories of 57kg, 60kg, 64kg, 69kg, 75kg, 81kg, and 91kg. Cypriot winners were C. Antoniou, G. Danatsides, P. Tatidis, E. Kathopouli, F. Kazakov and G. Yakubu. Match winners from Russia were I. Kokshin, A. Esman, I. Shmelev, and A. Zaitsev.

Cyprus unpaid footballer had to sleep in his car

A Portuguese footballer playing for a second-division Paphos team was forced to sleep in his car and live off borrowed money because the club has not been paying him, the island's footballers' association (PASP) charged on Friday.

Hugo Coelho, 33, acquired by AEP five months ago, has not been paid consistently and has been "impoverished," PASP said in a written statement.

"During this time, he has changed 11 to 12 places of residence ... and had to sleep in his car for one night," the statement said.

The footballer said he felt imprisoned because he was not given any money so that he could buy a ticket and leave Cyprus, PASP said.

The association added that it was providing the player with legal assistance.



FIFA fines Greece, Romania for fans' behaviour



FIFA has fined the Greece Football Federation \$111,500 for offensive behaviour by fans at a World Cup playoff victory against Romania.

FIFA says Greek fans at the Nov. 15 match in Athens breached disciplinary rules, including one relating to "contemptuous, discriminatory or denigratory words or actions."

Fans' monitoring group Fare

previously sent reports to FIFA of "Nazi salutes performed by Greek fans during Greece's national anthem."

Greece won the first-leg match 3-1 and completed a 4-2 aggregate win to advance to the World Cup in Brazil.

FIFA says it fined the Romanian Federation \$55,750 for improper conduct by fans at the same match.

Enfield celebrates as sporting success revealed



This week Sport England published new figures showing who is participating in sport nationally, which also revealed 'adult performance in sport and active recreation' for each local authority.

The survey indicates that participation in sport and physical activity for Enfield residents has gone from 16.7% in 2007-2009 to the largest amount ever recorded in this survey which is 21.5% in 2011-2013. This is the equivalent of 65,520 residents getting active through a range of leisure centre activity, community sports sessions, sport club sessions or just exercising

independently. This shows that just under 15,000 residents are now taking part in sport and physical activity that were not doing so in 2007 - 2009. Enfield has come a long way since the 2007/9 figures and is bucking the national trend in terms of increasing activity in sport and activity where nationally the figures are falling.

Clr Bambos Charalambous, Cabinet Member for Culture and Leisure said "These results are fantastic. Our highest ever recorded adult participation in sport and active recreation in Enfield, verified by Sport England.



THIS PAGE IS SPONSORED BY
WORKFLAIR LTD - ESTATE LETTINGS & MANAGEMENT
 T: 020 8888 7067 A: 61 GREEN LANES, LONDON N13 4TD
 E: info@workflair.co.uk W: www.workflair.co.uk

GUARANTEED RENTS PAID & FULL MANAGEMENT SERVICES AVAILABLE IN EAST & NORTH LONDON

KOPA ROUND-UP

First Division

Rizokarpasso have had their best ever start since they have been in the League. They lead the division into the second part of the season. They are a very tenacious team and very exciting. Key players are Harry Vazianas and Anthony Macdonald. The management team of Dino Ippocratous and Tony Ponnou have really produced a fine team. If they can keep consistent they can win the championship for the first time.
 Verdict: Fourth place



Rizokarpasso first division leaders

Tripimenei started off the season very well have only added a couple of signings to their strong settled squad but were in fine form in fact I had them down as favourites when they beat Apoel 5-3 after being 3-0 down at half time. What might let Steve Cinotti down is the depth of his squad. Their star player Ahmet Rifat has missed a lot of games and its left their other main striker Alfie Bartram to be the main threat.
 Verdict: Third place



Brotherhood second division leaders

Apoel are the Jeekyll and Hyde of the League, one week they are brilliant the next week they just about get a team out. They have two of the best players in the League in striker Andre McCollins and goal keeper Darren Behcet and a great pair of coaches in Gursel Gulfer and Andy Fellahoudi. They are a good team that can go unbeaten for the rest of the season, it really depends on them now.
 Verdict: Champions

Aradippou have had a up and down season their highlight of the year was beating League leaders Rizokarpasso 2-0. They have a new manager in West Ham youth coach Marcel who is helping to ooze confidence in his team and with their long term servant Taso to help him on the pitch.
 Verdict: Eighth place and relegation

rest of the teams. They have had their moments playing good football maybe in the next part of the season they will pick up points. Nick Hanna has a difficult task but he is capable of bring his team round. Their star player is Andy Stylianou.
 Verdict: Tenth place and relegation

manager they are going to do well they already have the Seven a side trophy in memory of Christos Petrides under their belt this season. Key players are Leo Charalambous, John Holmes, Damien Spyrou and goal keeper Aidan.
 Verdict: Third place and promotion

Maronites were a team I expected more from this season I expected them to be a promotion favourite but even so they can beat anyone on their day. Their star player is Lewis Barclay his name is always on the score sheet.
 Verdict: Sixth place

New Salamis have not been impressive in their performances this season but even so they have been winning by grinding out the results and they are in the last 16 of the All England FA Carlsberg Sunday Challenge Cup. Tom Loizou must get the best out of his players to step up. Striker Deniz Mehmet has been a menace, Steve Velandia has regained his form and keeper Erbil Bozkurt has been exceptional.
 Verdict: Runners Up

Cetinkaya Cinar have been a disappointment this season, I expected more from them. They have been consistent in leading in most of the matches. The club has not been helped by their manager Ahmet Sadi missing for most of the season recovering from a major operation and hopefully soon we will see him at the games. Star player for Cetinkaya Cinar has been Salih Karakis scoring those vital goals.
 Verdict Seventh place

Brotherhood who were relegated from the first division last season look like they will be returning in no time they have jostled themselves to top spot with only losing one game. They have done amazingly well under their new coaches George Demetriou and Akis Kyriacou and of course the triple stars Aaron Kennedy, Paul Yiannaks and Mark Doyle.
 Verdict: Champions and promotion

Achna have been a revelation this season, the last two years they have finished bottom of the League they're management team of Andrew Kyriacou and Lakis Marcou have done really well and they have been helped by the addition of former New Salamis players James Chrysanthou, Justin Zacharia and Andrew Kitipos.
 Verdict: Fourth place

Cyprus Youth last year were up for promotion, this season they have fallen behind after losing players early on in the season. They recently have undergone major changes with new manager Chris Komodromou and Assistant Kenny Dyer the former New Salamis (Cyprus) player whose experience can only improve KLN. Their main player this season has been Max Papacosta a top and exceptional goal keeper.
 Verdict: Eighth place

Livadia have been a revelation this season they are playing in their second season since forming and already have won the Challenge Cup and Second Division title. They have continued to surprise and upset the top first division teams a tremendous achievement for their manager Nick Demetriades.
 They have been without their main striker Adem Ali but this has brought other players to the forefront notably Elias Katsoulides. The addition of a good class keeper in Anthony Manoli has made them stronger.
 Verdict: Fifth place

Olympia are beginning to come to fruit under the youngest manager in the League 24 year old Chris Zacharia. He started from scratch and has built them into a solid team that will improve as the season goes on. When Chris was asked who his best player was he replied he does not have one but a squad full of stars. They are currently doing well in the LFA Intermediate Cup where they have reached the last eight.
 Verdict: Ninth place and relegation

Anorthosis probably got the best playing squad in the second division but also the most inconsistent. They have a great attack in Danny Coolridge, Vas Krisikos and Alex Roussis and new up and coming youngsters in Stephan Stephanides and Stavros Tsirotsipis.
 Verdict: Runners Up and promotion

Pendayia from being a very defensive team at the beginning of the season are now playing full flowing football under their manager Harry Christou. They can be complaining about their season so far. They finished finalists at the Seven a side competition in memory of Christos Petrides and are in the last eight of the LFA Intermediate Cup. Star player Jordan Shaw.
 Verdict: Fifth place

Asha had a Christmas come early when they won their first game of the season on the last Sunday before the Christmas break. They have been playing very attractive football and now with the addition of a new manager Mario Kyriakides Im confident they will build from this win.
 Verdict: Ninth place

Omonia started off the season with three straight wins then it was all downfall after and then five straight defeats. They play good football but their finishing has been very poor. They have lost their manager and Tony Kromidias has taken over at the helm and he will be looking for improvement after the Christmas break.
 Verdict Sixth place

Komi Kebir Newly promoted to the first division have found it a real struggle to keep up with the

Arachne just missed out on going up last season. This season they are one of the division's front runners for promotion they have not made many changes to their squad but they have added top player Andy Anastasiou. They have a very solid all round team with Andrew Polycarpou

Pantel have a new manager Jack Marcou who has done a great job taking over a team that lost several players in pre season. What holds them back at the moment is their inconsistency. They have a great goal scorer in Ian Reubens they will be looking to him to continue banging in the goals.
 Verdict: Seventh place

All Saints are back in the league after a two year break they have their days where they can beat anybody but inconsistency has sunk in. A lot depends on their goal keeper Peter Charalambous who I admire also does a lot of work for the club as secretary.
 Verdict: Tenth place

KOPA League Official Partners



Cyprus Sport Organisation



LEAGUE TABLES

Division 1

TEAMS	P	W	D	L	GD	P
Rizokarpasso	11	8	1	2	22	25
Tripimenei	10	8	0	2	22	24
Apoel	10	7	1	2	11	22
New Salamis	9	7	0	2	19	21
Livadia	10	5	3	2	4	18
Omonia	9	4	0	5	-5	12
Aradippou	10	3	1	6	-9	10
Cetinkaya C.	10	3	0	7	-11	9
Olympia	11	2	1	8	-6	7
Komi Kebir	12	0	1	11	-47	1

Division 2

TEAMS	P	W	D	L	GD	P
Brotherhood	12	10	1	1	30	31
Anorthosis	12	8	2	2	26	26
Arachne	12	8	2	2	13	26
Achna	11	7	2	2	9	23
Pendayia	11	4	1	6	8	13
Pantel	11	4	1	6	-11	13
Maronites	12	3	3	6	-8	12
Cyprus Youth	10	3	0	7	-8	9
Asha	11	1	3	7	-30	6
All Saints	12	1	1	10	-29	4

FIXTURES

Sunday January 5th 2014

First Division

- Apoel v Tripimenei**
10:00am, Aylands Open Space, Bullsmoor Lane, Enfield, EN3 6TW
- Aradippou v Komi Kebir**
12:00pm, Southbury Leisure Centre, 192 Southbury Rd, Enfield EN1 1YP
- Livadia v New Salamis**
10:00am, Southbury Leisure Centre, 192 Southbury Rd, Enfield EN1 1YP
- Cetinkaya C. v Rizokarpasso**
10:30am, Tottenham Recreation Ground, Tottenham Rd, Palmers Grn, N13 6LH

Second Division

- KLN v Arachne**
11:30am, Lucozade Power League, Summers Lane, London N12 0RF
- Achna v Asha**
11:00am, Peter May Sports Centre, 135 Wadham Rd, E17 4HR
- Brotherhood v Pendayia**
10:15am, Whittington Park, Holloway Road, London N19 4RS
- All Saints v Anorthosis**
10:00am, Aylands Open Space, Bullsmoor Lane, Enfield, EN3 6TW

Other predictions

- KOPA Challenge Cup**
Winner Tripimenei
- Division One Cup**
Winner Rizokarpasso
Michael Tzouvanni
- Division Two Cup**
Winner Achna

The sports section would like to wish all their readers a Happy New Year

Τριάντα τουλάχιστον τα θύματα των βομβιστικών επιθέσεων στη Ρωσία

Τουλάχιστον 14 άνθρωποι σκοτώθηκαν από την επίθεση που σημειώθηκε χθες σε τρόλεϊ στη ρωσική πόλη Βόλγκογκραντ, σύμφωνα με ρωσικά Μέσα Ενημέρωσης.

Όπως μεταδίδουν τα ρωσικά μέσα ενημέρωσης, ο άνδρας καμικάζι χρησιμοποίησε 4 κιλά εκρηκτικής ύλης TNT.

Ανάμεσα στα θύματα -τραυματίες είναι και ένα πεντάχρονο και μια έγκυος γυναίκα. Οι γιατροί δίνουν μάχη για να τους κρατήσουν στη ζωή.

Πηγές της αστυνομίας δήλωσαν ότι υπάρχουν στοιχεία που συνδέουν τη χθεσινή επίθεση κατά του τρόλεϊ με την επίθεση της Κυριακής στο σιδηροδρομικό σταθμό του Βογκογκράντ, η οποία στοίχισε τη ζωή σε 16 ανθρώπους και τραυμάτισε δεκάδες άλλους.

«Ένας εκρηκτικός μηχανισμός εξερράγη γύρω στις 13:00 τοπική ώρα (09:00 ώρα Αγγλίας) κοντά στην είσοδο του σιδηροδρομικού σταθμού στο Βόλγκογκραντ (πρώην Στάλινγκραντ). Σύμφωνα με τις πρώτες εκτιμήσεις, πυροδοτήθηκε από μια γυναίκα-κα-



μικάζι», ανέφερε σε ανακοίνωσή της ρωσική επιτροπή διερεύνησης, κάνοντας λόγο για «τρομοκρατική ενέργεια».

Αυτή η τρομακτική έκρηξη, όπως την περιέγραψαν μάρτυρες, η οποία συνέβη έξι εβδομάδες πριν τους χειμερινούς Ολυμπιακούς Αγώνες στο Σότσι, έγινε μπροστά στους ανιχνευτές μετάλλων που έχουν εγκατασταθεί στην είσοδο του σταθμού, ο οποίος ήταν γεμάτος επιβάτες.

Από την έκρηξη έσπασαν τα τζάμια των δύο πρώτων επιπέδων του κτιρίου αυτού, σύμφωνα με τα πλάνα που με-

τέδωσε η ρωσική δημόσια τηλεόραση. Η ισχύς του εκρηκτικού μηχανισμού ήταν ισόδυναμη με εκείνη δέκα κιλών TNT, όπως δήλωσαν οι ερευνητές.

«Η έκρηξη προκάλεσε δεκαέξι θανάτους, μεταξύ των οποίων και ενός αστυνομικού, και περισσότεροι από τριάντα τραυματίες, ανάμεσά τους και ένα παιδί εννέα ετών, διακομίστηκαν στο νοσοκομείο», ανέφερε η επιτροπή έρευνας.

Συνολικά, περίπου 45 άνθρωποι τραυματίστηκαν στην επίθεση, δήλωσαν ιατρικές πηγές και η Αστυνομία. Ο

Πρόεδρος Βλαντίμιρ Πούτιν διέταξε να ληφθούν όλα τα απαραίτητα μέτρα, έτσι ώστε να βρεθούν και να οδηγηθούν ενώπιον της Δικαιοσύνης οι υπεύθυνοι για την επίθεση, δήλωσε ο εκπρόσωπός του, Ντμίτρι Πέσκοφ.

Τα μέτρα ασφαλείας ενισχύθηκαν και σε όλους τους κύριους σταθμούς και τα αεροδρόμια της Ρωσίας. Οι περιφερειακές Αρχές ανακοίνωσαν ότι έθεσαν την περιοχή του Βόλγκογκραντ σε επίπεδο αυξημένου αντιτρομοκρατικού συναγερμού για τις επόμενες δεκαπέντε ημέρες.

CYPRIOI COMMUNITY CENTRE



Το Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο θα καλωσορίσει και φέτος τον καινούριο χρόνο με χοροεσπερίδα Dinner/Dance

Το Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο γνωστό για το ωραίο φαγητό και τη διασκέδαση μέσα σε οικογενειακό περιβάλλον, οργανώνει και φέτος χοροεσπερίδα Dinner/Dance για να αποχαιρετήσει τον παλιό χρόνο και καλωσορίσει τον καινούριο. Ο χορός θα πραγματοποιηθεί σήμερα Τρίτη 31 Δεκεμβρίου 2013, η ώρα 8.00μ.μ μέχρι τις πρωινές ώρες, στη μεγάλη αίθουσα δεξιώσεων του Κέντρου με την αξιόλογη και διασκεδαστική ορχήστρα του γνωστού στην παροικία **ΝΙΚΟΥ ΣΙΑΚΟΛΑ** και με πλούσιο και άφθονο ζεστό φαγητό, φρούτα και τόσα άλλα που θα ικανοποιήσουν και τον τελευταίο πελάτη.

Για προκρατήσεις ή άλλες λεπτομέρειες αποσταθείτε ή ζητήστε τα εισιτήρια σας, προσωπικά από τη διεύθυνση του Κέντρου, ή στο τηλέφωνο 020 8881 2329.

Έχοντας υπόψη την οικονομική κρίση το εισιτήριο είναι μόνο €32.00. Τρεις λίρες λιγότερες από τα προηγούμενα χρόνια.

Απομακρύνονται οι επιβάτες του παγιδευμένου πλοίου



Με κινεζικό ελικόπτερο πρόκειται να απομακρυνθούν οι περισσότεροι από τους επιβάτες του ρωσικού πλοίου που έχει παγιδευτεί από τους πάγους κοντά στην Ανταρκτική, ανακοίνωσε χθες το ρωσικό υπουργείο Εξωτερικών.

«Ελήφθη η απόφαση να απομακρυνθούν 52 επιβάτες και τέσσερα μέλη του πληρώματος με ένα ελικόπτερο του κινεζικού πλοίου Σούε Λονγκ, εφόσον οι μετεωρολογικές συνθήκες το επιτρέψουν», διευκρίνισε το υπουργείο σε ανακοίνωσή του. Το ρωσικό σκάφος μεταφέρει συνολικά 74 πρόσωπα, επιστήμονες, τουρίστες και μέλη του πληρώματος.

Οι αυστραλιανές αρχές είχαν ανακοινώσει νωρίτερα χθες πως ένα αυστραλιανό παγοθραυστικό που είχε αναχωρήσει για να προσεγγίσει το παγιδευμένο ρωσικό πλοίο Akademik Shokalskiy, αναγκάστηκε να ανακρούσει πρύμναν λόγω της κακοκαιρίας και πως μια νέα προσπάθεια θα πραγματοποιηθεί μόλις βελτιωθούν οι καιρικές συνθήκες.

Το κέντρο συντονισμού διασώσεων στην Αυστραλία βρίσκεται σε τακτική επαφή με το πλοίο. Η κατάσταση της υγείας όλων των επιβατών και των μελών του πληρώματος είναι καλή.



«Καθαρά» είναι τα καλάσνικοφ με τα οποία πραγματοποιήθηκε η επίθεση στην οικία του γερμανού πρέσβη στην Αθήνα, όπως έδειξαν οι εργαστηριακές εξετάσεις της Αντιτρομοκρατικής. Αυτό σημαίνει πως τα όπλα δεν είχαν χρησιμοποιηθεί σε άλλη επίθεση.

Νωρίτερα, είχε γίνει γνωστό πως δύο ήταν τα καλάσνικοφ από τα οποία ερρίφθησαν οι πυροβολισμοί στην εξωτερική περίβολο της οικί-

ας του πρέσβη στο Χαλάνδρι. Σύμφωνα με τις εργαστηριακές εξετάσεις, από καθένα από τα δύο όπλα ερρίφθησαν 30 φυσίγγια.

Το περιστατικό με τους πυροβολισμούς στην οδό Εθνικής Αντιστάσεως στο Χαλάνδρι, συνέβη γύρω στις 3.30 τα ξημερώματα (τοπική ώρα).

Ο αστυνομικός φρουρός της οικίας δήλωσε ότι οι δράστες ήταν τέσσερις, πυροβόλησαν πολλές φορές προς

Επίθεση με καλάσνικοφ κατά της οικίας του γερμανού πρέσβη στην Αθήνα

τον τοίχο, χωρίς να στοχεύσουν τον ίδιο και στη συνέχεια τράπηκαν σε φυγή από την οδό Χίου προς την οδό Αποστολοπούλου, πιθανόν με δύο μοτοσικλέτες. Από τους πυροβολισμούς δεν υπήρξαν τραυματισμοί.

Μέχρι στιγμής έχουν γίνει έξι προσαγωγές υπόπτων, χωρίς να έχει διαπιστωθεί αν έχουν σχέση με την επίθεση. Δεν έχει γίνει επίσης γνωστό τι έχει καταγραφεί από τις κάμερες που είναι τοποθετημένες στην οικία.

Αξιωματικοί της ΕΛ.ΑΣ. σημειώνουν ότι η χθεσινή επίθεση θυμίζει την επίθεση εναντίον των γραφείων της Νέας Δημοκρατίας, στις 14 Ιανουαρίου του 2013 στη Λεωφόρο

Συγγρού, όπου αρχικά οι δράστες είχαν αποπειραθεί να τα χτυπήσουν με ρουκέτα RPG και στη συνέχεια πυροβόλησαν με καλάσνικοφ. Την ευθύνη για την επίθεση ανέλαβε αρκετούς μήνες μετά, με προκήρυξη, η οργάνωση Ομάδα Λαϊκών Αγωνιστών (ΟΛΑ).

Επίθεση με καλάσνικοφ και με μεγάλο αριθμό σφαιρών είχε γίνει όμως παλιότερα και στο αστυνομικό τμήμα Αγίας Παρασκευής, και την ευθύνη είχε αναλάβει η οργάνωση ΟΠΛΑ.

Τις απορίες για την ταυτότητα της οργάνωσης πάντως θα λύσει η προκήρυξη, που αναμένεται ότι θα σταλεί για την ανάληψη ευθύνης.

Αμέσως μετά το περιστατικό επικοινωνήσαν με τον κ. Ντολτ ο πρωθυπουργός Αντώνης Σαμαράς, ο αντιπρόεδρος της κυβέρνησης και υπουργός Εξωτερικών Ευάγγελος Βενιζέλος και ο υπουργός Δημόσιας Τάξης Νίκος Δένδιας, ενώ στην οικία του μετέβη το πρώτο υφυπουργός Εξωτερικών Δημήτρης Κούρκουλας.

Ο Πρωθυπουργός είχε μάλιιστα και τηλεφωνική επικοινωνία με τη γερμανίδα καγκελάριο Άγκελα Μέρκελ, στην οποία εξέφρασε την απόλυτη καταδίκη τόσο του ίδιου και της κυβέρνησης όσο και του ελληνικού λαού, διαβεβαίωνοντας πως στην υπόθεση θα χυθεί φως και οι δράστες θα οδηγηθούν στη δικαιοσύνη.

19 αντάρτες νεκροί σε μάχες στη Συρία

Τουλάχιστον δεκαεννέα αντάρτες σκοτώθηκαν την Κυριακή σε συγκρούσεις με τις κυβερνητικές δυνάμεις



ανάμεσα στους αντάρτες από τη μία πλευρά και στις κυβερνητικές δυνάμεις και τις δυνάμεις εθνικής άμυνας, μια συμπληρωματική πολιτοφυλακή, για τον έλεγχο του στρατιωτικού αεροδρομίου.

Οι αντάρτες κατάφεραν να πάρουν τον έλεγχο ενός τμήματος του Αλ Τζάφρα, ενός χωριού που βρίσκεται σε απόσταση μερικών εκατοντάδων μέτρων από το αεροδρόμιο και κατοικείται από υποστηρικτές του καθεστώτος.

Οι αντάρτες κατάφεραν να πάρουν τον έλεγχο ενός τμήματος του Αλ Τζάφρα, ενός χωριού που βρίσκεται σε απόσταση μερικών εκατοντάδων μέτρων από το αεροδρόμιο και κατοικείται από υποστηρικτές του καθεστώτος.

Η κινεζική αστυνομία σκότωσε 8 άτομα

Στη διάρκεια επίθεσης σε αστυνομικό τμήμα

Οκτώ άτομα πυροβόλησε και σκότωσε χθες η αστυνομία στην περιοχή Σινγιάνγκ της Κίνας, στη διάρκεια «τρομοκρατικής επίθεσης», όπως ανακοίνωσε η περιφερειακή κυβέρνηση.

Το περιστατικό σημειώθηκε στη Γιαρκάντ, κοντά στην πόλη Κασγκάρ στο Δρόμο του Μεταξιού και είναι το δεύτερο αυτό το μήνα στη συγκεκριμένη περιοχή που κατοικείται κυρίως από μουσουλμάνους.

«Γύρω στις 6:30π.μ., εννέα άτομα οπλισμένα με μαχαίρια επιτέθηκαν σε αστυνομικό τμήμα της Γιαρκάντ στην Κασγκάρ, πέταξαν εκρηκτικούς μηχανισμούς και πυροβόλησαν περιπολικά», αναφέρεται σε σύντομη ανακοίνωση της κυβέρνησης.



«Η αστυνομία έλαβε δραστηρικά μέτρα, ανοίγοντας πυρ, σκοτώνοντας οκτώ και συλλαμβάνοντας έναν», συμπληρώνεται.

Νωρίτερα τον Δεκέμβριο η αστυνομία πυροβόλησε και σκότωσε 14 άτομα στη διάρκεια επεισοδίων κοντά στην Κασγκάρ κατά τα οποία σκο-

τώθηκαν και δύο αστυνομικοί. Σε ένα άλλο περιστατικό βίας, τουλάχιστον εννέα πολίτες και δύο αστυνομικοί σκοτώθηκαν όταν μία ομάδα οπλισμένων με τσεκούρια και μαχαίρια επιτέθηκε σε αστυνομικό τμήμα, επίσης κοντά στην Κασγκάρ, τον Νοέμβριο.